

can-am®



2017

РОДСТЕР

**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Меры безопасности
Устройство родстера
Техническое обслуживание



SPYDER® F3™ Series

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Изучите отличия родстера Spyder.
Прочитайте Руководство по эксплуатации и просмотрите видеоматериалы по безопасности.
Пройдите курс обучения (если возможно), потренируйтесь, освоите органы управления.
Изучите местное законодательство — требования к категории водительского удостоверения.
Храните настоящее Руководство на родстере.

2 1 9 0 0 1 7 1 9

ВНИМАНИЕ Данное Руководство по эксплуатации актуально для следующих моделей:

SPYDER®
(F3 BASE, F3-S, F3-T, F3 LIMITED)

219 001 719

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данное транспортное средство содержит или выделяет известные в штате Калифорния химические вещества, способные вызывать онкологические заболевания, пороки деторождения или ослабление репродуктивной функции.



На территории Канады изделия распространяются Bombardier Recreational Products Inc.
На территории США изделия распространяются компанией BRP US Inc.

Неполный список торговых марок, являющихся собственностью компании Bombardier Recreational Products Inc. или ее филиалов:

Can-Am®
F3™

Rotax®
Spyder®

XPS™

Логотипы DAYTONA, DAYTONA 500 и DAYTONA 500 являются зарегистрированной торговой маркой и используются с разрешения правообладателей.



ПРЕДИСЛОВИЕ

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

Поздравляем Вас с приобретением нового родстера Can-Am®. Транспортное средство обеспечивается гарантией компании BRP и поддержкой сети авторизованных дилеров Can-Am, готовых предоставить вам запасные части и аксессуары и выполнить работы по техническому обслуживанию вашей машины.

Целью работы дилера является удовлетворение ваших потребностей. Работники дилерского центра имеют достаточную квалификацию для выполнения операций по предпродажной подготовке и осмотру вашего родстера перед началом эксплуатации.

При покупке вам будут разъяснены гарантийные обязательства компании, после чего вам будет предложено подписать **ПРОВЕРОЧНЫЙ ЛИСТ ПРЕДПРОДАЖНОЙ ПОДГОТОВКИ**, удостоверяющий, что ваше новое транспортное средство полностью подготовлено к успешной эксплуатации.

Прежде чем приступить к эксплуатации

Для вашей безопасности, безопасности ваших пассажиров и посторонних лиц внимательно ознакомьтесь со следую-

щими частями настоящего Руководства, прежде чем приступить к эксплуатации родстера:

- «**ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**»;
- «**ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ**»;
- «**БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ**»;
- «**КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**».

Опытные мотоциклисты должны обратить особое внимание на раздел «**ОТЛИЧИЯ РОДСТЕРА SPYDER**».

Предупреждающие сообщения

В настоящем Руководстве по эксплуатации используются следующие типы предупреждающих сообщений.

Данный символ **△** предупреждает о потенциальной опасности получения травмы.

△ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Информирует о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения серьезной травмы или привести к летальному исходу.

▲ ОСТОРОЖНО Информировать о потенциально опасных ситуациях, которые могут стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести.

ВНИМАНИЕ Указывает на предупреждения и инструкции, несоблюдение которых может стать причиной серьезных повреждений компонентов родстера или другого имущества.

О настоящем Руководстве

Настоящее Руководство было составлено, руководствуясь правилами право-стороннего движения. При эксплуатации родстера всегда соблюдайте местные правила дорожного движения.

Термин «мотоцикл», используемый в настоящем Руководстве, обычно обозначает двухколесный мотоцикл.

Настоящее Руководство применимо как для модели SM6 (механическая коробка передач), так и для модели SE6 (полуавтоматическая коробка передач). Кроме текста, отмеченного как «**Модель SM6**» или «**Модель SE6**», текст настоящего Руководства относится к обоим моделям.

Храните настоящее Руководство в переднем багажном отсеке или под сиденьем (-ями) — это позволит получить необходимую информацию о техническом обслуживании, поиске и устранении неисправностей, а также провести инструктаж.

Информация, содержащаяся в настоящем Руководстве, достоверна на момент публикации. Однако компания BRP, придерживаясь политики постоянного совершенствования своей продукции, не принимает на себя обязательств выполнять данные изменения на ранее выпущенной продукции. Следствием внесения конструктивных изменений могут являться некоторые различия между выпускаемыми родстерами и описанными в настоящем Руководстве. Компания BRP оставляет за собой право в любое время изменять технические характеристики, конструкцию, свойства моделей или оборудования без каких-либо обязательств со своей стороны.

Настоящее Руководство и **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ** при перепродаже должны быть переданы новому владельцу.

Обратитесь к сторонним источникам информации

Помимо настоящего Руководства вы должны ознакомиться с информацией, содержащейся на карточке безопасности, а также посмотреть **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ**.

По возможности пройдите обучение, разработанное специально для родстеров Spyder. Для получения информации о курсах обучения обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am. В случае, если вы не можете пройти обучение, разработанное специально для родстеров Spyder, хорошим вариантом будут курсы вождения мотоцикла, так как некоторые навыки, а равно и информация о безопасном поведении на дороге, вполне применимы при управлении родстером.

Благодарность

Компания BRP выражает благодарность Motorcycle Safety Foundation (MSF) за материалы, касающиеся безопасного поведения на дороге, используемые в настоящем Руководстве.

MSF — это международно признанная некоммерческая организация, поддерживаемая производителями мотоциклов. Помимо обучения MSF также предоставляет необходимые инструменты и занимается поддержкой безопасного вождения в мотоциклетном сообществе. Посетить их сайт можно по адресу: www.msf-usa.org.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
Прежде чем приступить к эксплуатации.....	3
Предупреждающие сообщения	3
О настоящем Руководстве.....	4
Обратитесь к сторонним источникам информации	4
Благодарность	4
ОГЛАВЛЕНИЕ	5
ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	9
Избегайте отравления угарным газом.....	9
Берегитесь воспламенения бензина и прочих опасностей.....	9
Берегитесь ожогов.....	10
Дополнительное оборудование и внесение изменений в конструкцию	10
ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ	
ОСНОВНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	12
1) Руль	13
2) Акселератор.....	13
3) Рычаг сцепления	14
4) Рычаг переключения передач.....	14
5) Селектор передач.....	15
6) Педаль тормоза	15
7) Выключатель стояночного тормоза	15
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	17
1) Замок зажигания	18
2) Кнопка запуска двигателя	18
3) Выключатель двигателя	18
4) Кнопка включения аварийной сигнализации	19
5) Переключатель круиз-контроля	19
6) Переключатель головного освещения.....	21
7) Переключатель указателей поворота	21
8) Кнопка звукового сигнала.....	22
9) Электронный центр управления родстером (RECC)	22
10) Кнопка включения заднего хода.....	23
11) Кнопка включения подогрева рукояток руля.....	23
12) Кнопка включения подогрева поручней пассажира.....	23
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ (МОДЕЛИ F3 И F3-S) ...	24
Описание	24
Включение и выключение.....	26
Информация, отображаемая на цифровом дисплее.....	27
Настройки дисплея.....	27
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ (МОДЕЛИ F3 LIMITED И F3-T).....	29
Описание многофункциональной панели приборов	29
Информация, отображаемая на панели приборов при запуске.....	30
Описание цифрового дисплея	31
Управление цифровым дисплеем	32
Показания на дисплее.....	34

ОБОРУДОВАНИЕ	38
Цепи подключения дополнительного оборудования	38
Регулировка руля и подножек	38
Зеркала	39
Блокировка руля	39
Передний багажный отсек	39
Возимый комплект инструментов	40
Руководство по эксплуатации	40
Сиденье	40
Обтекатель F3-S Daytona 500 Edition	41
Управление аудиосистемой	41
Боковые кофры	44
Ветровое стекло с изменяемым положением	46
Перчаточный ящик	46
Панели корпуса	46
БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ	50
Запуск и остановка двигателя	50
Движение задним ходом	52
Эксплуатация в период обкатки	52
Топливо	53
Регулировка подвески	54
БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
ОТЛИЧИЯ РОДСТЕРА SPYDER	58
Устойчивость	58
Поведение на дороге	58
Педаль тормоза	58
Стояночный тормоз	58
Рулевое управление	58
Ширина	59
Задний ход	59
Водительское удостоверение и местное законодательство	59
СИСТЕМЫ ПОМОЩИ В УПРАВЛЕНИИ	60
Система стабилизации (VSS)	60
Усилитель рулевого управления (DPS)	61
РИСКИ ДВИЖЕНИЯ ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ	62
Тип транспортного средства	62
Навыки и суждения водителя	62
Состояние водителя	63
Состояние родстера	63
Погодные условия и состояние дорожного покрытия	63
ЭКИПИРОВКА	64
Шлемы	64
Прочая экипировка	64
НЕОБХОДИМЫЕ НАВЫКИ ВОЖДЕНИЯ И ПРАКТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ	67
Выбор площадки для выполнения упражнений	67
Подготовка	68
Правильная посадка	68
Практические упражнения	68
Практические упражнения	77
Как развить продвинутые водительские навыки	84

ПОВЕДЕНИЕ НА ДОРОГЕ.....	85
Планируйте свою поездку	85
Безопасное вождение.....	85
Повышение заметности.....	86
Положение в полосе	87
Типовые дорожные ситуации	88
Состояние и опасности различных типов дорожного покрытия	90
Дорожные опасности	92
Прокол.....	92
ДВИЖЕНИЕ С Пассажиром или Грузом.....	93
Максимально допустимая нагрузка	93
Движение с дополнительным весом	93
Перевозка пассажира	93
Места для перевозки грузов	94
Буксировка прицепа не допускается.....	95
Буксировка прицепа	95
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА ЗНАНИЙ.....	96
Опросник	96
Ответы	98
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА РОДСТЕРЕ	100
Ярлык	100
Карточка безопасности	101
Предупреждающие наклейки	102
КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ	
КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ ОСМОТРА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ.....	108
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
ПЕРВЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР	112
РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	113
ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	115
Колеса и шины.....	115
Приводной ремень	116
Моторное масло.....	118
Воздушный фильтр.....	121
Охлаждающая жидкость	123
Тормоза.....	124
Аккумуляторная батарея.....	125
Жидкость гидропривода сцепления.....	126
Головное освещение	127
УХОД ЗА РОДСТЕРОМ	131
Мойка транспортного средства.....	131
Защита транспортного средства	131
ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА.....	132
Хранение	132
Предсезонная подготовка.....	132

РЕМОНТ В ДОРОГЕ

УКАЗАНИЯ ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	134
Не происходит переключения на 1-ю передачу	134
Не происходит переключения на нейтраль	134
Не происходит переключения передач	134
Двигатель не запускается	134
СООБЩЕНИЯ НА ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ	136
ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ	138
...потеряны ключи	138
...произошел прокол	138
...разрядилась АКБ	138
ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ И ЛАМП	140
Предохранители	140
Осветительные приборы	142
ТРАНСПОРТИРОВКА РОДСТЕРА	156

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА РОДСТЕРА	160
Идентификационный номер транспортного средства	160
Идентификационный номер двигателя	160
Наклейки соответствия	160
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	162

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ VPR ЗА ПРЕДЕЛАМИ США И КАНАДЫ: 2017 Can-Am® SPYDER® ROADSTER	170
---	------------

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

ГАРАНТИЯ ПРАВ ЛИЧНОСТИ	176
КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	177
ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА	178

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Избегайте отравления угарным газом

Отработавшие газы всех двигателей внутреннего сгорания содержат оксид углерода (угарный газ), который в определенных условиях может представлять смертельную опасность. Вдыхание угарного газа может стать причиной появления головной боли, головокружения, сонливости, тошноты, спутанности сознания и, в конечном итоге, привести к летальному исходу.

Угарный газ является веществом без цвета, запаха и вкуса, которое может присутствовать в воздухе, даже если вы не видите и не ощущаете запаха отработавших газов. Смертельно опасная концентрация угарного газа может достигаться достаточно быстро, и вы можете оказаться в ситуации, в которой не сможете спасти себя самостоятельно. В плохо проветриваемом помещении опасная концентрация угарного газа может сохраняться в течение нескольких часов и даже дней. Если вы чувствуете какие-нибудь симптомы отравления угарным газом, немедленно покиньте опасную область, подышите свежим воздухом и обратитесь за медицинской помощью.

В целях предотвращения возможности получения серьезных травм или гибели в результате отравления угарным газом:

- Никогда не эксплуатируйте родстер в плохо проветриваемых и частично закрытых местах. Концентрация угарного газа может быстро достичь смертельных значений, несмотря на ваши попытки проветрить помещение.
- Никогда не запускайте двигатель родстера на улице, если отработавшие газы могут попасть в помещение через открытые окна или двери.

Берегитесь воспламенения бензина и прочих опасностей

Пары бензина являются легковоспламеняемыми и взрывоопасными. Пары топлива могут распространиться и воспламениться от искры или пламени на достаточном большом удалении от двигателя. В целях снижения риска возгорания или взрыва следуйте приведенным ниже инструкциям:

- Производите заправку только в хорошо проветриваемых местах, вдали от открытого пламени, искр, зажженных сигарет и прочих возможных источников возгорания.
- Заправка при работающем двигателе категорически запрещена.
- Заправка топливного бака до краев категорически запрещена. При изменении температуры расширяющемуся топливу потребуется место.
- Вытирайте любые подтеки топлива.
- Запуск двигателя и эксплуатация родстера со снятой пробкой топливного бака категорически запрещены.
- Для хранения топлива используйте только специальные канистры.
- Не используйте для перевозки топливных емкостей передний багажный отсек или любые другие элементы конструкции родстера.

Бензин ядовит и может стать причиной причинения вреда здоровью и даже смерти.

- Не допускайте попадания бензина в рот.
- При попадании бензина в пищеварительную систему и/или глаза, а также при вдыхании его паров незамедлительно обратитесь к врачу.

При попадании бензина на кожу и/или одежду промойте пораженное место водой с мылом и переоденьтесь.

Берегитесь ожогов

Во время эксплуатации компоненты систем выпуска отработавших газов, смазки и охлаждения могут сильно разогреваться. Избегайте контактов с такими деталями как во время, так и сразу после эксплуатации, чтобы избежать ожогов.

Дополнительное оборудование и внесение изменений в конструкцию

Внесение изменений в конструкцию, использование дополнительного оборудования и аксессуаров, не рекомендованных BRP, запрещено. В связи с тем, что подобные изменения/дополнительное оборудование/аксессуары не протестированы BRP, они могут увеличить риск аварийной ситуации и травмы, а также сделать незаконной эксплуатацию родстера.

В отличие от большинства мотоциклов родстеры Spyder оснащены системой стабилизации (VSS), откалиброванной для работы с обычной конфигурацией родстера. В случае, если данная конфигурация изменяется каким-либо образом (изменение распределения веса, изменения колесной базы, шин, подвески, тормозной системы и рулевого управления), система VSS может работать неправильно.

Для установки дополнительного оборудования/аксессуаров BRP обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

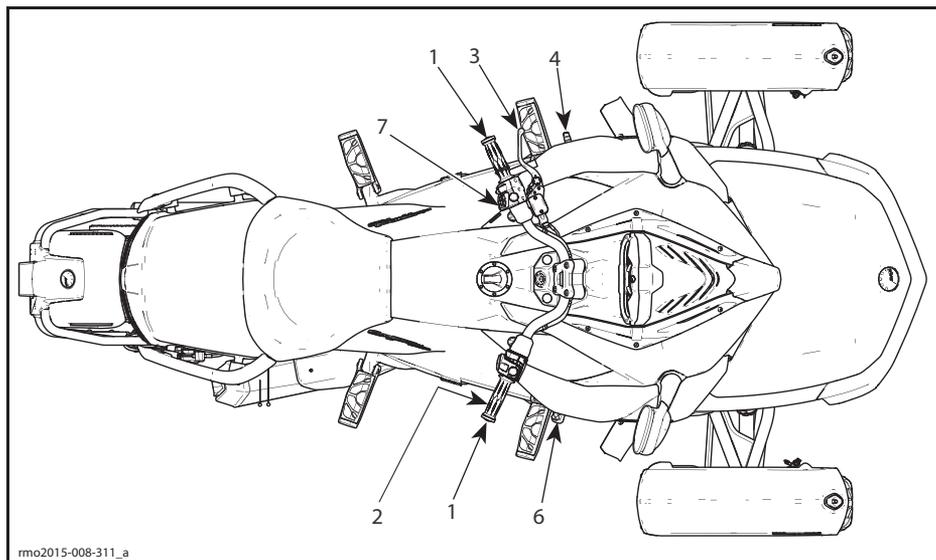
***ИНФОРМАЦИЯ
О ТРАНСПОРТНОМ
СРЕДСТВЕ***

ОСНОВНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Необходимо знать расположение и назначение всех органов управления и развивать навыки быстрого и скоординированного пользования ими.

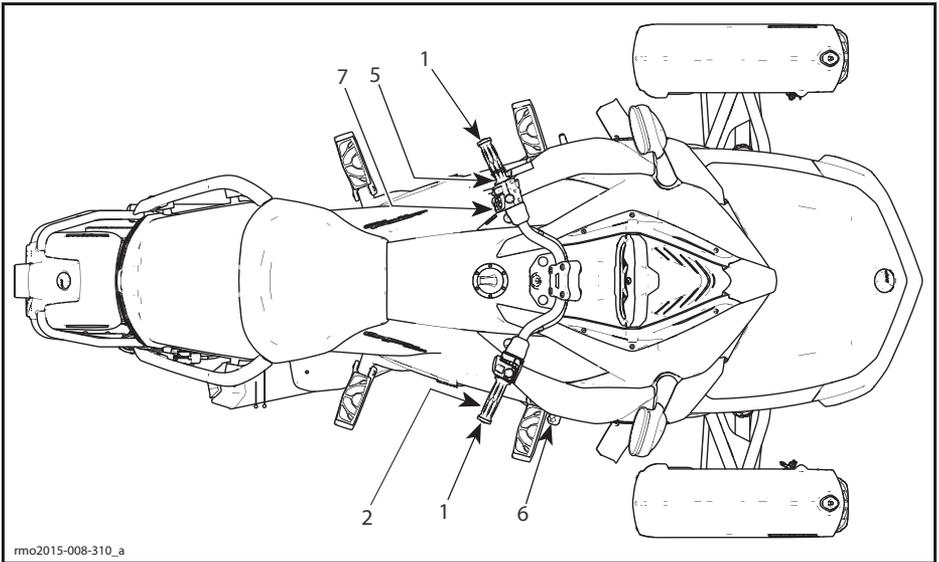
Предусмотрена возможность регулировки положения руля и подножек в соответствии с предпочтениями водителя. Важно, чтобы водитель имел свободный доступ ко всем органам управления. Например, мог нажимать педаль тормоза на всю длину ее хода.

Выполнение регулировочных работ лучше доверить авторизованному дилеру Can-Am.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — МОДЕЛЬ SM6

1	Руль
2	Акселератор
3	Рычаг сцепления
4	Рычаг переключения передач
6	Педаль тормоза
7	Выключатель стояночного тормоза



mмо2015-008-310_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — МОДЕЛЬ SE6

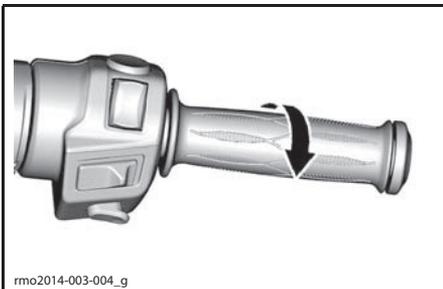
1	Руль
2	Акселератор
5	Селектор передач
6	Педаль тормоза
7	Выключатель стояночного тормоза

1) Руль

Держите руль обеими руками. Поворачивайте руль в направлении желаемого движения.

2) Акселератор

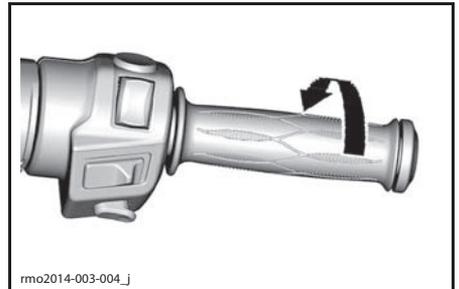
Акселератор располагается в правой рукоятке руля и управляет скоростью вращения коленчатого вала двигателя. Для увеличения скорости вращайте акселератор как показано на рисунке (на себя).



mмо2014-003-004_g

ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ СКОРОСТИ

Для снижения скорости вращайте акселератор как показано на рисунке (от себя).



mмо2014-003-004_j

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ СКОРОСТИ

Акселератор подпружинен и должен возвращаться в исходное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный родстер оснащен системой электронного управления дроссельной заслонкой (ЕТС). Дроссельные заслонки управляются электроникой и могут открываться/закрываются при необходимости вне зависимости

от положения акселератора (электронная система стабилизации (VSS) ни при каких условиях не увеличивает скорость движения транспортного средства). Возможно лишь незначительное открывание дроссельных заслонок для снижения эффекта торможения двигателем на скользких поверхностях. Во избежание проскальзывания заднего колеса в результате торможения двигателем, необдуманного включения понижающей передачи или неаккуратного использования акселератора система стабилизации транспортного средства (VSS) может предотвратить набор скорости для сохранения устойчивости транспортного средства. После того, как положение родстера стабилизируется, набор скорости будет продолжен, при условии, что акселератор удерживается в соответствующем положении. Набор скорости в этом случае может показаться несколько «заторможенным».

3) Рычаг сцепления

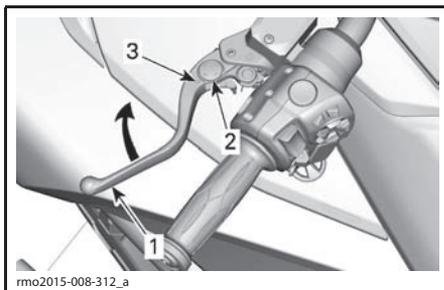
Модель SM6

Рычаг сцепления располагается перед левой рукояткой руля. Рычаг сцепления управляет передачей крутящего момента от двигателя на заднее колесо. Нажатие на рычаг приведет к прекращению передачи крутящего момента, отпускание рычага будет иметь обратный эффект.

Настройка положения рычага сцепления

Расстояние между рычагом сцепления и рукояткой руля может быть настроено в пределах от положения 1 (наибольшее расстояние) до положения 4 (наименьшее расстояние):

1. Нажав на рычаг сцепления сдвиньте его вперед, чтобы освободить регулятор. Удерживайте рычаг в этом положении.
2. Вращая регулятор, выберите желаемое положение рычага, совместив цифру на регуляторе с меткой на рычаге.
3. Отпустите рычаг сцепления.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — НАСТРОЙКА ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА СЦЕПЛЕНИЯ

1. Рычаг сцепления
2. Регулятор
3. Метка

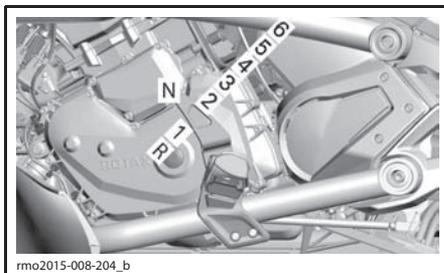
4) Рычаг переключения передач

Модель SM6

Рычаг переключения передач располагается перед левой подножкой.

Схема переключения передач следующая:

задний ход–1–нейтраль–2–3–4–5–6



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Один полный ход рычага вверх/вниз последовательно переключает передачи. При отпускании рычага он автоматически возвращается в исходное положение, позволяя совершить следующее переключение. Положение нейтрали можно выбрать, подняв его на половину полного хода (с 1-й передачи) или нажав на него на половину полного хода (со 2-й передачи).

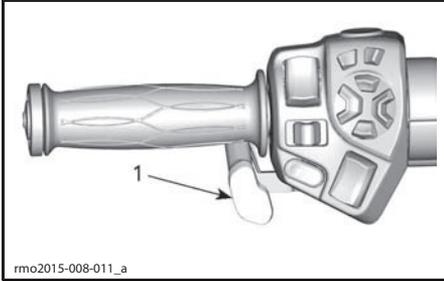
ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем переключиться с нейтрали на 1-ю передачу, приведите в действие рабочую тормозную систему.

Для подробного описания процедуры включения передачи заднего хода обратитесь к подразделу «**ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ**» раздела «**БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ**».

5) Селектор передач

Модель SE6

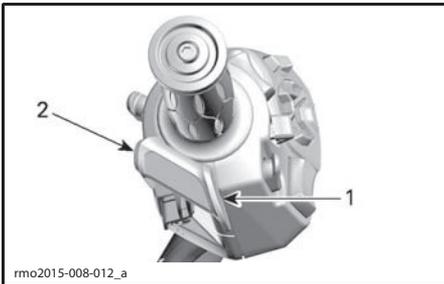
Селектор располагается под левой рукояткой руля.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Селектор передач

Нажав на селектор, вы включите следующую передачу. Потянув селектор на себя, вы включите предшествующую передачу.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Переключение вверх

2. Переключение вниз

Переключение передач происходит последовательно. После переключения отпустите селектор.

Для переключения через несколько передач задействуйте селектор несколько раз.

Для переключения на нейтраль с 1-й передачи или с передачи заднего хода

кратковременно нажмите или потяните селектор. Длительное воздействие на селектор приведет к включению следующей за нейтралью передачи.

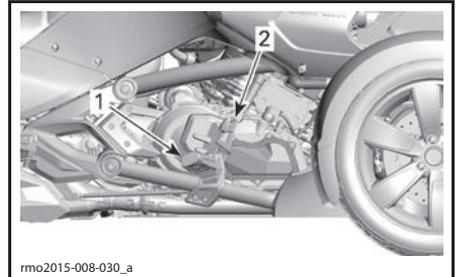
После отпущения селектора вы можете совершить следующее переключение.

В случае, если водитель не переключится на более низкую передачу при сбрасывании скорости и обороты коленчатого вала двигателя выйдут за пороговые значения, коробка переключения передач автоматически переключится на следующую более низкую передачу.

В случае, если запуск двигателя осуществляется с передачи, коробка автоматически переключится на нейтраль.

6) Педаль тормоза

Педаль тормоза располагается перед правой подножкой. Нажав на нее, вы приведете в действие тормоза. Нажатие на педаль приведет к включению тормозов всех трех колес.



1. Педаль тормоза

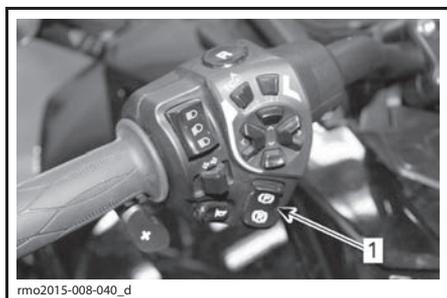
2. Подножка

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время движения следите за тем, чтобы ваша нога не находилась на педали тормоза. В противном случае, чтобы защитить компоненты тормозной системы, автоматически активируется аварийный режим.

7) Выключатель стояночного тормоза

Выключатель стояночного тормоза располагается на левой стороне руля. Он позволяет включать и выключать электрический стояночный тормоз.

Модели SE6: если при остановке двигателя не будет включен стояночный тормоз, прозвучит звуковой сигнал длительностью 20 секунд.



1. Выключатель стояночного тормоза

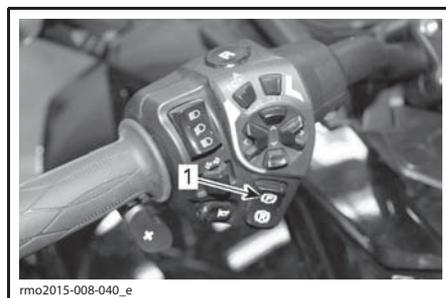
ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения или выключения стояночного тормоза ключ в замке зажигания должен находиться в положении «ON».

ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения стояночного тормоза напряжение аккумуляторной батареи должно быть выше 11 В. Если напряжение будет ниже 11 В, загорится сигнальная лампа стояночного тормоза.

Чтобы привести в действие стояночную тормозную систему, остановите транспортное средство и нажмите выключатель стояночного тормоза. Сигнальная лампа тормоза будет мигать.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стояночный тормоз не может быть включен, если скорость родстера превышает 10 км/ч.

Убедитесь, что стояночный тормоз полностью приведен в действие. Удерживая нажатым рычаг сцепления (для моделей SM6), покачайте родстер назад-вперед.

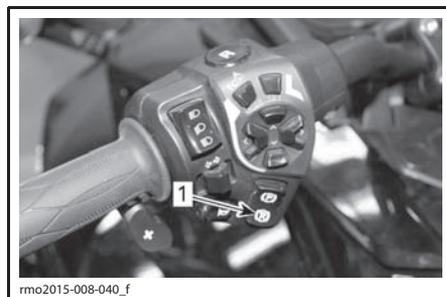


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Выключатель стояночного тормоза в положении «ON»

Для выключения стояночного тормоза нажмите и отпустите выключатель. Убедитесь, что сигнальная лампа погасла.

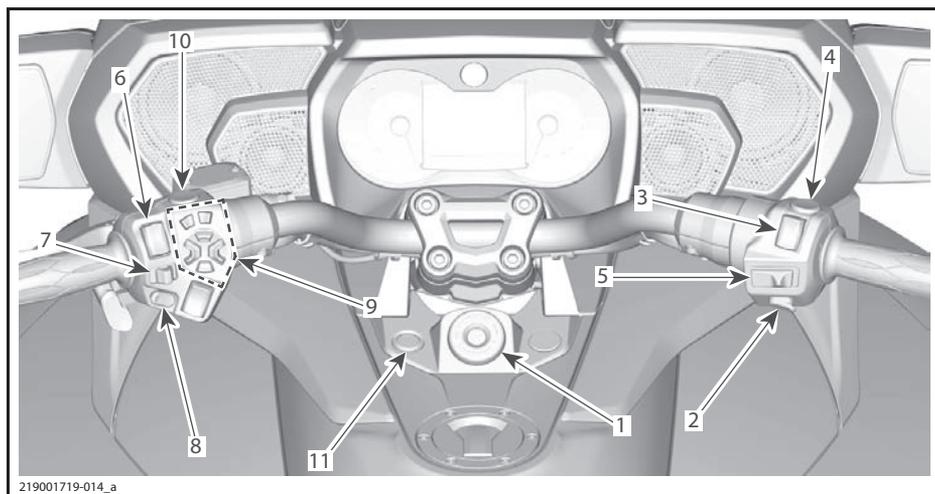
ПРИМЕЧАНИЕ: Во время начала движения при невыключенном стояночном тормозе раздастся звуковой сигнал.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

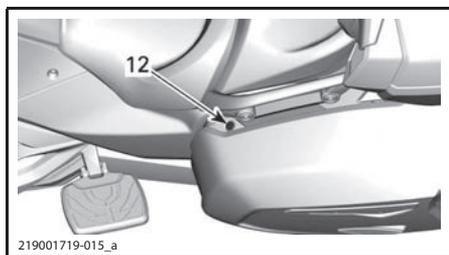
1. Выключатель стояночного тормоза

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



219001719-014_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

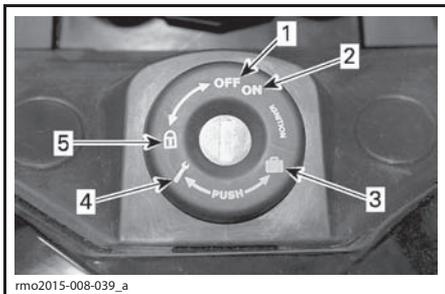


219001719-015_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1	Замок зажигания	7	Переключатель указателей поворотов
2	Кнопка запуска двигателя	8	Кнопка звукового сигнала
3	Выключатель двигателя	9	Электронный центр управления родстером (RECC)
4	Кнопка включения аварийной сигнализации	10	Кнопка включения заднего хода
5	Выключатель круиз-контроля (некоторые модели)	11	Кнопка включения обогрева рукояток руля (некоторые модели)
6	Переключатель головного освещения	12	Кнопка включения обогрева поручней пассажира (некоторые модели)

1) Замок зажигания



ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

1. «OFF»
2. «ON»
3. Отпирание переднего багажного отделения
4. Отпирание сиденья пассажира
5. Блокировка руля

Замок зажигания расположен по центру руля. Он используется:

- для запуска и остановки двигателя;
- для отпирания механизма блокировки сиденья, например, для получения доступа к комплекту возимого инструмента;
- для отпирания механизма блокировки багажного отделения, в котором располагается Руководство по эксплуатации, монтажные блоки предохранителей, клеммы аккумуляторной батареи;
- для отпирания механизма блокировки рулевой колонки.

ВНИМАНИЕ В случае, если для поворота ключа требуется прилагать значительное усилие, вытащите его и заново вставьте в замок зажигания.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При повороте ключа в замке в положение «OFF» происходит выключение всего электрооборудования родстера, включая электронную систему стабилизации (VSS) и усилитель руля (DPS). В случае, если вы сделаете это, пока родстер находится в движении, может произойти потеря управления и ДТП.

ПРИМЕЧАНИЕ: В комплект поставки входят два ключа. В каждом ключе родстера Spyder располагается предварительно запрограммированная микросхема, которая передает данные в иммобилайзер по радиоканалу, после получения этих данных становится возможен запуск двигателя. Ключи Spyder не содержат источников питания. Не разбирайте ключ. Если иммобилайзер не может получить данные от ключа, двигатель не может быть запущен. Причины нарушения работоспособности иммобилайзера приведены в разделе «УКАЗАНИЯ ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ». Храните второй ключ в надежном месте — он понадобится в случае, если возникнет необходимость изготовить еще один ключ у авторизованного дилера Can-Am.

Зажигание

«OFF»

В данном положении ключ можно вставить в замок и извлечь оттуда.

В положении «OFF» электрооборудование родстера отключено.

При повороте ключа в данное положение двигатель останавливается.

«ON»

При повороте ключа в данное положение происходит включение электрооборудования родстера.

Включаются панель приборов и световые приборы.

Двигатель может быть запущен.

2) Кнопка запуска двигателя

Кнопка запуска двигателя располагается рядом с правой рукояткой руля. Запуск двигателя происходит при нажатии и удержании кнопки.

3) Выключатель двигателя

Выключатель двигателя располагается рядом с правой рукояткой руля. Перед запуском двигателя данный двухпозиционный переключатель должен быть переведен в рабочее положение. Он позволяет остановить двигатель в любое время, не отрывая руки от руля.

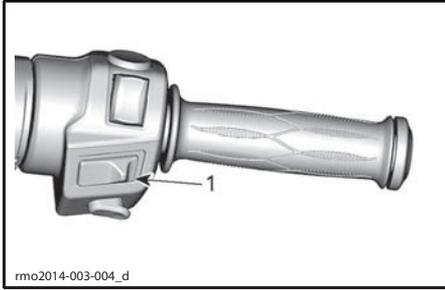
4) Кнопка включения аварийной сигнализации

Кнопка включения аварийной сигнализации располагается рядом с правой рукояткой руля. Нажатие на кнопку приведет к включению аварийной сигнализации.

5) Переключатель круиз-контроля

Все модели, кроме F3 Base

Переключатель круиз-контроля располагается рядом с правой рукояткой руля.



1. Переключатель круиз-контроля

Данный переключатель является многофункциональным. Он позволяет включать, настраивать и выключать круиз-контроль.

Включение круиз-контроля позволяет поддерживать постоянную скорость движения родстера. При необходимости частота вращения коленчатого вала двигателя будет увеличиваться или уменьшаться.

ПРИМЕЧАНИЕ: Крутящий момент может слегка различаться в зависимости от различных дорожных условий, таких как скорость ветра, движение родстера на спуск или подъем.

Круиз-контроль предназначен для использования при длительном движении по несильно загруженным дорогам. Движение с включенным круиз-контролем по городским улицам, извилистым дорогам, в плохих погодных условиях, а также в иных ситуациях, когда необходим полный контроль скорости, категорически запрещено.

Ограничения

Круиз-контроль не является автопилотом и не может управлять родстером.

Круиз-контроль не будет за вас следить за изменением дорожной обстановки, маневрировать и приводить в действие тормоза.

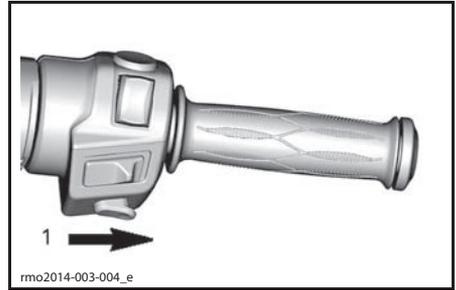
▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное использование круиз-контроля может привести к потере управления.

Установка круиз-контроля

Использование круиз-контроля возможно только на скорости, превышающей 40 км/ч.

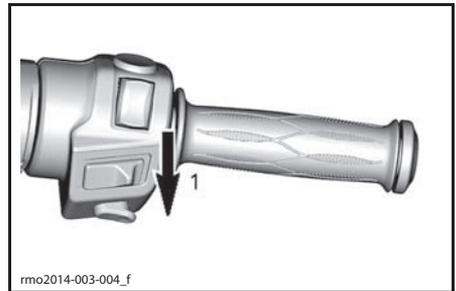
Включите круиз-контроль, сдвинув переключатель вправо.



1. Сдвиньте переключатель вправо

ПРИМЕЧАНИЕ: На многофункциональной панели приборов включится индикатор круиз-контроля.

Наберите скорость, которую хотите поддерживать, после чего нажмите на переключатель вниз, чтобы зафиксировать данную скорость.



1. Нажмите на переключатель вниз, чтобы зафиксировать скорость

ПРИМЕЧАНИЕ: На многофункциональной панели приборов включится индикатор круиз-контроля «SET».

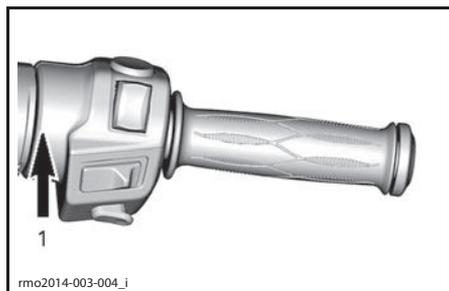
Акселератор можно отпустить.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

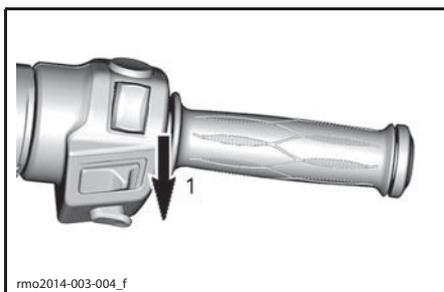
При движении всегда держитесь за руль обеими руками. В противном случае может произойти потеря управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете увеличить частоту вращения коленчатого вала двигателя, используя акселератор, в случае, если вам требуется двигаться со скоростью больше установленной. После отпущения акселератора круиз-контроль вернется к установленной скорости движения.

После включения круиз-контроля, установленную скорость можно изменять нажатием на переключатель вверх/вниз. Каждое нажатие изменяет установленную скорость движения на 1,6 км/ч в сторону увеличения или уменьшения. Удержание переключателя позволит изменять установленную скорость движения до тех пор, пока он не будет отпущен или пока не будет достигнута граница рабочего диапазона.



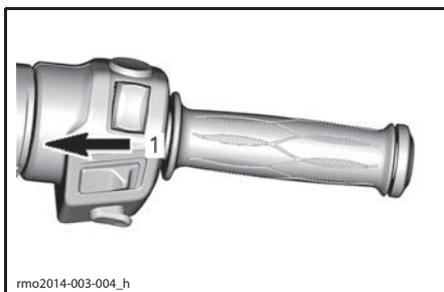
1. Нажимайте переключатель вверх для увеличения скорости



1. Нажмите переключатель вниз для уменьшения скорости

Выключение круиз-контроля

Нажмите переключатель влево, чтобы выключить круиз-контроль.



1. Нажмите переключатель влево, чтобы выключить круиз-контроль

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор круиз-контроля «SET» погаснет на панели приборов.

Прерывание работы круиз-контроля

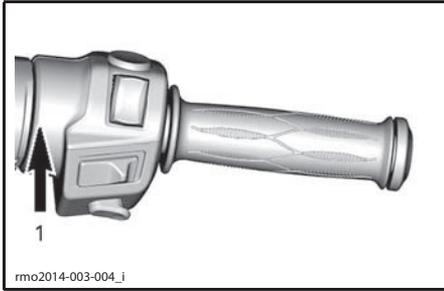
Любое из следующих действий приведет к прерыванию работы круиз-контроля и возвращению вам контроля над скоростью движения (при необходимости круиз-контроль может быть снова включен):

- нажатие педали тормоза;
- нажатие на рычаг сцепления или проскальзывание дисков сцепления (модели SM6);
- переключение передачи (модель SE6);
- вмешательство системы стабилизации.

ПРИМЕЧАНИЕ: При прерывании работы круиз-контроля, воспользуйтесь акселератором для более плавного выхода из режима круиз-контроля.

Возобновление работы круиз-контроля

Если работа круиз-контроля была прервана, но соответствующий переключатель находится в рабочем положении, вы можете возобновить работу, нажав переключатель вверх. Круиз-контроль вернется к ранее установленной скорости.



1. Нажмите вверх, чтобы возобновить работу

ПРИМЕЧАНИЕ: На многофункциональной панели приборов отобразится индикатор круиз-контроля «SET».

6) Переключатель головного освещения

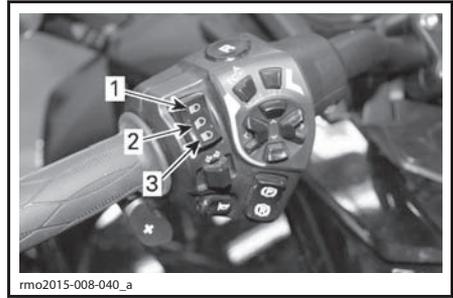
Головное освещение



Данный переключатель располагается рядом с левой рукояткой руля и необходим для переключения между дальним и ближним светом фар головного освещения. Головное освещение включается автоматически по достижении двигателем частоты вращения коленчатого вала 800 об/мин.

Для выбора дальнего света нажмите верхнюю часть переключателя. Для выбора ближнего света нажмите на среднюю часть переключателя.

Для того, чтобы кратковременно включить дальний свет фар, нажмите и отпустите нижнюю часть переключателя. Длительность включения дальнего света в этом случае определяется длительностью нажатия на переключатель.



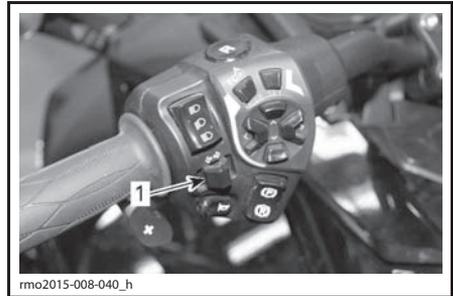
1. Дальний свет
2. Ближний свет
3. Кратковременное включение дальнего света

7) Переключатель указателей поворота

Указатель левого поворота



Указатель правого поворота



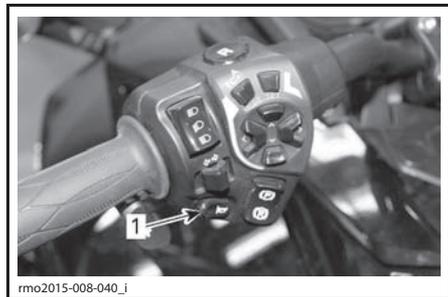
1. Переключатель указателей поворотов

Переключатель указателей поворотов располагается рядом с левой рукояткой руля. После выполнения поворота он автоматически возвращается в исходное положение, однако вам, возможно, придется выключать сигналы поворота самостоятельно при небольших поворотах и перестроении.

Для выключения указателя поворота нажмите на кнопку.

При движении родстера сигналы поворота автоматически отключатся через 30 секунд.

8) Кнопка звукового сигнала

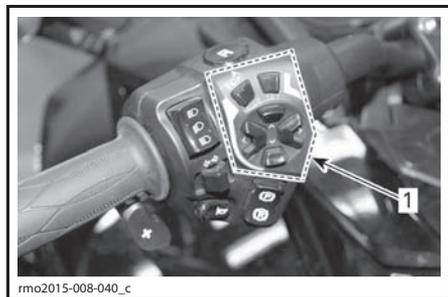


1. Кнопка звукового сигнала

Кнопка звукового сигнала располагается рядом с левой рукояткой руля.

9) Электронный центр управления родстером (РЕСС)

Пульт РЕСС располагается рядом с левой рукояткой руля.

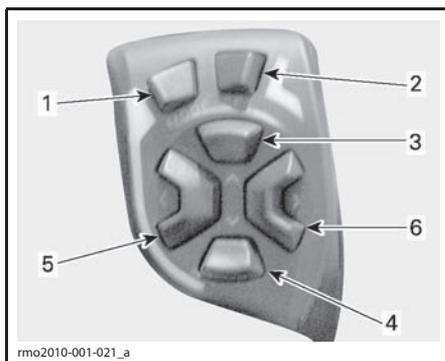


1. Пульт РЕСС

Пульт РЕСС является многофункциональным.

Он позволяет управлять различными функциями многофункциональной панели приборов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Между командами, вводимыми с помощью пульта, и их выполнением может существовать небольшая задержка, так как приоритет отдается электронным модулям, обеспечивающим основные функции родстера. Данная особенность не является неисправностью.



КНОПКИ ПУЛЬТА РЕСС

- 1. Кнопка MODE:** Используется для переключения между экранами. В основном режиме работы экрана удерживайте кнопку более 2 секунд для активации и деактивации режима экономии топлива
- 2. Кнопка SET:** Используется для переключения между вспомогательными экранами. Удержание кнопки более 1 секунды: используется для установки значения текущей функции или выхода на экран установок
- 3. Кнопка ВВЕРХ:** Используется для увеличения громкости (аудио) или значения
- 4. Кнопка ВНИЗ:** Используется для уменьшения громкости (аудио) или значения
- 5. Кнопка ВЛЕВО:** Используется для выбора дополнительных меню или настройки
- 6. Кнопка ВПРАВО:** Используется для выбора дополнительных меню или настройки

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование пульта РЕСС во время движения может отвлечь водителя от управления родстером. Будьте осторожны и следите за дорогой.

Управление аудиосистемой

При активном экране по умолчанию нажатие кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ увеличит или уменьшит громкость.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень громкости автоматически регулируется в соответствии с установками, сделанными на экране настроек.

Нажмите кнопку ВНИЗ и удерживайте ее дольше секунды. Звук аудиосистемы будет приглушен.

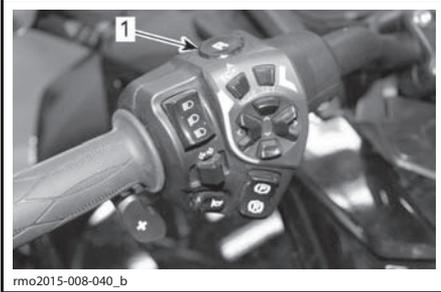
Нажатие кнопки вверх, при включенном беззвучном режиме, вернет последние настройки громкости аудиосистемы.

10) Кнопка включения заднего хода

Кнопка включения заднего хода



Кнопка включения заднего хода располагается рядом с левой рукояткой руля.



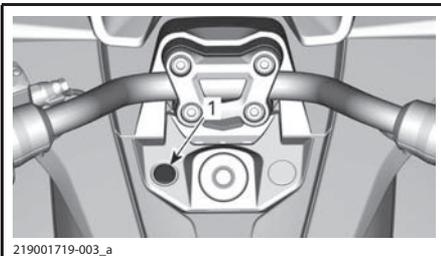
1. Кнопка включения заднего хода

Нажмите и удерживайте данную кнопку при включении передачи заднего хода. Для подробного описания процедуры включения передачи заднего хода обратитесь к подразделу «**ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ**» раздела «**БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ**».

При включении заднего хода включается фонарь заднего хода.

11) Кнопка включения подогрева рукояток руля

Модели F3 Limited



1. Кнопка включения подогрева рукояток руля

Кнопка включения подогрева рукояток руля располагается слева от замка зажигания.

Чтобы включить подогрев рукояток руля, нажмите кнопку.

Чтобы выключить подогрев, нажмите кнопку еще раз.

12) Кнопка включения подогрева поручней пассажира

Модели F3 Limited



1. Кнопка включения подогрева поручней пассажира

Кнопка включения подогрева поручней пассажира располагается рядом с левым поручнем.

Чтобы включить подогрев поручней пассажира, нажмите на кнопку.

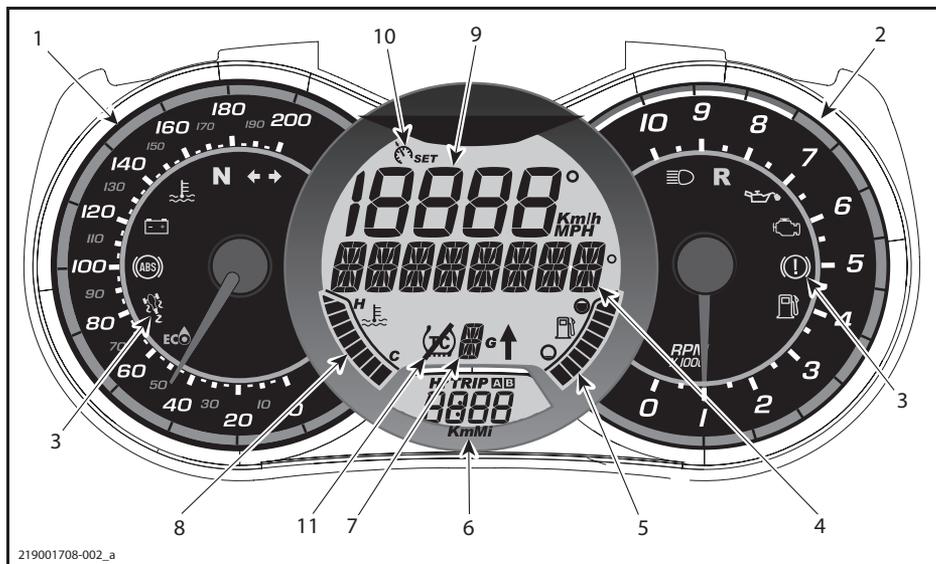
Чтобы отключить подогрев, нажмите кнопку еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подогрев рукояток и поручней отключается, когда частота вращения коленчатого вала двигателя опускается ниже 600 об/мин или появляется сообщение о низком уровне заряда аккумуляторной батареи. Когда частота вращения вновь поднимается выше 600 об/мин и пропадает сообщение о низком уровне заряда аккумуляторной батареи, подогрев включается вновь.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ (МОДЕЛИ F3 И F3-S)

На многофункциональной панели приборов расположены: спидометр, тахометр, указатель температуры охлаждающей жидкости, указатель уровня топлива, сигнальные лампы и цифровой дисплей с возможностью выбора отображаемой информации.

Описание



1) Аналоговый спидометр

Отображает скорость движения транспортного средства в километрах или милях в час. Для изменения единиц измерения обратитесь к разделу «**ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ**».

2) Аналоговый тахометр

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (об/мин). Для получения действительного значения частоты вращения коленчатого вала двигателя необходимо показания прибора умножить на 1000.

3) Сигнальные лампы

Сигнальные лампы информируют водителя о различных условиях работы или неисправностях (обратитесь к разделу «**СООБЩЕНИЯ РЕМОНТ В ДОРОГЕ**»).

СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА)			
СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА (-Ы)		ОСНОВНОЙ ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ	ОПИСАНИЕ
Все сигн. лампы	вкл.	нет	Если ключ в замке зажигания повернут в положение «ON», но пуск двигателя не выполнен, временно загораются все сигнальные лампы
	мигает	«PARK BRAKE» (стояночный тормоз)	Включен стояночный тормоз
	мигает + звуковой сигнал	нет	Модель SE6: ключ в замке зажигания повернут в положение «OFF», а стояночный тормоз не приведен в действие. Всегда приводите в действие стояночный тормоз на стоянке
	вкл.	нет	Включена нейтраль
	мигает	нет	Включена передача заднего хода
	вкл.	нет	Включен дальний свет фар
	мигает	нет	Происходит вмешательство электронной системы стабилизации (VSS) (кроме случаев, когда включен спортивный режим)
	вкл.	нет	Включен спортивный режим
	мигание	нет	Мигают лампы указателей поворотов или аварийной сигнализации
	вкл.	нет	Включен режим экономии топлива ECO

4) Основной цифровой дисплей

На дисплее в режиме реального времени отображается полезная для водителя информация.

Для получения более подробной информации, обратитесь к разделу «**ИНФОРМАЦИЯ, ОТОБРАЖАЕМАЯ НА ЦИФРОВОМ ДИСПЛЕЕ**».

5) Указатель уровня топлива

Сегментный указатель непрерывно показывает остаток топлива в баке.

6) Дополнительный цифровой дисплей

На дисплее в режиме реального времени отображается полезная для водителя информация. Обратитесь к разделу «**ИНФОРМАЦИЯ, ОТОБРАЖАЕМАЯ НА ЦИФРОВОМ ДИСПЛЕЕ**» для дополнительных сведений.

7) Указатель включенной передачи

Информирует о включенной в данный момент передаче.

8) Указатель температуры охлаждающей жидкости

Сегментный указатель непрерывно показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

9) Цифровой спидометр

В дополнение к аналоговому спидометру скорость движения родстера может быть выведена на дисплей.

Показывает скорость движения транспортного средства в километрах (km/h) или милях в час (MPH). Для изменения единиц измерения обратитесь к разделу «**ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ**».

10) Индикатор круиз-контроля

Используется для отображения состояния и настроек круиз-контроля.

11) Спортивный режим

Модели F3-S

Электронная система стабилизации (VSS) поможет вам в поддержании направления движения, а также в некоторых случаях предотвратит опрокидывание родстера. Однако электронная система стабилизации не способна помочь вам сохранить контроль над транспортным средством во всех ситуациях, см. раздел «**СИСТЕМЫ ПОМОЩИ В УПРАВЛЕНИИ**».

Если активирован спортивный режим, электронная система стабилизации допускает значительно большее проскальзывание заднего колеса и больший угол заноса транспортного средства, что требует корректирующих действий со стороны водителя. Более того, в данном режиме отключена антипробуксовочная система, а значит возможна пробуксовка заднего колеса, даже на поверхностях с низким коэффициентом сцепления. Этот режим наиболее эффективен на сухом или мокром асфальте. Когда данный режим активирован, водитель должен быть более внимательным.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем использовать спортивный режим, привыкните к управлению транспортным средством с включенной электронной системой стабилизации. При использовании спортивного режима всегда внимательно следите за окружающей обстановкой и управляйте транспортным средством осторожно.

Активация спортивного режима

Прежде чем включить спортивный режим, следует убедиться в том что:

– Двигатель запущен.

- На транспортном средстве располагается только водитель и на месте пассажира не располагается какой-либо груз.
- Отсутствуют действующие коды неисправностей электронной системы стабилизации (VSS).

ПРИМЕЧАНИЕ: Мигание индикатора TCS_Off указывает на то, что одно из перечисленных условий не соблюдается и включение спортивного режима невозможно.

Активация спортивного режима

Нажмите и удерживайте кнопки MODE и ВВЕРХ в течение 2 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается активация в движении.

Когда активируется спортивный режим, на многофункциональной панели приборов загорается индикатор TCS_Off.



Отключение спортивного режима

Чтобы отключить спортивный режим, нажмите и удерживайте кнопку MODE в течение 2 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Спортивный режим автоматически отключается при переводе ключа в замке зажигания в положение «OFF».

Включение и выключение

В случае, если ключ в замке зажигания был повернут в положение «OFF» в течение 5 и более минут, после поворота ключа в положение «ON» на основной цифровой дисплей в виде бегущей строки будет выведено следующее сообщение:

- «BEFORE OPERATING READ SAFETY CARD UNDER LH SERVICE PANEL THEN PRESS MODE BUTTON» (ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРОЧИТАЙТЕ КАРТОЧКУ БЕЗОПАСНОСТИ, РАСПОЛОЖЕННУЮ ЗА ЛЕВОЙ СЕРВИСНОЙ ПАНЕЛЬЮ, И НАЖМИТЕ КНОПКУ MODE).

ПРИМЕЧАНИЕ: Подтвердите прочтение данного сообщения для запуска двигателя.

Информация, отображаемая на цифровом дисплее

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не выполняйте какие-либо настройки панели приборов во время движения — вы можете потерять управление.

Функции основного дисплея

Нажатием кнопки SET пульта RECC вы можете переключаться между различными функциями.

ПОСЛ. ФУНКЦИЙ	ОТОБРАЖАЕМАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Температура воздуха	XX °C (градусы Цельсия) XX °F (градусы Фаренгейта)
Тахометр (об/мин)	XXXX об/мин

Дополнительные функции дисплея

Нажимая кнопки ВЛЕВО или ВПРАВО на пульте RECC, осуществляйте переключение между многочисленными функциями панели приборов.

ПОСЛ. ФУНКЦИЙ	ОТОБРАЖАЕМАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Часы	XX:XX (24-часовая шкала) XX:XX A или P (12-часовая шкала)
Общая пройденная дистанция	XXXXX.X Km или mi
Дистанция поездки - одометр A (TRIP A)	XXXXX.X Km или mi
Дистанция поездки - одометр B (TRIP B)	XXXXX.X Km или mi
Время в пути (HrTRIP)	XXXXX.X
Счетчик моточасов (Hr)	XXXXX.X
Дата (Месяц - День)	XX-XX Month и Day

Для сброса любого счетчика пробега нажмите и удерживайте кнопку ВНИЗ в течение 3 секунд.

Настройки дисплея

Выбор единиц измерения

1. Нажмите и удерживайте кнопку SET пульта RECC в течение 3 секунд.
2. Нажмите кнопку ВВЕРХ чтобы выбрать км/ч, нажмите кнопку ВНИЗ, чтобы выбрать мили/час.

Настройка часов

1. Нажимайте кнопки ВЛЕВО или ВПРАВО, чтобы перейти в режим отображения часов.
2. Нажмите и удерживайте кнопку ВНИЗ в течение 3 секунд.
3. Нажмите кнопку ВНИЗ для выбора 12-часовой шкалы, нажмите кнопку ВВЕРХ для выбора 24-часовой шкалы.
4. Если выбран формат отображения времени 12:00 AM/PM, индикатор «AM/PM» отображается на верхнем жидкокристаллическом дисплее. Нажимайте кнопку ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы выбрать время суток (AM (до полудня) или PM (после полудня)).
5. Нажмите кнопку ВПРАВО для отображения на верхнем ЖК-дисплее сообщения «Hr» (часы). Значение параметра будет мигать на нижнем ЖК-дисплее. Нажатием кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ установите требуемое значение параметра.
6. Нажмите кнопку ВПРАВО для отображения на верхнем ЖК-дисплее сообщения «Min» (минуты). Значение параметра будет мигать на нижнем ЖК-дисплее. Нажатием кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ установите требуемое значение параметра.

ПРИМЕЧАНИЕ: При каждом нажатии кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ значение изменяется на единицу. Нажатие кнопки ВНИЗ, когда на дисплее отображается значение «0», приведет к отображению максимально возможного для данного параметра значения.

7. После завершения нажмите кнопку ВПРАВО для выхода из меню.

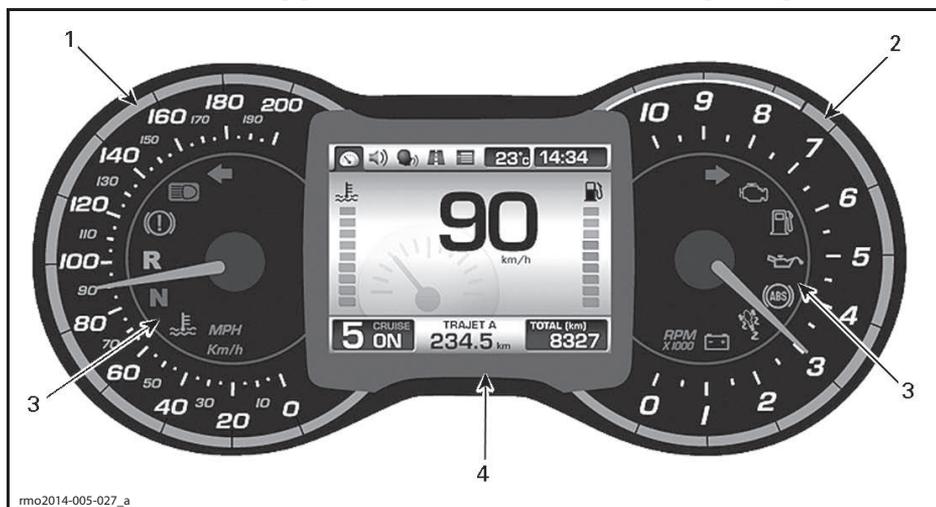
ПРИМЕЧАНИЕ: Используя кнопку ВЛЕВО, вы всегда можете вернуться к предыдущей установке.

Установка языка

Язык дисплея многофункциональной панели приборов может быть изменен. Обратитесь к авторизованному дилеру Cap-Am для получения информации о доступных языках и изменения языковых настроек.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ (МОДЕЛИ F3 LIMITED И F3-T)

Описание многофункциональной панели приборов



1) Аналоговый спидометр

Показывает скорость движения транспортного средства в километрах (km/h) или милях в час (MPH). Для изменения единиц измерения обратитесь к разделу «ЭКРАН НАСТРОЕК».

2) Аналоговый тахометр

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (об/мин). Для получения действительного значения частоты вращения коленчатого вала двигателя необходимо показания прибора умножить на 1000.

3) Сигнальные лампы

Сигнальные лампы информируют водителя о различных условиях работы или неисправностях (обратитесь к разделу «РЕМОНТ В ДОРОГЕ»).

mo2014-005-027_a

СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА)			
СИГН. ЛАМПА (-Ы)		ОСНОВНОЙ ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ	ОПИСАНИЕ
Все сигн. лампы	вкл.	нет	Если ключ в замке зажигания повернут в положение ON, но пуск двигателя не выполнен, временно загораются все сигнальные лампы
	мигает	нет	Включен стояночный тормоз
	мигает + звуковой сигнал	нет	Модель SE6: ключ в замке зажигания повернут в положение «OFF», а стояночный тормоз не приведен в действие. Всегда приводите в действие стояночный тормоз на стоянке
	горит	нет	Включена нейтраль
	мигает	нет	Включена передача заднего хода
	вкл.	нет	Включен дальний свет фар
	мигает	нет	Вмешательство системы VSS
	мигает	нет	Указатель левого поворота. Левый и правый указатели поворота мигают одновременно — включена аварийная сигнализация
	мигает	нет	Указатель правого поворота. Левый и правый указатели поворота мигают одновременно — включена аварийная сигнализация

4) Цифровой дисплей

В реальном времени отображает полезную для водителя информацию, а также используется в качестве интерфейса информационно-развлекательного центра.

На ярком солнце дисплей будет использовать светлую цветовую схему, при падении освещенности цветовая схема будет автоматически изменена на более темную.

Для подробного описания цифрового дисплея обратитесь к главе «ОПИСАНИЕ ЦИФРОВОГО ДИСПЛЕЯ».

Информация, отображаемая на панели приборов при запуске

Каждый раз при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON» производится самодиагностика систем родстера. Цифровой дисплей включится в режиме по умолчанию, кратковременно заго-

рятя сигнальные лампы. Это позволит убедиться в надлежащей работе всех сигнальных ламп.

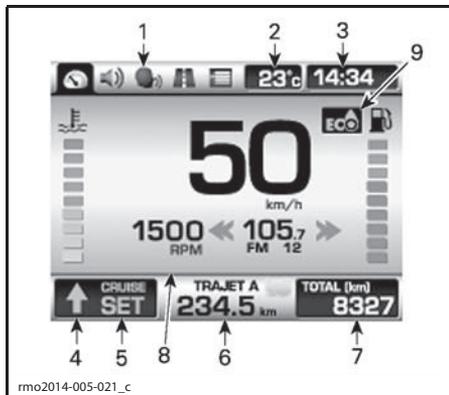
В случае, если ключ в замке зажигания был повернут в положение «OFF» в течение 5 и более минут, после поворота ключа в положение «ON» на основной цифровой дисплей в виде бегущей строки будет выведено следующее сообщение:

– «BEFORE OPERATING READ SAFETY CARD UNDER LEFT SERVICE PANEL THEN PRESS MODE BUTTON» (ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРОЧИТАЙТЕ КАРТОЧКУ БЕЗОПАСНОСТИ, РАСПОЛОЖЕННУЮ ПОД ЛЕВОЙ СЕРВИСНОЙ ПАНЕЛЬЮ, А ЗАТЕМ НАЖМИТЕ КНОПКУ MODE).

Нажмите кнопку MODE для подтверждения прочтения данного сообщения и возможности запустить двигатель.

Описание цифрового дисплея

Дисплей разделен на несколько зон следующим образом.



1. Значки категорий
2. Температура воздуха
3. Часы
4. Индикатор включенной передачи или индикатор перехода на повышающую передачу
5. Состояние круиз-контроля
6. Счетчик пути
7. Одометр
8. Основной экран
9. Индикатор режима экономии топлива

1) Значки категорий

На дисплее присутствуют 5 значка категорий. Каждый значок является ссылкой на соответствующий экран. Обратитесь к таблице ниже.

ЗНАЧОК КАТЕГОРИИ	ЭКРАН КАТЕГОРИИ
	Экран по умолчанию
	Аудиосистема
	Не доступно на моделях F3
	Счетчик пути
	Экран настроек (доступен только при остановке родстера)

Для подробного описания обратитесь к подразделу «ПОКАЗАНИЯ НА ДИСПЛЕЕ».

Используя пульт RECC, можно переключаться между значками для выбора

функций или изменения настроек. Обратитесь к подразделу «ЭЛЕКТРОННЫЙ ЦЕНТР УПРАВЛЕНИЯ РОДСТЕРОМ (RECC)» раздела «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ».

2) Температура воздуха

Температура воздуха отображается в °C или °F. Обратитесь к разделу «ЭКРАН НАСТРОЕК» для изменения единиц измерения.

ПРИМЕЧАНИЕ: При остановке тепло от транспортного средства может становиться причиной кратковременных перебоев в работе датчика. После начала движения нормальная работоспособность датчика восстанавливается.

3) Часы

Текущее время отображается в 24- или 12-часовом формате. Для изменения шкалы обратитесь к разделу «ЭКРАН НАСТРОЕК».

4) Индикатор включенной передачи или индикатор необходимости переключения передач

Отображает включенную передачу или индикатор необходимости переключения передач (см. «ИНДИКАТОР РЕЖИМА ЭКОНОМИИ ТОПЛИВА»).

5) Состояние круиз-контроля

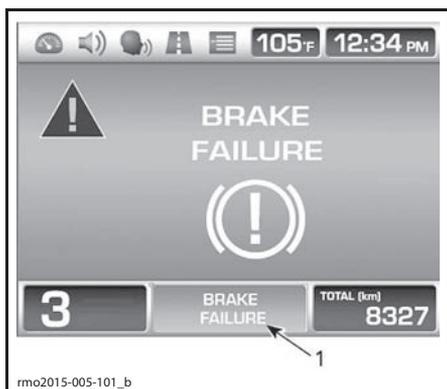
При включении круиз-контроля без заданной скорости отображается индикатор «ON».

При включенном круиз-контроле и заданной скорости отображается индикатор «SET».

6) Счетчик пути

Пройденная дистанция в километрах или милях с момента последнего обнуления. Для измерения доступны два счетчика, обозначенные как «А» и «В». Для изменения единиц измерения обратитесь к главе «ЭКРАН НАСТРОЕК».

Вторая функция данного дисплея — отображение значка, информирующего водителя о неисправности. См. раздел «РЕМОНТ В ДОРОГЕ».



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Сообщение/условное обозначение

7) Одометр

Общая пройденная дистанция в километрах или милях с момента изготовления. Для изменения единиц измерения обратитесь к главе «ЭКРАН НАСТРОЕК».

8) Основной экран

На основном экране отображается большая часть информации. Дисплей будет меняться при переключении категорий.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОКАЗАН ЭКРАН ПО УМОЛЧАНИЮ

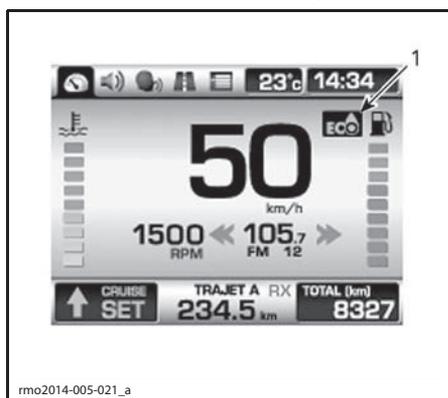
Для подробного описания обратитесь к подразделу «ПОКАЗАНИЯ НА ДИСПЛЕЕ».

9) Индикатор режима экономии топлива

Когда активирован режим экономии топлива (ECO), в результате ограничения отклика на нажатие педали акселератора

и ограничения максимального открытия дроссельной заслонки, поддерживается оптимальная крейсерская скорость, что позволяет добиться снижения расхода топлива.

Чтобы активировать режим экономии топлива, в основном режиме работы дисплея нажмите кнопку MODE и удерживайте ее в течение 2 секунд.



1. Индикатор режима экономии топлива

Когда активирован режим экономии топлива, попеременно с индикатором включенной передачи будет отображаться стрелка зеленого цвета, информирующая о необходимости перехода на повышающую передачу.

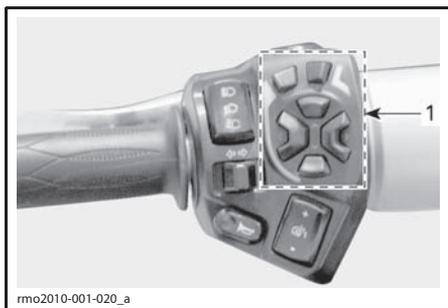
ПРИМЕЧАНИЕ: После переключения будет вновь отображаться индикатор включенной передачи.

Чтобы отключить режим экономии топлива, в основном режиме работы дисплея нажмите кнопку MODE и удерживайте ее в течение 2 секунд.

Управление цифровым дисплеем

Перед выездом на дорогу компания BRP рекомендует потренироваться в выборе различных функций. Вы привыкнете к необходимой последовательности действий и вам будет проще управлять цифровым дисплеем в дороге.

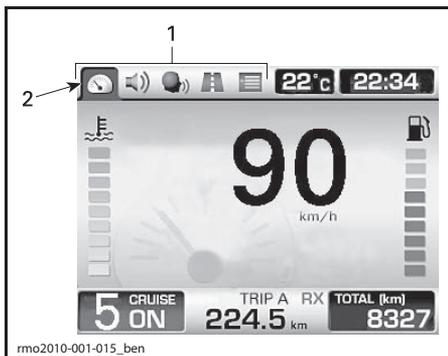
Для управления цифровым дисплеем используйте пульт RECC. См. «ПУЛЬТ RECC» в разделе «ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ».



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Пульт RECC

Нажатием на кнопку MODE вы сможете переключаться между значками категорий, расположенными в левой верхней части экрана в следующем порядке: экран по умолчанию, аудио, дистанция пути, настройки. Каждое нажатие на кнопку будет включать следующий значок. При выборе значка на дисплей будет выведен соответствующий экран.



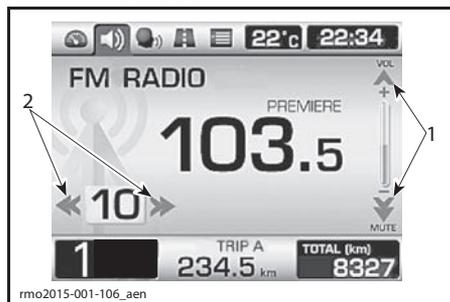
1. Значки категорий
2. Выбран экран по умолчанию

В случае, если выбран последний значок, следующее нажатие на кнопку MODE приведет к переключению на первый значок.

На некоторых экранах присутствуют вертикальные или горизонтальные стрелки. Они обозначают, что нажатие на кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО или кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ приведет к отображению дополнительных функций.

В случае, если присутствует двойная стрелка, ее значение зависит от экрана:

- Удерживание нажатой кнопки ВНИЗ, при отображаемом регуляторе громкости, включит беззвучный режим аудиосистемы. Нажатие кнопки ВВЕРХ, при включенном беззвучном режиме, вернет последние настройки аудиосистемы.
- Удерживание соответствующей стрелки приведет к последовательному отображению всех доступных значений в начало или конец списка.
- Нажатие соответствующей кнопки приведет к прокрутке списка.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

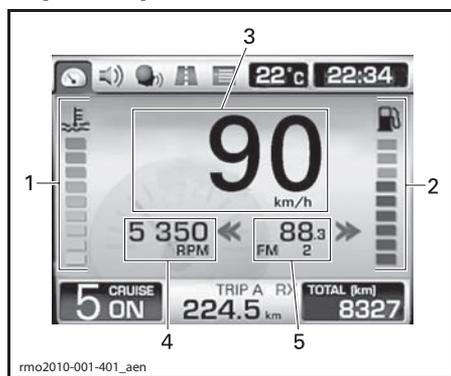
1. Используйте кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора вертикальных стрелок
2. Используйте кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО для выбора горизонтальных стрелок

При выборе элемента он будет установлен в качестве текущего значения.

После подтверждения приветственного предупреждающего сообщения при включении панели приборов или после нескольких секунд без нажатия кнопок пульта RECC, дисплей переключится на экран по умолчанию.

Показания на дисплее

Экран по умолчанию



ЭКРАН ПО УМОЛЧАНИЮ

1. Температура охлаждающей жидкости
2. Уровень топлива
3. Цифровой спидометр
4. Частота вращения коленчатого вала двигателя (не является заводской предустановкой)
5. Предустановки радио или частота (не является заводской предустановкой)

1) Указатель температуры охлаждающей жидкости

Сегментный указатель непрерывно показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

2) Указатель уровня топлива

Сегментный указатель непрерывно показывает остаток топлива в баке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор низкого уровня топлива загорается, когда в баке остается запас топлива, достаточный для преодоления 50 км, при условии движения со скоростью 100 км/ч на 6-й передаче.

3) Цифровой спидометр

Показывает скорость движения транспортного средства в километрах (km/h) или милях в час (MPH). Для изменения единиц измерения обратитесь к главе «ЭКРАН НАСТРОЕК».

4) Тахометр

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (RPM).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не является функцией по умолчанию. Для включения функции обратитесь к главе «ЭКРАН НАСТРОЕК».

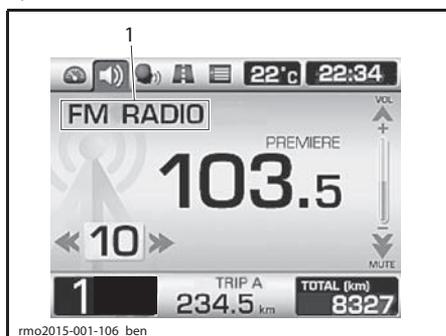
5) Радио предустановки или частота

Показывает выбранные радио предустановки или частоту.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не является функцией по умолчанию. Для включения функции обратитесь к главе «ЭКРАН НАСТРОЕК».

Экран управления аудиосистемой

Экран будет показывать информацию в последней используемой форме отображения.

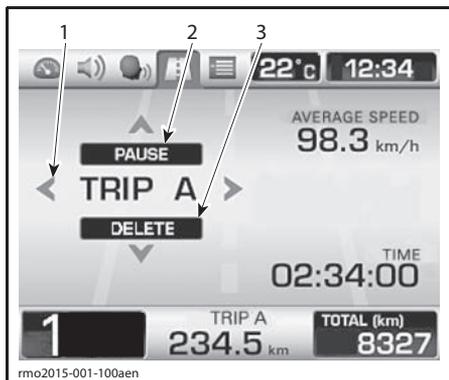


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Текущее используемое аудиоустройство

Для получения более полной информации о работе аудиосистемы обратитесь к подразделу «УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ».

Экран счетчика пути



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

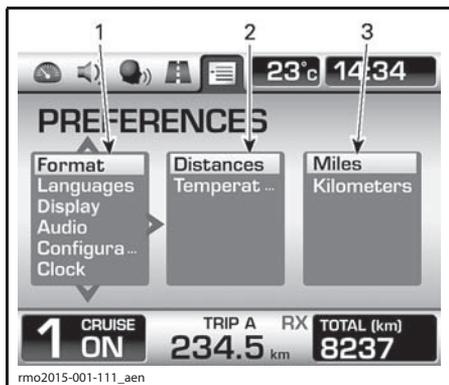
1. Секция дисплея: счетчик A или B
2. Пауза или возобновление работы выбранного счетчика
3. Сброс выбранного счетчика

Нажатием кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО выберите требуемый счетчик.

Нажмите кнопку ВВЕРХ остановите или возобновите работу выбранного счетчика.

Нажмите кнопку ВНИЗ для сброса выбранного счетчика.

Экран настроек



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

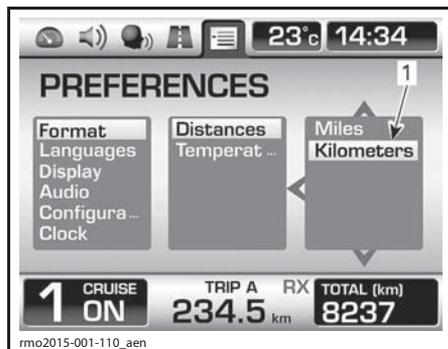
1. 1-я колонка: основная категория
2. 2-я колонка: дополнительная категория или пункт меню
3. 3-я колонка: элемент или настройка

Экран настроек доступен только при остановке родстера.

Нажатием кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО выберите требуемую колонку.

Выбрав колонку, нажатием кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите требуемый пункт меню. В случае, если в колонке справа доступны пункты подменю, нажмите кнопку ВПРАВО для смены колонки, после чего кнопками ВВЕРХ/ВНИЗ выберите требуемый пункт. Используйте данный алгоритм для доступа к требуемому пункту.

При выборе элемента он будет установлен в качестве текущего значения. Выбранное значение будет сохранено. Вы можете перейти на любой другой экран.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

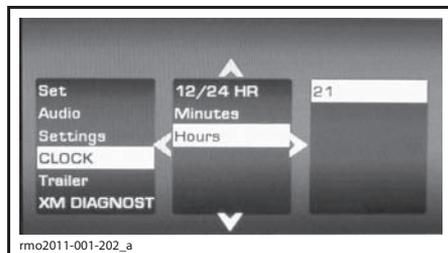
1. Выбранное значение будет сохранено

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключение на колонку слева (из 2-й или 3-й колонки) осуществляется кнопкой ВЛЕВО.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае смены единиц измерения изменятся показания как аналогового, так и цифрового приборов. Выбранные единицы измерения будут использоваться для показаний одометра и обоих счетчиков пути.

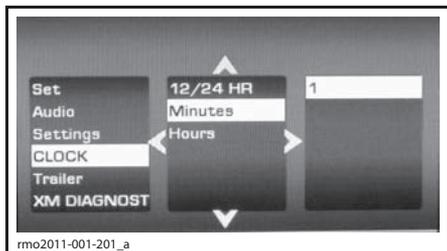
Изменение времени

Для установки часов: выберите «CLOCK» в основном разделе экрана настроек.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Выберите категорию «HOURS» (часы).
 Нажатием кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ установите требуемое значение параметра.
 Для установки минут: выберите «CLOCK» в основном разделе экрана настроек.

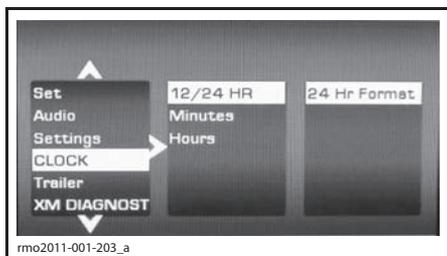


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Выберите категорию «MINUTES» (минуты).
 Нажатием кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ установите требуемое значение параметра.

Выбор формата отображения времени

Чтобы выбрать режим отображения времени (12/24): выберите «CLOCK» в основном разделе экрана настроек.



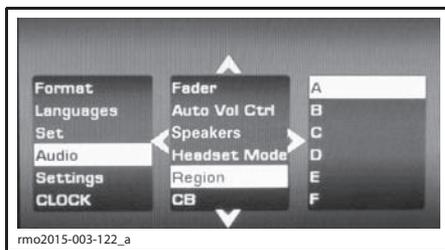
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Выберите категорию 12/24 HOUR (12/24-часовой формат).

Выберите требуемое значение в данной или следующей колонке.

Выбор региона (аудиосистема)

Порядок выбора региона:
 Выберите AUDIO в основном разделе экрана настроек.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Выберите «REGION» во вспомогательном разделе.

Выберите соответствующий регион из таблицы ниже в данной или следующей колонке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ваша страна не приведена в списке ниже, выберите регион с аналогичным диапазоном частот.

Чтобы изменения вступили в силу, необходимо выключить зажигание.

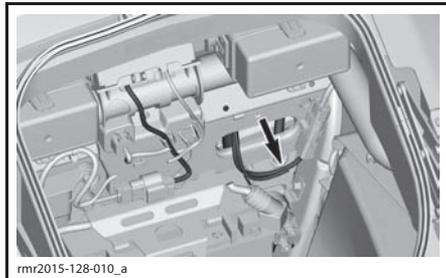
РЕГИОН	СТРАНЫ	ДЛИННЫЕ ВОЛНЫ (LW)	СРЕДНИЕ И КОРОТКИЕ ВОЛНЫ (AM/MW)	УЛЬТРАКОРОТКИЕ ВОЛНЫ (FM)
A	– США; – Канада; – Северная Африка	—	520–1720 кГц	87,9–107,9 МГц
B	– Австралия; – Болгария; – Дания; – Франция; – Исландия; – Израиль; – Кувейт; – Норвегия; – Румыния; – Словакия; – Словения; – Испания; – Швейцария; – Турция; – Объединенные Арабские Эмираты; – Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; – Украина	153–279 кГц	531–1602 кГц	87,5–108 МГц
C	– Бенилюкс; – Германия; – Греция; – Италия; – Польша; – Португалия; – Россия	153– 279 кГц	531–1602 кГц	87,5–108 МГц
D	– Япония	—	522–1629 кГц	76,1–89,9 МГц
E	– Австралия; – Китай; – Малайзия; – Новая Зеландия	—	531–1701 кГц	87,5–108 МГц
F	– Тайвань	—	531–1701 кГц	87,5–108 МГц
G	– Аргентина; – Бразилия; – Каймановы острова; – Чили; – Колумбия; – Коста-Рика; – Кюрасао; – Доминиканская республика; – Гваделупа; – Мексика; – Пуэрто-Рико; – Венесуэла	—	520–1720 кГц	87,9–107,9 МГц

ОБОРУДОВАНИЕ

Цепи подключения дополнительного оборудования

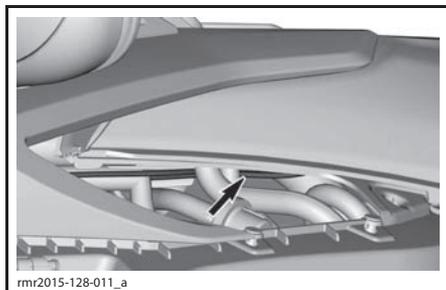
Предусмотрены цепи для подключения дополнительного оборудования. Жгуты проводов располагаются в следующих местах.

1. За передним багажным отделением.



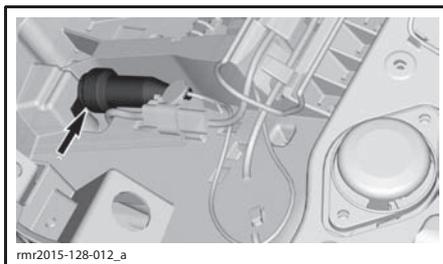
DC12 — ЦЕПЬ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ В ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТИ РОДСТЕРА — ЗА БАГАЖНЫМ ОТДЕЛЕНИЕМ

2. За боковым багажным отделением



DC34 — ЦЕПЬ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ В СРЕДНЕЙ ЧАСТИ РОДСТЕРА — ЗА ЛЕВОЙ БОКОВОЙ СЕРВИСНОЙ ПАНЕЛЬЮ

3. Под сиденьем пассажира.



DC56 — ЦЕПЬ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ РОДСТЕРА — ПОД СИДЕНЬЕМ ПАССАЖИРА

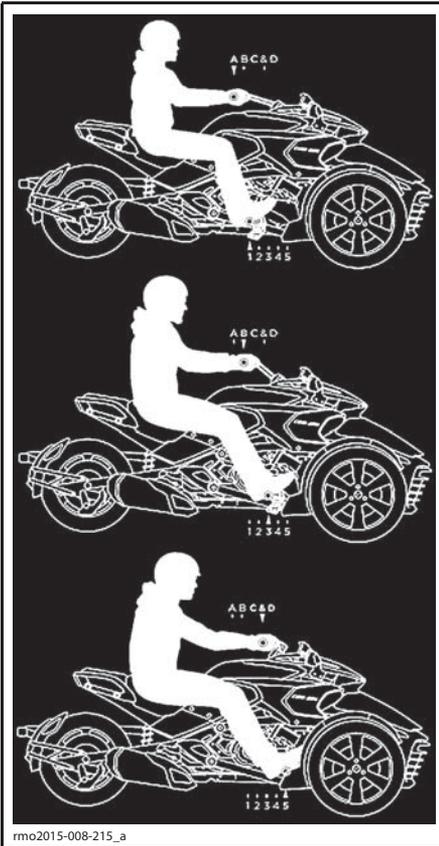
Регулировка руля и подножек

Предусмотрена возможность регулировки положения руля и подножек в соответствии с предпочтениями водителя. Важно, чтобы водитель имел возможность свободного доступа ко всем органам управления. Например, имел возможность нажимать педаль тормоза на всю длину ее хода.

Рекомендуется доверить выполнение регулировочных работ авторизованному дилеру Can-Am.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необходимо обеспечить свободный доступ водителя ко всем органам управления на протяжении всей поездки.



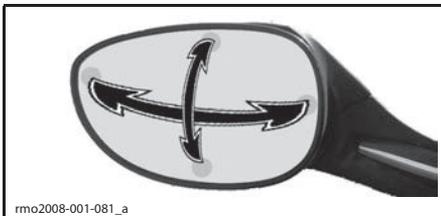
rmo2015-008-215_a

ВОЗМОЖНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЯ И ПОДНОЖЕК ВОДИТЕЛЯ

Зеркала

Регулировка положения боковых зеркал

Нажатием на указанные ниже точки отрегулируйте положение боковых зеркал в четырех направлениях.



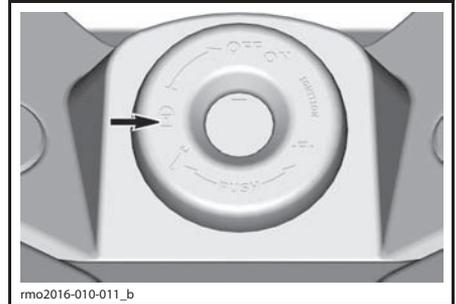
rmo2008-001-081_a

ТОЧКИ РЕГУЛИРОВКИ ПОЛОЖЕНИЯ БОКОВЫХ ЗЕРКАЛ

Блокировка руля

Для блокировки руля:

1. Вставьте ключ в замок зажигания.
2. Полностью выверните руль вправо или влево.
3. Поверните ключ против часовой стрелки на четверть оборота для блокировки руля, после чего извлеките ключ из замка зажигания.



rmo2016-010-011_b

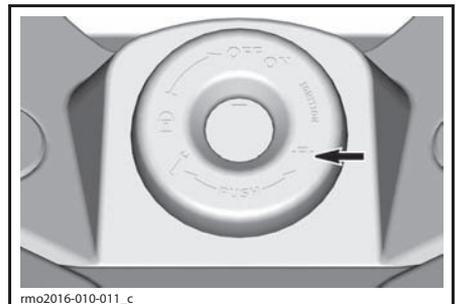
ПОЛОЖЕНИЕ КЛЮЧА В ЗАМКЕ ЗАЖИГАНИЯ ДЛЯ БЛОКИРОВКИ РУЛЯ

Передний багажный отсек

Открытие переднего багажного отделения

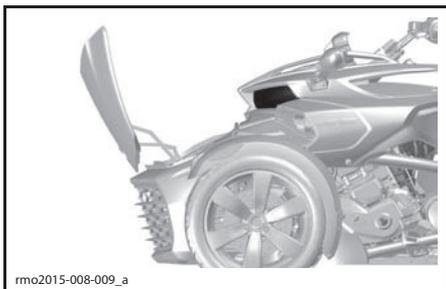
1. Вставьте ключ в замок зажигания.
2. Нажмите и поверните ключ против часовой стрелки на четверть оборота в положение открытия багажного отделения. Удерживайте ключ в этом положении при поднятии крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Открыть передний багажный отсек можно при работающем двигателе.



rmo2016-010-011_c

ПОЛОЖЕНИЕ КЛЮЧА В ЗАМКЕ ЗАЖИГАНИЯ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ПЕРЕДНЕГО БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

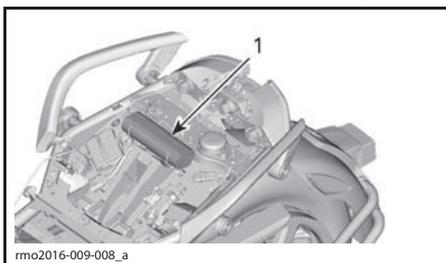


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ОТКРЫТЫЙ ПЕРЕДНИЙ БАГАЖНЫЙ ОТСЕК

Возимый комплект инструментов

Расположение возимого комплекта инструментов

Возимый комплект инструментов расположен под сиденьем пассажира.

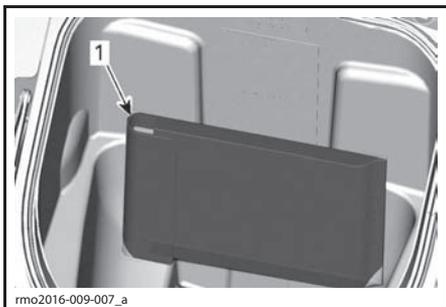


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Возимый комплект инструментов

Руководство по эксплуатации

Руководство по эксплуатации и оптический диск с демонстрационным видеофильмом располагаются в переднем багажном отделении.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Руководство по эксплуатации

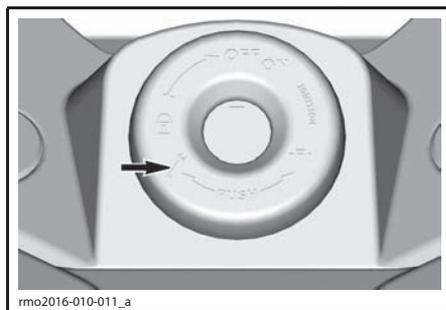
Извлеките диск с демонстрационным видеофильмом из пакета и храните его дома или в другом безопасном месте.

Руководство по эксплуатации должно храниться на борту транспортного средства.

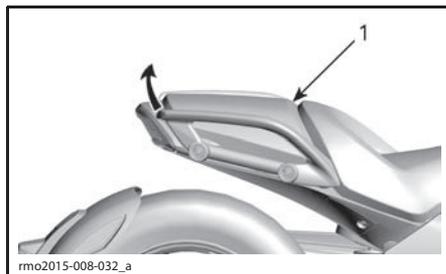
Сиденье

Открытие сиденья пассажира

1. Вставьте ключ в замок зажигания.
2. Нажмите и поверните ключ по часовой стрелке на четверть оборота в положение подъема сиденья. Удерживайте ключ в этом положении при поднятии сиденья пассажира.



ПОЛОЖЕНИЕ КЛЮЧА В ЗАМКЕ ЗАЖИГАНИЯ ДЛЯ ПОДЪЕМА СИДЕНЬЯ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОДНИМАНИЕ СИДЕНЬЯ Пассажира для снятия

1. Сиденье пассажира
3. Отсоедините вытяжной шнур безопасности от фиксатора.



mo2015-008-222_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

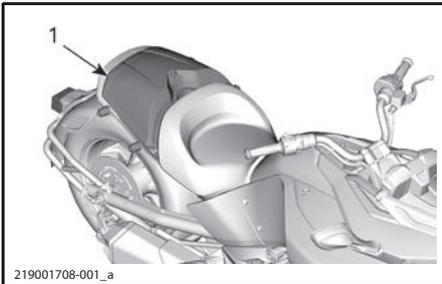
1. Вытяжной шнур безопасности
2. Фиксатор

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсоединение компонента может приводить к дорожным происшествиям. Во избежание потенциальной опасности всегда присоединяйте вытяжной шнур безопасности к фиксатору на крышке данного багажного отделения.

Обтекатель F3-S Daytona 500 Edition

Установка на пассажирское сиденье данного обтекателя позволяет в короткое время превратить родстер в спортивное одноместное транспортное средство.



219001708-001_a

1. Обтекатель

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсоединение компонента может приводить к дорожным происшествиям. Во избежание потенциальной опасности всегда присоединяйте вытяжной шнур безопасности к фиксатору на крышке данного багажного отделения.

Управление аудиосистемой

Модели F3 Limited и F3-T

Включение и выключение аудиосистемы

Для включения аудиосистемы выполните одно из предложенных действий:

- Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
- Нажмите кнопку MODE на 3 секунды сразу после перевода замка зажигания в положение «OFF».

Для выключения аудиосистемы выполните одно из предложенных действий:

- Переведите ключ в замке зажигания в положение «OFF».
- Если аудиосистема была включена, когда ключ в замке зажигания находился в положении «OFF», нажмите и удерживайте кнопку MODE в течение 10 секунд.

Управление аудиосистемой

При активном экране по умолчанию нажатие кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ увеличит или уменьшит громкость.

Автоматическая регулировка громкости аудиосистемы

Громкость может регулироваться автоматически, в зависимости от скорости движения родстера. Регулировка осуществляется в соответствии с параметром, заданным на экране настроек.

Беззвучный режим

Нажмите кнопку ВНИЗ и удерживайте ее дольше секунды. Звук аудиосистемы будет приглушен.

Нажатие кнопки ВВЕРХ, при включенном беззвучном режиме, вернет последние настройки аудиосистемы.

Диапазон радиочастот

Для Северной Америки (регион A)

Множественное нажатие кнопки SET при выбранном экране аудиосистемы отобразит следующее:

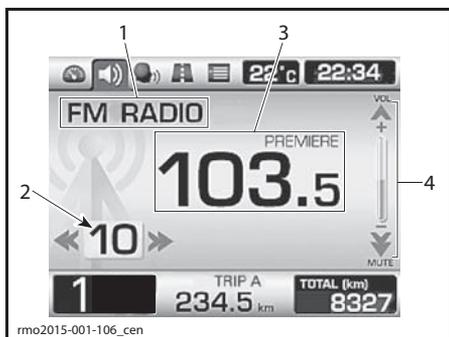
- FM;
- AM;
- WX (NOAA информация о погоде);

- USB (подключение внешних источников iPod или USB);
- AUX (подключение внешних источников iPod или MP3-проигрыватель);
- NAV.

Для Европы (регионы В и С)

Множкратное нажатие кнопки SET при выбранном экране аудиосистемы отобразит следующее:

- FM;
- MW;
- LW;
- USB (подключение внешних источников iPod или USB);
- AUX (подключение внешних источников iPod или MP3-проигрыватель);
- NAV.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ - ПОКАЗАН FM ДИАПАЗОН

1. Текущий выбранный диапазон частот
2. Номер предустановки частоты
3. Текущая частота
4. Уровень громкости

Во время движения доступны следующие функции аудиосистемы:

- уровень громкости;
- выключение звука и режим поиска;
- предустановки радио (выбор и сохранение).

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиоприемник всегда включен. Используйте беззвучный режим, чтобы выключить звук.

Чтобы слушать радио при выключенном зажигании, нажмите кнопку MODE на 3 секунды сразу после перевода замка зажигания в положение «OFF» для активации цифрового дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи радио может автоматически выключиться спустя определенный период времени.

Выбор предустановленной радиостанции

Нажмите кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО для переключения между предустановками.

Нажмите и удерживайте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО дольше одной секунды для поиска следующей доступной станции.

Нажмите и удерживайте кнопку SET дольше одной секунды для входа в экран установок.

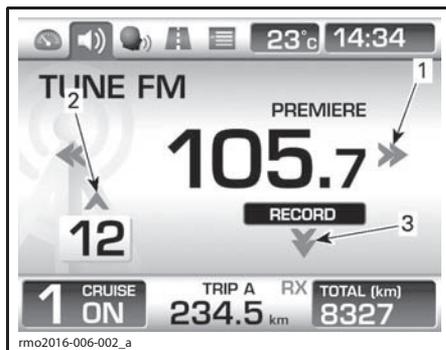
При активном экране установок нажмите кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО для настройки радиочастоты.

Сохранение радиостанции

Для записи до 15 радиостанций:

Нажмите и удерживайте кнопку ВНИЗ для сохранения текущей частоты под отображаемым номером предустановки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время движения радиостанция будет автоматически сохранена под следующим доступным номером предустановки. Если сохранены все предустановки, 15-я будет перезаписана.



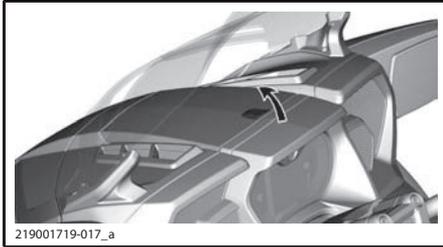
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Кнопка ВЛЕВО/ВПРАВО для выбора частоты
2. Кнопка ВВЕРХ для выбора номера предустановки
3. Кнопка ВНИЗ для сохранения радиостанции

AUX (подключение внешних устройств) и USB-разъем

Откройте перчаточный ящик. См. раздел «**ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК**».

Модели F3-T и F3 Limited



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Аудиоразъем и разъем USB располагаются в перчаточном ящике.

Модели F3 Limited

Два дополнительных USB-разъема располагаются в верхнем багажном отделении. Они могут использоваться только для зарядки ваших устройств. Соединение с аудиосистемой отсутствует.

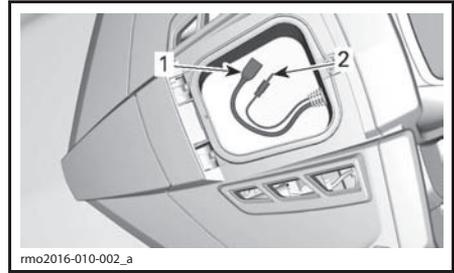
Модели F3 Limited и F3-T

Перечень поддерживаемых устройств:

- поддерживаемые модели iPod;
- поддерживаемые модели iPhone;
- смартфоны, поддерживающие MTP или MSC;
- портативные носители информации, поддерживающие MSC;
- MP3-проигрыватели, поддерживающие MTP или MSC;
- MP3-проигрыватели.

Поддерживаемые форматы данных:

- MP3;
- WAV;
- FLAC;
- OGG.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ДЛЯ НАГЛЯДНОСТИ НЕКОТОРЫЕ КОМПОНЕНТЫ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ РЯДОМ С ПЕРЧАТОЧНЫМ ЯЩИКОМ, СНЯТЫ

1. USB-разъем
2. Звуковой вход (AUX)

Внешний источник звука может быть подключен через аудиоразъем или через разъем USB для воспроизведения звука через штатную аудиосистему.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для подключения аудиоустройств к звуковому входу родстера необходим переходник (дополнительное оборудование для некоторых моделей).

MP3-проигрыватель, средства хранения данных с USB-разъемом или мобильный телефон

С момента подключения MP3-проигрывателя или мобильного телефона через аудиоразъем или USB-разъем они будут функционировать совместно со штатной аудиосистемой.

При подключении внешнего носителя информации с разъемом USB продолжится воспроизведение последней композиции на момент отсоединения или первой композиции на носителе.

Возможна смена композиций возможна только для некоторых устройств, подключенных через USB-разъем.

Звук будет слышен, если устройство подключено через аудиоразъем и выбран соответствующий режим аудиосистемы. Аналогично звук будет слышен, если устройство подключено через USB разъем и выбран соответствующий режим аудиосистемы.

iPod устройство

При подключении iPod, вместо AUX будет отображаться «iPod».



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ iPod УСТРОЙСТВА

Нажмите кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО для смены композиции в текущей папке.

Нажмите и удерживайте кнопку SET, чтобы выбрать список воспроизведения, альбом или композицию по вашему желанию.

Нажмите и удерживайте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО дольше одной секунды для смены списка воспроизведения (playlist); для смены исполнителя, если выбран исполнитель (artist); для смены альбома, если выбран альбом (album).

Во время движения доступны следующие функции:

- управление уровнем громкости и отключение звука;
- выбор предыдущей или следующей композиции;
- выбор исполнителя, альбома или списка воспроизведения.

Совместимые устройства

- iPhone 6 Plus;
- iPhone 6;
- iPhone 5s;
- iPhone 5c;
- iPhone 5;
- iPod Touch (5-го поколения).

Звук аудиосистемы

Когда включена навигационная система, ее звуковые сообщения имеют приоритет перед другими источниками звукового сигнала. Например, звук радио будет прерван для воспроизведения инструкций навигационной системы.

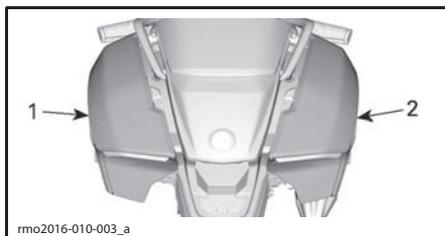
Если в качестве источника звука выбрана навигационная система, ваши внешние навигационные устройства могут использоваться для воспроизведения расположенных в их памяти MP3-файлов или могут подсоединяться по каналу Bluetooth. Если вы переключаетесь на другой источник звука, следует приостановить воспроизведение аудиопотока с навигационного устройства или оно будет прервано сообщением навигационной системы.

Боковые кофры

Модели F3 Limited и F3-T

Указанные модели поставляются с двумя боковыми кофрами, предназначенными для перевозки личных вещей.

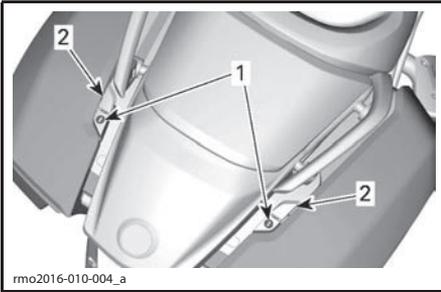
ВНИМАНИЕ Не превышайте максимальную грузоподъемность багажных отделений. Более подробная информация приведена в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

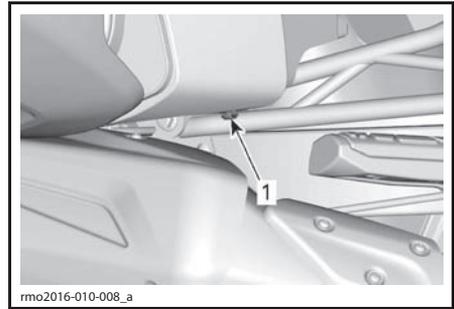
1. Левый кофр
2. Правый кофр

Откройте кофр и потяните за рукоятку, чтобы открыть его.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Расположение замка бокового кофра
2. Рукоятка бокового кофра



1. Пластиковый фиксатор под передней частью бокового кофра

Извлеките пластиковый фиксатор в задней части бокового кофра.

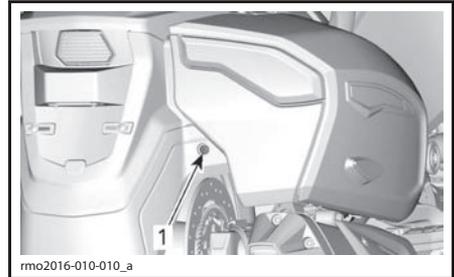
Снятие бокового кофра

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем начать движение после установки бокового кофра, проверьте надежность его крепления, а также функционирование задних фонарей и указателей поворота.

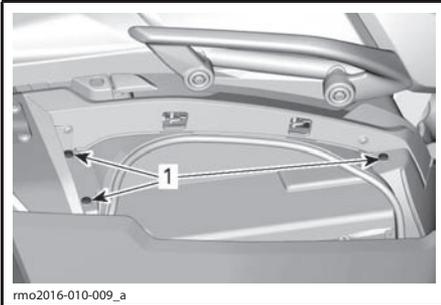
Открытие бокового кофра

Выверните три болта крепления, распложенных внутри бокового кофра.



1. Удалите пластиковый фиксатор

Отведите боковой кофр в сторону, чтобы отсоединить электрический разъем заднего фонаря/указателей поворотов/ стоп-сигнала и снимите его.



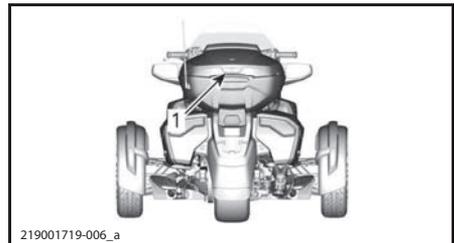
1. Вывернуть винты крепления

Извлеките пластиковый фиксатор, расположенный под передней частью бокового кофра.

Открытие верхнего багажного отделения

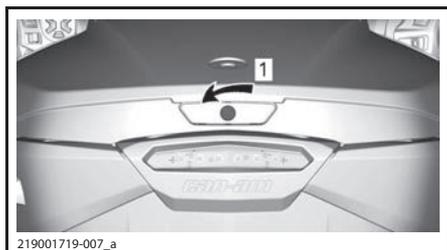
Модели F3 Limited

Защелка бокового багажного отделения расположена в задней части родстера.



1. Защелка верхнего багажного отделения

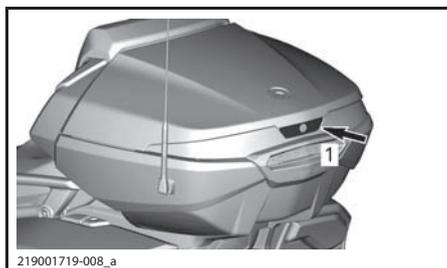
Если верхнее багажное отделение заперто, чтобы открыть его, используйте ключ зажигания, повернув его против часовой стрелки.



219001719-007_a

1. Поверните против часовой стрелки, чтобы открыть

Нажмите защелку.



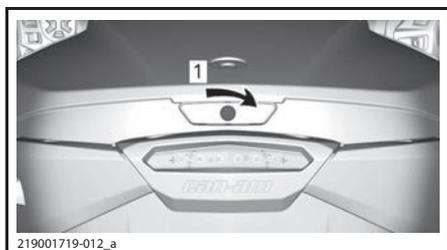
219001719-008_a

1. Открывание верхнего багажного отделения

Откройте багажный отсек.

Всегда защелкивайте крышку после использования.

После завершения операции при необходимости вновь закройте верхнее багажное отделение. Поворачивайте ключ по часовой стрелке.



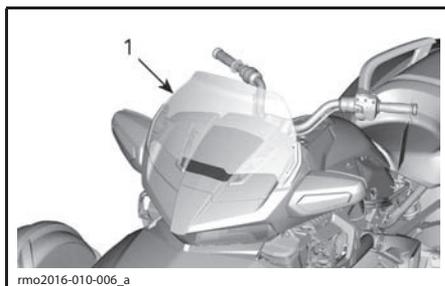
219001719-012_a

1. Поверните по часовой стрелке, чтобы закрыть

ВНИМАНИЕ Эксплуатация родстера с открытой крышкой категорически запрещена.

Ветровое стекло с изменяемым положением Модели F3 Limited и F3-T

Указанные модели оборудованы ветровым стеклом с возможностью регулировки положения.



rmo2016-010-006_a

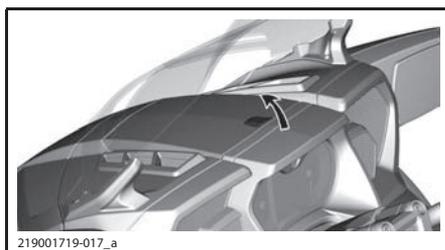
1. Наклоняемое ветровое стекло

Перчаточный ящик Модели F3 Limited и F3-T

На указанных моделях имеется перчаточный ящик, предназначенный для перевозки небольших предметов.

Аудиоразъем и разъем USB также располагаются здесь.

Потяните фиксатор задней крышки перчаточного ящика, чтобы открыть его.

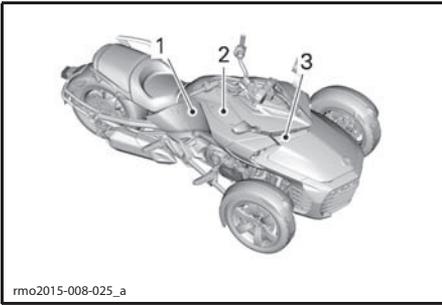


219001719-017_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Панели корпуса

Для проведения операций технического обслуживания панели корпуса могут быть сняты.

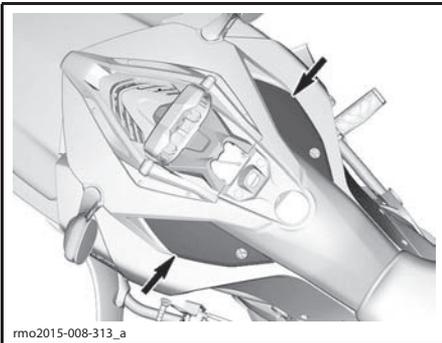


rmo2015-008-025_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВЫЕ БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ

1. Боковая панель
2. Боковые сервисные крышки
3. Передняя сервисная крышка

Боковая сервисная крышка



rmo2015-008-313_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — БОКОВЫЕ СЕРВИСНЫЕ КРЫШКИ

Снятие

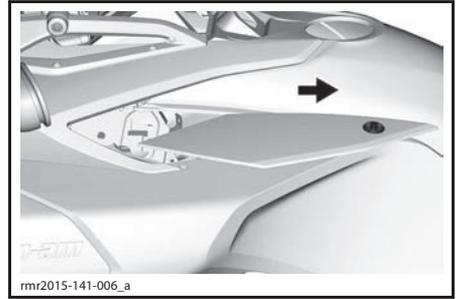
1. Поверните защелку против часовой стрелки (правая сервисная крышка) или по часовой стрелке (левая сервисная крышка).



rmi2015-141-004_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОКАЗАНА ЛЕВАЯ СЕРВИСНАЯ КРЫШКА

2. Потяните сервисную крышку.

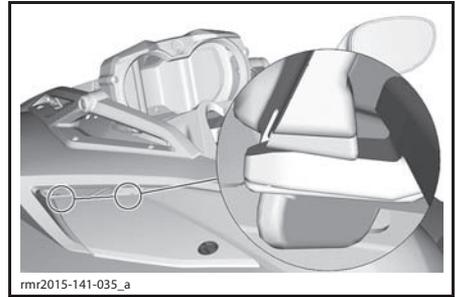


rmi2015-141-006_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Установка

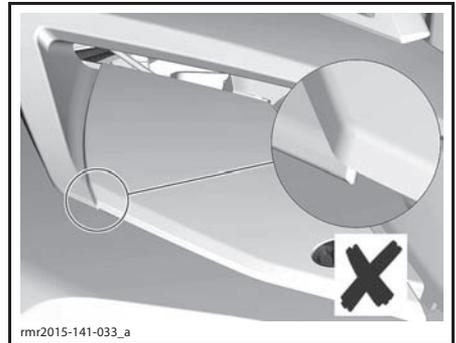
1. Совместив выступы, установите боковую сервисную крышку на место.



rmi2015-141-035_a

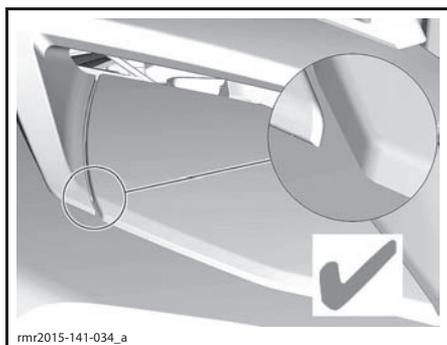
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

ВНИМАНИЕ Убедитесь, что боковая сервисная крышка не перекрывает боковую панель.



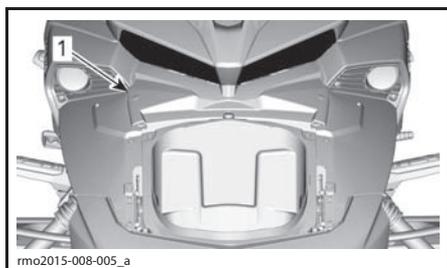
rmi2015-141-033_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — УСТАНОВКА С ПЕРЕКРЫТИЕМ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПРАВИЛЬНАЯ
УСТАНОВКА

Передняя сервисная крышка

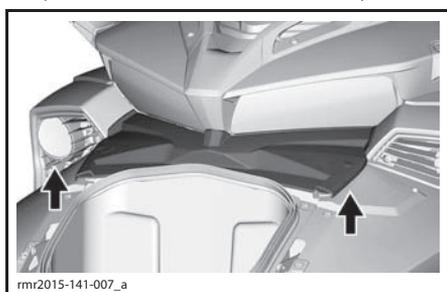


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Передняя сервисная крышка

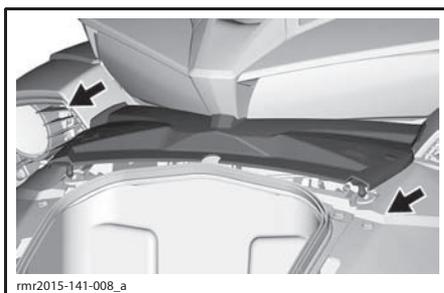
Снятие передней сервисной крышки

1. Поднимите переднюю часть сервисной крышки, чтобы освободить втулки.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОДНЯТИЕ СЕР-
ВИСНОЙ КРЫШКИ

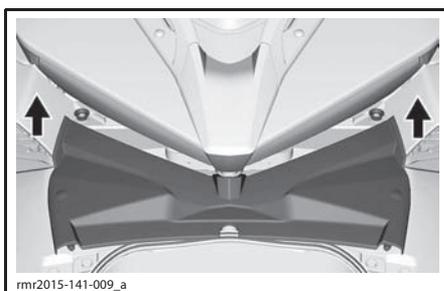
2. Снимите сервисную крышку с транспортного средства.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СНЯТИЕ СЕРВИС-
НОЙ КРЫШКИ

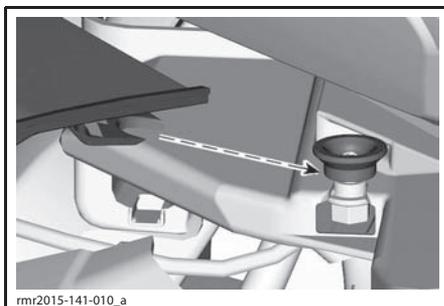
Установка передней сервисной крышки

1. Сдвинув переднюю сервисную крышку назад, установите ее на место.



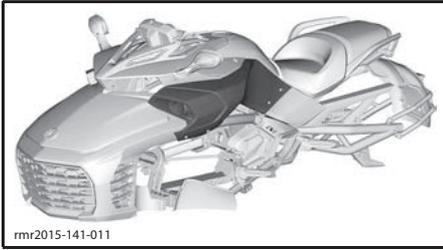
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — УСТАНОВКА СЕР-
ВИСНОЙ КРЫШКИ НА МЕСТО

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что установочные выступы передней сервисной крышки располагаются на своих местах.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СОВМЕЩЕНИЕ ВЫ-
СТУПОВ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ

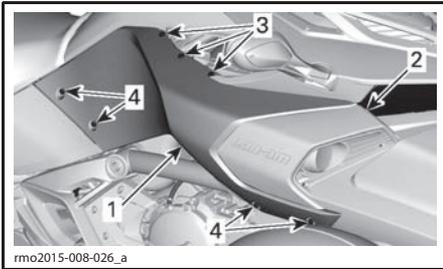
Боковая панель



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Снятие боковой панели

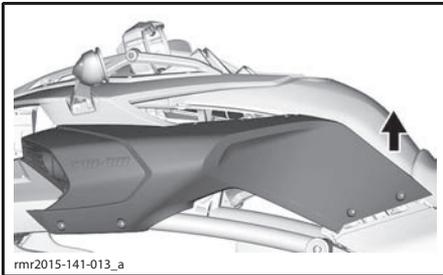
1. Выверните винты и извлеките пластиковые фиксаторы крепления боковой панели.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Боковая панель
2. Крепление
3. Пластиковые фиксаторы
4. Крепежные болты

2. Поднимите боковую панель, чтобы снять ее.

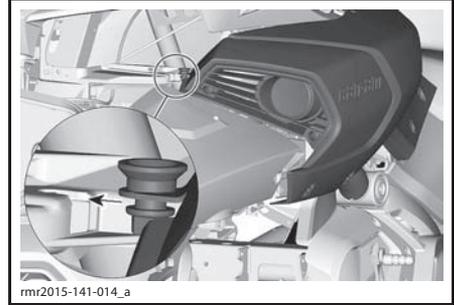


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Установка боковой панели

1. Сдвиньте внутреннюю боковую панель назад и установите ее на место.

ПРИМЕЧАНИЕ: Совместите выступ винта крепления боковой панели с выступом винта крепления воздухозаборника.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СОВМЕСТИТЕ ПАНЕЛИ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ

2. Установите пластиковые фиксаторы и заверните винты.

ВНИМАНИЕ Не перетягивайте. Любые деформации панелей вокруг винтов свидетельствуют о том, что винты перетянуты. Вы можете повредить панель.

БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ

Запуск и остановка двигателя

Запуск двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ: Сразу после запуска частота вращения коленчатого вала двигателя незначительно увеличивается, а затем возвращается к нормальным значениям.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отработавшие газы содержат ядовитый угарный газ, быстро накапливающийся в закрытых или плохо вентилируемых помещениях. При вдыхании он может привести к серьезным травмам или смерти. Запуск двигателя производите в открытых, хорошо проветриваемых местах. Обратитесь к подразделу «ИЗБЕГАЙТЕ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ».

Модель SM6

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза в нажатом положении.
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».

ВНИМАНИЕ Не используйте акселератор при запуске электрооборудования.

3. Обратитесь к карточке безопасности для самопроверки, инструктажа пассажира и осмотра родстера, после чего нажмите кнопку MODE для запуска стартера.
4. Переведите выключатель двигателя в положение «RUN/ON».
5. Нажмите и удерживайте рычаг сцепления.
6. Переключитесь на нейтраль. Проверьте наличие индикации нейтрали на многофункциональной панели приборов.
7. Нажмите и удерживайте кнопку запуска двигателя. Незамедлительно отпустите ее после запуска двигателя. Не удерживайте нажатой кнопку запуска двигателя более 15 секунд. Если двигатель не запускается, отпустите кнопку и выждите 30 секунд перед следующей попыткой, чтобы дать стартеру остыть.

ВНИМАНИЕ Не используйте акселератор при запуске двигателя.

8. Проверьте сигнальные лампы и индикацию на многофункциональной панели приборов. Убедитесь, что погасла сигнальная лампа давления масла.
9. Снимите стояночный тормоз. Убедитесь, что соответствующая сигнальная лампа погасла.

ВНИМАНИЕ В случае неполного снятия стояночного тормоза при движении родстера тормозные колодки будут испытывать трение. Это может привести к повреждению тормозной системы.

Модель SE6

ПРИМЕЧАНИЕ: Запуск двигателя родстера модели SE6 можно осуществлять с любой передачи при нажатой педали тормоза. Нейтраль включается автоматически при запуске двигателя.

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».

ВНИМАНИЕ Не используйте акселератор при запуске электрооборудования.

3. Обратитесь к карточке безопасности для самопроверки, инструктажа пассажира и осмотра родстера, после чего нажмите кнопку MODE для запуска стартера.
4. Переведите выключатель двигателя в положение «RUN/ON».
5. Нажмите и удерживайте кнопку запуска двигателя. Незамедлительно отпустите ее после запуска двигателя. Не удерживайте нажатой кнопку запуска двигателя более 15 секунд. Если двигатель не запускается, отпустите кнопку и выждите 30 секунд перед следующей попыткой, чтобы дать стартеру остыть.

ВНИМАНИЕ Не используйте акселератор при запуске двигателя.

6. Проверьте сигнальные лампы и индикацию на многофункциональной панели приборов. Убедитесь, что погасла сигнальная лампа давления масла.
7. Снимите стояночный тормоз. Убедитесь, что соответствующая сигнальная лампа погасла.

ВНИМАНИЕ В случае неполного снятия стояночного тормоза при движении родстера тормозные колодки будут испытывать трение. Это может привести к повреждению тормозной системы.

Остановка двигателя

Модель SM6

1. Переключитесь на 1-ю передачу.
2. Установите выключатель двигателя в положение «OFF».
3. Приведите в действие стояночный тормоз. Тормоз остается в нажатом положении, а на дисплее в виде бегущей строки отображается сообщение: «PARK BRAKE» (стояночный тормоз).
4. Поверните ключ в замке зажигания в положение «OFF».
5. Перед тем, как сойти с родстера, убедитесь, что стояночный тормоз полностью приведен в действие. Удерживая нажатым рычаг сцепления, покачайте родстер взад-вперед.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда приводите в действие стояночный тормоз. В случае, если стояночный тормоз не приведен в действие и родстер находится на нейтрали, он может начать неконтролируемое движение.

Модель SE6

1. Переключитесь на нейтраль.
2. Установите выключатель двигателя в положение «OFF».
3. Приведите в действие стояночный тормоз. Тормоз остается в нажатом положении, а на дисплее в виде бегущей строки отображается сообщение: «PARK BRAKE» (стояночный тормоз).
4. Поверните ключ в замке зажигания в положение «OFF».

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае, если стояночный тормоз не приведен в действие, а ключ в замке зажигания повернут в положение «OFF», начнет мигать сигнальная лампа стояночного тормоза, будет слышен звуковой сигнал.

5. Перед тем, как сойти с родстера, убедитесь, что стояночный тормоз полностью приведен в действие. Покачайте родстер взад-вперед.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Всегда приводите в действие стояночный тормоз. Вне зависимости от передачи, на которой находится родстер, при не приведенном в действие стояночном тормозе, родстер может начать неконтролируемое движение. При остановке родстера сцепление всегда размыкается, поэтому трансмиссия не сможет предотвратить движение родстера.

Толкание родстера

▲ ОСТОРОЖНО Избегайте толкать родстер по наклонной поверхности. Если вам необходимо сделать это, держите педаль тормоза в досягаемости для того, чтобы остановить родстер, если он начнет неконтролируемое движение.

Для перемещения родстера на небольшое расстояние без запуска двигателя:

1. Сидя на родстере, нажмите и удерживайте педаль тормоза.
2. Переключитесь на нейтраль (модель SM6).
3. Снимите стояночный тормоз.
4. Сойдите с родстера на правую сторону, удерживая нажатой педаль тормоза.
5. Толкайте родстер, при необходимости используя тормоз.

▲ ОСТОРОЖНО Толкайте родстер только находясь справа от него, чтобы педаль тормоза была в вашей досягаемости. Не приближайтесь к выхлопной трубе. В случае, если вы тянете родстер на себя, следите чтобы переднее колесо не наехало вам на ногу.

6. Сядьте на родстер и выполните описанную выше операцию.

Движение задним ходом

Для описания процедуры безопасного движения задним ходом обратитесь к части «**БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ**».

Включение передачи заднего хода

Модель SM6

1. При работающем двигателе переключитесь на 1-ю передачу.
2. Удерживайте нажатым рычаг сцепления.
3. Нажмите и удерживайте кнопку включения заднего хода.
4. До конца нажмите на рычаг переключения передач.
5. Отпустите кнопку включения задней передачи и убедитесь, что на многофункциональной панели приборов мигает буква «R».

Включение передачи заднего хода

Модель SE6

1. При работающем двигателе, остановленном родстере и нажатом тормозе переключитесь на 1-ю передачу или нейтраль.
2. Нажмите и удерживайте кнопку включения заднего хода.
3. Потяните на себя селектор передач, чтобы переключиться на передачу заднего хода.

Движение задним ходом

Убедитесь, что позади родстера отсутствуют препятствия. Продолжайте смотреть назад при движении задним ходом. Двигайтесь с низкой скоростью и на небольшие расстояния.

Переключение из передачи заднего хода

Модель SM6

Для переключения с передачи заднего хода нажмите и удерживайте рычаг сцепления после чего поднимите рычаг сцепления один раз для переключения на 1-ю передачу. Нет необходимости ис-

пользовать кнопку включения заднего хода, так как она автоматически вернется в исходное положение.

Модель SE6

Для переключения с передачи заднего хода остановите родстер и нажмите на селектор передач: одновременно для переключения на нейтраль, длительно для переключения на 1-ю передачу.

Эксплуатация в период обкатки

Данный родстер нуждается в периоде обкатки продолжительностью 1000 км.

Избегайте резких торможений в течение первых 300 км эксплуатации.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые компоненты тормозной системы требуют прохождения обкатки для максимальной эффективности. Эффективность работы систем торможения и стабилизации (VSS), а также рулевого управления может быть снижена в течение этого периода. Будьте предельно осторожны.

Тормоза и шины требуют обкатки в течение 300 км с частыми торможениями и поворотам для прохождения обкатки. При движении с нечастыми торможениями и поворотами выделите больше времени на данный период.

В течение первых 1000 километров:

- избегайте полного открытия дроссельной заслонки;
- избегайте продолжительного движения с постоянной частотой вращения коленчатого вала;
- в случае, если вентилятор системы охлаждения продолжительное время работает в условиях частых остановок, остановитесь на обочине и остановите двигатель, чтобы он мог остыть, либо увеличьте скорость движения, чтобы воздух мог охлаждать двигатель.

После завершения периода обкатки необходимо предоставить родстер авторизованному дилеру Can-Am для проведения осмотра.

Топливо

Требования к топливу

ВНИМАНИЕ Используйте только свежий бензин. Бензин подвержен окислению, результатом чего является снижение его октанового числа, испарение летучих фракций и образование смол и лаковых отложений, способных стать причиной повреждения компонентов топливной системы.

Технические регламенты и требования к составу и качеству топлива могут отличаться в зависимости от региона и страны. Ваш родстер был спроектирован для использования рекомендованных типов топлива, тем не менее необходимо помнить следующее:

- Использование топлива, содержание спирта в котором превышает установленные действующим законодательством нормы, не рекомендуется и может привести к возникновению следующих проблем с компонентами системы подачи топлива:
 - Затрудненный запуск и неустойчивая работа двигателя.
 - Повреждение резинотехнических изделий и пластиковых компонентов.
 - Коррозия металлических компонентов.
 - Повреждение внутренних частей двигателя.
- Если есть основания полагать, что содержание спирта в топливе превосходит установленные действующим законодательством нормы, регулярно проводите проверки с целью обнаружения утечек топлива или других признаков ненормального функционирования системы.
- Спиртосодержащие топлива поглощают и удерживают влагу, что может привести к расслоению компонентов топлива и, в результате, ухудшению эксплуатационных характеристик двигателя и даже к его повреждению.

Рекомендуемое топливо

Используйте высококачественный неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95.

ВНИМАНИЕ Используйте только свежий бензин. Неподходящее топливо может привести к поломкам двигателя и топливной системы.

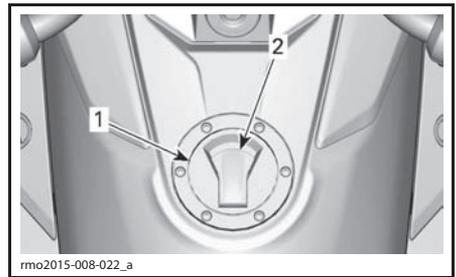
Процедура заправки

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пары бензина являются легковоспламеняемыми и взрывоопасными. Для уменьшения риска взрыва следуйте представленному описанию процедуры заправки. Обратитесь к подразделу «БЕРЕГИТЕСЬ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ПАРОВ БЕЗИНА И ПРОЧИХ ОПАСНОСТЕЙ».

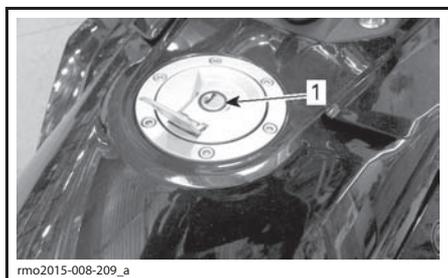
Для заправки родстера:

1. Остановитесь вне помещения в хорошо проветриваемом месте, вдали от открытого пламени, искр, курящих людей и прочих возможных источников возгорания.
2. Остановите двигатель.
3. Поднимите крышку пробки топливного бака.



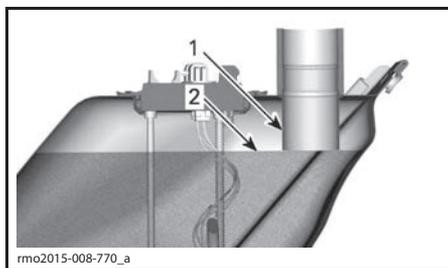
1. Пробка топливного бака
2. Крышка

4. Вставьте ключ в замок пробки топливного бака и поверните его на $\frac{1}{4}$ оборота по часовой стрелке, чтобы снять пробку топливного бака.



1. Замок пробки топливного бака

5. Заполняйте топливный бак, пока уровень топлива не достигнет нижнего края заливной горловины.



1. Заливная горловина

2. Уровень топлива

ПРИМЕЧАНИЕ: Не пытайтесь заправить топливный бак до краев. При изменении температуры расширяющемуся топливу потребуется место.

6. Вытирайте любые потеки топлива. При попадании бензина на кожу и/или одежду промойте пораженное место водой с мылом и переоденьтесь.
7. Чтобы закрыть пробку топливного бака, установите пробку с вставленным ключом на место. Поверните ключ против часовой стрелки в исходное положение, чтобы зафиксировать пробку. Затем извлеките ключ и закройте крышку пробки топливного бака.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ключ будет извлечен перед установкой, пробка будет установлена неправильно. Ключ не может быть извлечен, пока пробка не будет зафиксирована на месте.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После заправки, прежде чем начать движение, всегда убеждайтесь, что пробка правильно установлена на место и надежно зафиксирована.

Регулировка подвески

Передняя подвеска

Все модели, кроме F3 Base

Для регулировки передней подвески обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

Задняя подвеска

Модели F3 Limited

Уровень задней подвески автоматически регулируется в результате увеличения или уменьшения давления в пневматическом элементе.

Модели F3-T

Давление подвески регулируется стравливанием или накачиванием воздуха в пневматический элемент. Используйте компрессор с возможностью регулировки рабочего давления или ручной насос и манометр.

Чтобы сделать работу подвески мягче, стравите давление, чтобы сделать ее жестче — увеличьте давление воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следующая таблица носит рекомендательный характер. Вы можете изменять давление в соответствии с вашими предпочтениями, если оно не превышает максимально разрешенное.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В некоторых условиях превышение максимально допустимого давления может привести к снижению производительности электронной системы стабилизации.

ВНИМАНИЕ Не превышайте максимальное разрешенное давление. Это может повредить пневмоподвеску.

		НАГРУЗКА				
		0	45	70	90	115
СОДЕРЖИТ	кг	(ПАССАЖИР + ГРУЗ), кг				
	70	кПа/Psi/бар				
	90	105/15/1,05	240/35/2,40	380/55/3,80	415/60/4,15	515/75/5,15
	115	205/30/2,05	345/50/3,45	415/60/4,15	480/70/4,80	
		275/40/2,75	415/60/4,15	480/70/4,80		

704905966

РАСПОЛАГАЕТСЯ ПОД СИДЕНЬЕМ
ПАССАЖИРА

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки подвески не садитесь на родстер и не загружайте багажные отделения.

Пневматический элемент соединен с воздушным шлангом с вентилем, расположенным под сиденьем.

Изменяйте давление так же, как и при регулировке давления в шинах.

После регулировки установите колпачок на вентиль.

***БЕЗОПАСНАЯ
ЭКСПЛУАТАЦИЯ***

ОТЛИЧИЯ РОДСТЕРА SPYDER

Родстер Spyder отличается от других видов транспортных средств. Данный раздел поможет вам познакомиться с его отличительными чертами и особенностями управления.

Устойчивость

Трехколесная конфигурация в виде буквы Y делает родстер Spyder более устойчивым на низких скоростях, чем мотоцикл. Однако его устойчивость ниже, чем устойчивость четырехколесных транспортных средств, например, автомобилей. Системы помощи в управлении, такие как электронная система стабилизации (VSS), помогают сохранять устойчивость при маневрировании, однако при выполнении экстремальных маневров, например, резких поворотов, наезде на неровности или препятствия, а также в случае перегрузки вы все равно можете потерять управление, а родстер — опрокинуться. Кроме того, водитель или пассажир могут упасть с родстера из-за резких поворотов, ускорений, торможений или столкновений.

Поведение на дороге

Поведения родстера Spyder на дороге отличается от поведения других транспортных средств.

- Не двигайтесь по бездорожью, льду или снегу.
- Избегайте луж и бегущей воды. Родстер подвержен аквапланированию в большей степени, чем автомобиль. В случае, если вам необходимо двигаться через воду, снизьте скорость.
- Снижайте скорость на гравийных, грунтовых и песчаных дорогах.
- Движение при температурах ниже 6°C сопряжено с опасностью потери сцепления шин с опорной поверхностью.

Для подробных инструкций обратитесь к разделу «**ПОВЕДЕНИЕ НА ДОРОГЕ**».

Педаль тормоза

Нажатие на педаль приведет к включению тормозов всех трех колес. Родстер не оснащен рычагом тормоза, также у него отсутствует возможность раз-

дельной блокировки передних и заднего колес. Родстер Spyder лучше чем мотоцикл справляется с одновременным торможением и маневрированием. Родстер останавливается очень быстро — будьте внимательны, следующие за вами транспортные средства могут не обладать этим свойством.

Антиблокировочная тормозная система (ABS)

Родстер оснащен системой ABS, являющейся элементом системы стабилизации (VSS). Для резкого торможения нажмите и удерживайте педаль тормоза. Система ABS предотвращает блокировку колес.

Стояночный тормоз



Стояночный тормоз механически блокирует только заднее колесо и удерживает его в этом состоянии после приведения в действие. Стояночный тормоз не связан с системами помощи в управлении (антиблокировочной тормозной системой, электронной системой распределения тормозного усилия). Не используйте педаль стояночного тормоза для того, чтобы замедлить или остановить родстер — это может привести к потере управления, заносу, опрокидыванию.

Рулевое управление

Параметрическое рулевое управление

Всегда поворачивайте руль в направлении поворота. Мотоциклисты, не применяйте контрруление, как на мотоциклах. В отличие от мотоциклов родстер Spyder не кренится при выполнении поворотов. В случае, если вы мотоциклист, вам необходимо заново освоить методику выполнения поворотов. Потренируйтесь в повороте руля в направлении поворота на всех скоростях, пока не будете уверены в собственных силах.

Поперечные силы в поворотах

В отличие от мотоциклов родстер Spyder не кренится при выполнении поворотов. Вы почувствуете как поперечная сила выталкивает вас из поворота. Для сохранения равновесия и водитель, и пассажир должны крепко держаться обеими руками за руль или поручни, а также надежно удерживать ноги на подножках. При выполнении резких поворотов стоит наклонить верхнюю часть корпуса вперед и в сторону поворота.

Ширина

Вследствие того, что родстер Spyder шире, чем обычный мотоцикл:

- Соблюдайте полосность при выполнении поворота. Особое внимание уделите положению передних колес при входе и выходе из поворота. Если ваша траектория будет похожа на мотоциклетную, когда переднее колесо оказывается у края полосы, передние колеса родстера могут оказаться вне полосы.
- Не двигайтесь параллельно в одной полосе с другим транспортным средством, а также не двигайтесь по разделительной линии между двух полос. При движении в колонне не следует двигаться параллельно с другими транспортными средствами (даже мотоциклами) в одной полосе.
- Будьте готовы объезжать препятствия по более пологой траектории.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы избежали наезда на препятствие передними колесами, это не значит, что заднее колесо также минует препятствие.

Задний ход



Движение задним ходом на родстере Spyder напоминает движение задним ходом на автомобиле. Однако имеется ряд существенных отличий:

- В случае, если пассажир закрывает вам обзор, попросите его сойти с родстера.
- Помните, что передняя часть родстера шире его задней части. Не подъезжайте слишком близко к различным объектам, чтобы не задеть их передними колесами.
- Двигайтесь с низкой скоростью и на небольшие расстояния.
- По возможности осуществляйте стоянку так, чтобы вам не пришлось выезжать со стояночного места задом.
- модель SM6: Переключитесь обратно на 1-ю передачу, прежде чем остановить двигатель.

▲ ОСТОРОЖНО При движении задним ходом всегда удерживайте обе ноги на подножках. Не опускайте ноги на землю при движении задним ходом.

Водительское удостоверение и местное законодательство

Требования к водительскому удостоверению, необходимому для управления родстером, отличаются в зависимости от страны эксплуатации. Вам может потребоваться водительское удостоверение на право управления мотоциклом, трехколесным транспортным средством, или обычное водительское удостоверение на право управления автомобилем.

Перед выездом на дороги общего пользования, убедитесь, что у вас есть необходимое водительское удостоверение.

СИСТЕМЫ ПОМОЩИ В УПРАВЛЕНИИ

Система стабилизации (VSS)

Родстер Spyder оснащен электронной системой стабилизации (VSS). Данная система поможет вам в поддержании направления движения, а также в некоторых случаях предотвратит опрокидывания родстера.

VSS состоит из:

- Антиблокировочной тормозной системы (ABS), помогающей сохранить управление при резком торможении, предотвращая блокировку колес.
- Электронной системы распределения тормозного усилия (EBD), распределяющей тормозное усилие между колесами. Совместно с ABS данная система позволяет поддерживать курсовую устойчивость, а также позволяет максимально увеличить тормозное усилие в зависимости от условий сцепления с поверхностью.
- Противобуксовочной системы (TCS), помогающей предотвратить пробуксовку заднего колеса. Система TCS ограничит скорость вращения заднего колеса, если водитель повернул руль (отклоняется от прямолинейного движения), или в случае пробуксовки заднего колеса, или если для восстановления стабильности транспортного средства необходимо снижение крутящего момента двигателя.
- Системы контроля устойчивости (SCS), созданной для ограничения крутящего момента передаваемого на заднее колесо и подтормаживания отдельных колес, что позволяет снизить вероятность потери управления или опрокидывания родстера.

Ограничения

Система VSS не сможет помочь вам сохранить устойчивость во всех ситуациях.

Поверхности со слабым коэффициентом сцепления

Сцепление шин с поверхностью ограничивает максимально возможное тормозное усилие. На поверхностях с низким коэффициентом сцепления, а также при несоблюдении требований к давлению в шинах и состоянию протектора, ваш

тормозной путь увеличится, несмотря на работу систем ABS и EBD.

В случае, если шины потеряют сцепление с поверхностью, вы можете потерять управление родстером, несмотря на работу системы VSS. Если поверхность частично или полностью покрыта льдом, снегом или шугой, сцепления с ней будет недостаточное для управления родстером, несмотря на работу системы VSS. Не двигайтесь по поверхностям покрытым льдом, снегом или шугой.

ПРИМЕЧАНИЕ: При температурах ниже 5°C сцепление шин с опорной поверхностью начинает ухудшаться.

Как и любое другое дорожное транспортное средство, родстер подвержен аквапланированию (потере сцепления с покрытой водой поверхностью) при наезде на покрытую водой поверхность. Если вы со слишком высокой скоростью наедете на слой воды, например, большую лужу или бегущую воду на дороге, родстер может потерять сцепление с поверхностью и попасть в занос. В этом случае система VSS не сможет помочь вам сохранить управление. Избегайте больших луж или бегущей воды. В случае сильного дождя снизьте скорость или остановитесь на обочине. Если вам предстоит движение через покрытую водой поверхность, максимально снизьте скорость перед тем как въехать на нее.

Снижайте скорость на поверхностях с низким коэффициентом сцепления, например, грунтовых, песчаных, гравийных, а также на мокром асфальте. Родстер Spyder не предназначен для внедорожной эксплуатации. Движение на родстере разрешено только на обслуживаемых дорогах общего пользования. Не эксплуатируйте родстер на иных видах дорог.

Шины

Электронная система стабилизации специально откалибрована для эффективной работы с шинами из определенного материала, имеющими определенный типоразмер и рисунок протектора. За-

мена шин на не одобренные к использованию компанией BRP может привести к снижению эффективности работы электронной системы стабилизации (VSS).

Используйте только шины, рекомендованные компанией BRP, которые можно заказать только у авторизованного дилера родстеров Can-Am.

Правильное давление в шинах и хорошее состояние протектора важны для обеспечения надежного сцепления особенно при движении по поверхностям с поврежденным покрытием или мокрым поверхностям. Недостаточное давление воздуха в шинах может становиться причиной аквапланирования и чрезмерного нагрева шин, а избыточное давление — может приводить к снижению эффективности работы электронной системы стабилизации.

Резкие повороты

Система VSS не управляет и не ограничивает силу управляющего воздействия на руль — таким образом она не сможет уберечь вас от излишне резких поворотов. Широкие и быстрые повороты руля могут привести к потере управления родстером, заносу и опрокидыванию.

Избыточная скорость

Система VSS не управляет скоростью движения родстера, кроме случаев работы системы SCS при выполнении поворотов. Система VSS не сможет предотвратить вхождение в поворот со слишком высокой скоростью. Если вы движетесь слишком быстро для существующей дорожной обстановки, может произойти потеря управления, несмотря на работу системы VSS.

Перегрузка

Не превышайте допустимую грузоподъемность транспортного средства.

ДОПУСТИМАЯ ПОЛНАЯ ЗАГРУЗКА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА	
Все модели, кроме F3 Limited	199 кг
Модели F3 Limited	209 кг

Усилитель рулевого управления (DPS)

Для оптимизации усилия, необходимого водителю для поворота руля, усилитель рулевого управления (DPS) использует электронно управляемый электромотор для передачи переменного компенсирующего усилия.

Величина приложенного компенсирующего усилия зависит от усилия на руле, угла поворота руля и скорости движения родстера.

При движении задним ходом, компенсирующее воздействие усилителя будет снижаться с увеличением скорости движения родстера.

РИСКИ ДВИЖЕНИЯ ПО ДОРОГАМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед эксплуатацией родстера Spyder задумайтесь о риске получения травмы или смерти в результате ДТП, о том как его снизить и о том, готовы ли вы пойти на этот риск. Риск движения по дорогам складывается из множества факторов. Некоторые вы можете контролировать, некоторые, например, поведение прочих участников движения — нет. Ниже приведено описание некоторых факторов, оказывающих влияние на безопасность дорожного движения при эксплуатации родстера.

Тип транспортного средства

Различные виды транспортных средств отличаются друг от друга размерами, заметностью, маневренностью. Степень защищенности водителя и пассажира также различна.

Родстер Spyder небольшой и маневренный. Маневренность может помочь избежать ДТП. Однако, чем меньше транспортное средство, тем труднее его заметить, что увеличивает риск ДТП по вине другого участника движения. В некоторых ситуациях родстер Spyder с меньшей вероятностью, чем мотоцикл, попадет в ДТП. Например, риск опрокидывания при движении с низкой скоростью значительно меньше. Однако в ряде ситуаций родстер с большей вероятностью попадет в ДТП. Например, так как родстер шире, чем мотоцикл, он не сможет преодолеть узкие места, которые сможет преодолеть мотоцикл.

Устройство легковых и грузовых автомобилей предоставляет защиту как в ДТП, так и в иных опасных ситуациях. Кроме того, пассажиры могут защитить себя, используя ремни безопасности. Принимайте во внимание тот факт, что езда на родстере Spyder опаснее езды на автомобиле. Степень риска получения травмы сопоставима с мотоциклетной.

Как и в случае с мотоциклом, вы можете снизить этот риск, используя шлем и защитную экипировку.

Навыки и суждения водителя

Каждый водитель в некоторой степени может управлять собственными рисками. Водители с более развитыми навыками лучше управляют своим транспортным средством. Не полагайтесь на свой опыт вождения мотоциклов, автомобилей, мотовездеходов, снегоходов и ли иных транспортных средств при управлении родстером Spyder. Вникните в различия между родстером Spyder и другими транспортными средствами. Прочитайте настоящее Руководство, посмотрите **ДЕМОНСТРАЦИОННЫЙ ВИДЕОФИЛЬМ** и, по возможности, пройдите обучение. Изучите расположение и принцип действия органов управления, прежде чем выезжать на дорогу, научитесь точно и уверенно выполнять практические упражнения.

Начните эксплуатацию родстера в более простых дорожных условиях (небольшое движение, низкие скорости, хорошая погода, отсутствие пассажира), постепенно их усложняя в соответствии с улучшением ваших навыков. Заранее продумывайте маршрут, чтобы избежать слишком сложных условий для ваших текущих навыков или избежать рисков, которые вы не готовы на себя взять.

Даже опытные водители становятся виновниками ДТП. Например, использование своих навыков для выполнения экстремальных маневров или трюков увеличит степень риска. Трезвая оценка дорожной ситуации и навыки вождения помогают ответственному водителю расширить зону безопасности и минимизировать риски. Изучите техники безопасного вождения представленные в разделе «**ПОВЕДЕНИЕ НА ДОРОГЕ**».

Состояние водителя

Водитель должен быть собран, трезв и физически готов к управлению родстером. Эксплуатация родстера в состоянии алкогольного или наркотического опьянения категорически запрещена. Риск ДТП увеличивается при движении в состоянии опьянения, усталости и т. п.

Алкоголь, наркотические вещества, лекарственные препараты, усталость, сонливость, а также эмоциональное состояние могут негативно сказаться на ваших навыках безопасного вождения. Также как и вождение мотоцикла, вождение родстера потребует от вас больших физических и умственных затрат по сравнению с вождением автомобиля. Главный принцип безопасного вождения — ни в коем случае не садиться за руль, если вы рассеяны или пьяны. Даже в том случае, если содержание алкоголя в вашей крови не превышает законодательно установленные нормы, ваши навыки и здравомыслие пострадают от приема алкоголя.

Для эксплуатации родстера вы должны быть в состоянии задействовать все органы управления, поворачивать руль в границах всего рабочего хода, садиться на родстер и сходить с него, а также наблюдать за дорожной обстановкой.

Пассажиры также должны быть внимательны, трезвы и способны сохранять правильное положение корпуса, держаться за поручни и правильно реагировать на маневры, наезды на неровности, ускорения и торможения.

Состояние родстера

Вы должны поддерживать свой родстер в рабочем состоянии.

Выполняйте контрольные осмотры перед поездками и регулярно проводите техническое обслуживание. Проверяйте наличие предупреждающих сообщений на многофункциональной панели приборов при запуске двигателя и устраните все неполадки перед началом эксплуатации.

Погодные условия и состояние дорожного покрытия

Движение по сильно загруженным дорогам, в условиях слабой видимости или плохого сцепления с поверхностью увеличивает ваши риски. Выбирайте маршруты соответствующие уровню ваших навыков, а также рискам, которые вы готовы на себя взять.

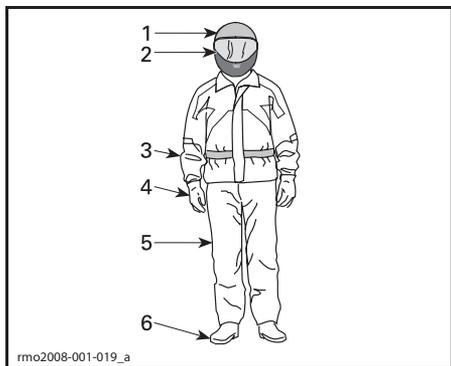
ЭКИПИРОВКА

При эксплуатации трехколесного открытого транспортного средства, каковым является родстер Spyder, необходимо использовать защитную экипировку мотоциклетного типа. Несмотря на большую, чем у мотоцикла, устойчивость на низких скоростях, вы по-прежнему можете упасть.

Данный подраздел составлен на основе указаний MSF для мотоциклистов.

В случае ДТП защитная экипировка может избежать травм или уменьшит их тяжесть. Также экипировка защитит вас от погодных явлений и позволит чувствовать себя комфортно в случае непогоды.

Рекомендованная базовая защитная экипировка для водителя и пассажира включает в себя крепкую обувь с высоким закрывающим лодыжку берцем и нескользящей подошвой, штаны надлежащей длины, куртку, перчатки с закрытыми пальцами, а самое главное, сертифицированный шлем с достаточной защитой органов зрения.



ЭКИПИРОВКА

1. Сертифицированный шлем
2. Защита лица и органов зрения
3. Куртка с длинными рукавами
4. Перчатки
5. Штаны надлежащей длины
6. Мотоботы (закрывающие лодыжку)

Правильно подобранная экипировка может уменьшить тяжесть полученных травм в результате ДТП водителем и пассажиром.

Шлемы

Шлемы служат для защиты от травм головы и головного мозга. Шлем также поможет пассажиру избежать травм лица от контакта со шлемом водителя. Даже самый лучший шлем не является стопроцентной защитой от травм, но, согласно статистике, использование шлема значительно снижает риск повреждений головного мозга. Поэтому, соблюдайте технику безопасности и при эксплуатации родстера всегда носите шлем.

Выбор шлема

Шлем должен быть произведен согласно стандартам, используемым в вашем регионе или стране.

Полнопрофильный шлем предлагает наибольшую степень защиты от ударов, так как закрывает всю голову и лицо. Также он может защитить от грязи, камней, насекомых и т. д.

Открытый шлем «три четверти» также предлагает определенную степень защиты. Состоящий из тех же базовых элементов, он, в отличие от полнопрофильного шлема, лишен защиты лица и подбородка. Если вы используете открытый шлем, вам следует также использовать визор или защитные очки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обычные очки или солнцезащитные очки не обеспечивают защиту органов зрения, необходимую для мотоциклиста. Они могут расколоться или упасть, а также они не станут защитой от ветра или летящих объектов.

Использование визоров и очков с цветными стеклами допускается только в светлое время суток, не используйте их в темное время суток или в условиях слабой освещенности. Не используйте подобные средства, если они ухудшают вашу способность различать цвета.

Прочая экипировка

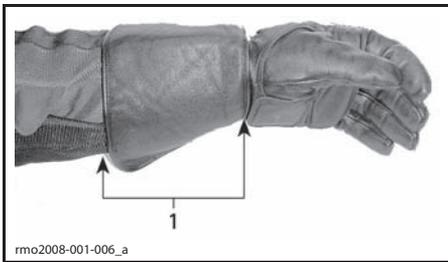
Обувь

Наличие закрытого носка обязательно. Крепкая обувь с высоким закрывающим лодыжку берцем защитит вас при движении от разнообразным опасностей, таких как камни, вылетающие из-под колес, и раскаленная выхлопная труба.

Избегайте обуви с длинными шнурками — они могут запутаться за рычаг переключения передач, педаль тормоза или другие элементы родстера. Для надежного удержания ног на подножках лучше всего подходит обувь с резиновой подошвой и низким каблукком.

Перчатки

Перчатки с закрытыми пальцами защищают руки от воздействия ветра, солнца, жары, холода и летящих объектов. Плотнo сидящие перчатки улучшат хват и помогут уменьшить усталость рук. Усиленные мотоциклетные перчатки защитят руки при падении. Швы на мотоциклетных перчатках расположены снаружи, что позволяет избежать раздражения. Сами перчатки искривлены образом, позволяющим обеспечить естественный хват рукояток руля. В случае, если перчатки окажутся слишком большими, управление родстером будет затруднено. Краги перчаток предотвращают попадание холодного воздуха под куртку и защищают запястья.



1. Крага перчатки

Куртки, штаны и комбинезоны

При эксплуатации родстера носите куртку и штаны или комбинезон. Качественная мотоциклетная экипировка позволит вам чувствовать себя комфортно и не отвлекаться на погодные явления. В случае ДТП прочная защитная экипировка сможет предотвратить травмы или уменьшить степень их тяжести. Некоторые предметы экипировки обладают жесткими элементами защиты, еще сильнее уменьшающими риск травмирования в ДТП. Штаны также защитят вас от ожогов при контакте с раскаленными элементами родстера.

Мотоциклетная защитная экипировка чаще всего является наилучшим сочетанием удобства и защиты. Она смоделирована, чтобы быть максимально удобной при езде на мотоцикле. У мотоциклетных курток удлиненные рукава, а сами они шире в плечах. У мотоциклетных штанов удлиненные штанины. Комбинезоны могут быть как классическими, так и комбинацией куртки и брюк.

Кожа — подходящий материал для мотоциклетной экипировки, так как она прочна и сможет защитить и от ветра, и от травм. Стойкие к истиранию синтетические волокна также подойдут. Не надевайте просторную или длинную одежду, а также шарфы — они могут быть затянуты движущимися частями родстера.

Клапаны и застежки на куртке защитят от ветра. Куртка с застежкой-молнией защищает от ветра лучше, чем куртка на пуговицах или кнопках. Клапан, закрывающий молнию, является дополнительной защитой от ветра. Для того, чтобы холодный воздух не попал под куртку, рекомендуется использовать куртку с зауженными обшлагами и талией. Мягкий воротник будет «играть» на ветру, вызывая раздражение кожи и отвлекая водителя.

В случае, если вам необходимо ехать в холодную погоду, защитите себя от гипотермии. Гипотермия, или понижение температуры тела, может привести к рассеянности внимания, замедлению реакций и невозможности совершать плавные и точные движения. В холодную погоду обязательным является использование соответствующей защитной экипировки, например, защищающей от ветра куртки или другой одежды аналогичного назначения. Из-за ветра, возникающего при движении, вы можете замерзнуть даже при умеренных температурах.

При остановке и стоянке вам может стать жарко в экипировке, защищающей от холода. Надевайте несколько слоев одежды, которые можно снимать при необходимости. Дополняя защитную экипировку ветронепроницаемой, вы уберете себя от попадания холодного воздуха под куртку.

Экипировка может сделать вас более заметным на дороге. Для этого выберите яркие цвета. Поверх темной куртки также можно надеть недорогой светоотражающий жилет. Стоит наклеить на постоянно используемую экипировку светоотражающую ленту.

Непромокаемая экипировка

Если необходимо ехать в дождливую погоду, рекомендуется надевать одежду, защищающую от дождя. Рекомендуется брать с собой непромокаемую экипировку в длительные поездки. Водитель в сухой экипировке будет чувствовать себя комфортнее и будет более собран, по сравнению с водителем в отсыревшей экипировке.

Непромокаемые комбинезоны доступны как в классическом варианте, так и в комбинации куртки и штанов. Лучше всего подойдут комбинезоны, предназначенные для мотоциклистов. Выбрав яркие цвета, например, оранжевый или желтый, вы станете более заметным на дороге. Лучше всего подойдут комбинезоны с резинкой в талии, запястьях и лодыжках. У куртки должен быть высокий воротник и застежка молния с широким клапаном. При покупке непромокаемого комбинезона стоит задуматься о приобретении непромокаемых перчаток и обуви.

Помните, в случае сырой погоды лучше отказаться от поездки. В случае, если вы едете в сырую погоду, вам придется остановиться, если на дороге начнет скапливаться вода.

Защита органов слуха

Длительное воздействие ветра и шума двигателя при движении может привести к потере слуха. Правильно подобранная защита органов слуха, например, беруши, поможет это предотвратить. Перед использованием средств защиты органов слуха изучите соответствующие требования действующего законодательства.

НЕОБХОДИМЫЕ НАВЫКИ ВОЖДЕНИЯ И ПРАКТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Прежде чем выехать на дорогу, вам следует развить необходимые навыки и научиться правильно вести себя на дороге для снижения рисков. Следующие упражнения помогут вам освоиться с базовыми правилами езды на родстере. В случае, если вы обладаете опытом вождения мотоцикла или иного транспортного средства, обратите особое внимание на отличия в эксплуатации и работе родстера. Отрабатывайте каждое упражнение до тех пор, пока не сможете безошибочно его выполнять, после чего переходите к следующему. Данный раздел включает в себя следующие упражнения:

Модель SM6

1. Увеличение оборотов двигателя и использование выключателя двигателя.
2. Зона трения и базовое управление.
3. Остановка двигателя в движении.
4. Использование акселератора и сцепления.
5. Выполнение базовых поворотов.
6. Резкое торможение.
7. Змейка.
8. Переключение передач.
9. Объезд препятствия.
10. Движение задним ходом.

Модель SE6

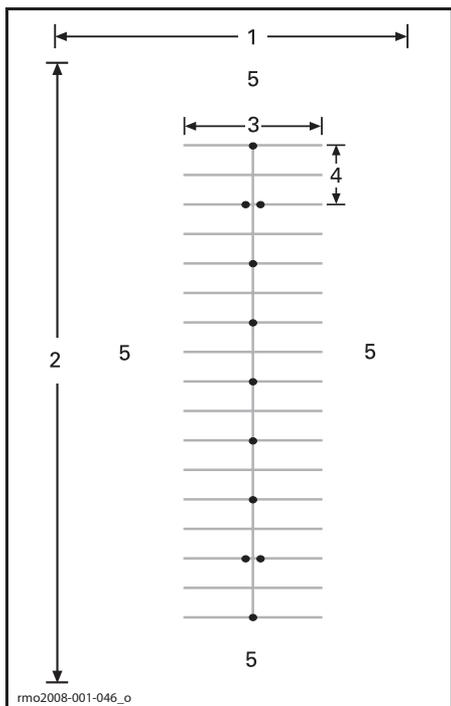
1. Увеличение оборотов двигателя и использование выключателя двигателя.
2. Трогание с места, остановка и базовое управление.
3. Остановка двигателя в движении.
4. Выполнение базовых поворотов.
5. Резкое торможение.
6. Змейка.
7. Переключение передач.
8. Объезд препятствия.
9. Движение задним ходом.

Выбор площадки для выполнения упражнений

Упражнения следует выполнять на площадке с покрытием размером не менее 76×30 м. На площадке не должно быть движения транспортных средств. Закрытая, правильно размеченная парковка без препятствий (прожекторные столбы, поребрики и т. д.) станет хорошей площадкой для выполнения упражнений. Берегитесь потеков масла, оставленных автомобилями. Лучше всего подойдут парковки, пустующие в нерабочее время: у школ, церквей, домов культуры или торговых центров. Не нарушайте право частной собственности.

Выбрав подходящую площадку, получите разрешение на использование от владельца. В случае, если на площадке присутствуют препятствия, например, прожекторные столбы или островки безопасности, убедитесь, что они не пересекают прямые участки, указанные на рисунках ниже.

Держите в голове схему парковки при подготовке к выполнению упражнений. Для удобства стояночные места на рисунках имеют ширину 3 м, однако их ширина на вашей площадке может отличаться. В случае, если на вашей площадке отсутствует разметка или стояночные места значительно уже/шире указанных на рисунках используйте приведенные ниже величины. Разметьте площадку, используя рулетку и мел или конусы. Также можно использовать емкости из-под молока, заполненные для утяжеления водой или песком.



ТИПОВАЯ ПАРКОВКА

1. Минимум 30 м
2. Минимум 75 м
3. 12 м
4. 6 м
5. Открытый участок

Даже на закрытой парковке могут появиться другие транспортные средства. Перед выполнением упражнения убедитесь, что перед вами и позади вас, слева и справа от вас отсутствуют движущиеся транспортные средства. Также следите за появлением детей или животных.

Подготовка

Уясните расположение и принцип действия всех органов управления родстером. Обратитесь к части «**ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТНОМ СРЕДСТВЕ**».

Проведите контрольный осмотр перед поездкой. См. раздел «**КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**».

Запуск и остановку двигателя следует производить только согласно инструкциям, содержащимся в подразделе «**ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ**» в разделе «**БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ**».

Правильная посадка

Правильная посадка облегчит маневрирование. Держите руки и ноги в предназначенных для этого местах, чтобы иметь доступ ко всем органам управления. Запястье должно составлять одну прямую с предплечьем. Это позволит вам точно регулировать величину хода акселератора. Руки должны быть расслаблены и согнуты в локтях. Держите спину и голову прямо, не опускайте взгляд. Держите обе ноги на подножках рядом с органами управления.

Движение на родстере (даже на небольшие расстояния) с неправильной посадкой категорически запрещено.



ПРАВИЛЬНАЯ ПОСАДКА

Практические упражнения

Модель SM6

1) Увеличение оборотов двигателя и использование выключателя двигателя

Цель

- Привыкнуть к звуку работающего двигателя, чтобы он не отвлекал вас во время выполнения упражнений.
- Освоить работу с выключателем двигателя.

Указания

- Включив нейтраль, приведя в действие стояночный тормоз и нажав правой ногой на педаль тормоза, нажмите и удерживайте рычаг сцепления. Глядя на тахометр, поверните акселератор на себя несколько раз. Не превышайте частоту вращения коленчатого вала двигателя в 4000 об/мин. Пока вы удерживаете рычаг сцепления нажатым, крутящий момент не передается на заднее колесо.
- Используя выключатель, остановите двигатель. Нажмите на выключатель большим пальцем правой руки, не отрывая ее от рукоятки руля.

Дополнительные упражнения

- Потренируйтесь выключать двигатель, не глядя на выключатель.

2) Зона трения и базовое управление

Нажатие на рычаг сцепления приводит к прекращению передачи крутящего момента на заднее колесо — в случае, если вы почувствуете, что при выполнении данных упражнений теряете управление, нажмите рычаг сцепления, чтобы прекратить ускорение, затем нажмите на педаль тормоза, чтобы остановить родстер. Для полного выключения электропитания используйте выключатель двигателя.

Зоной трения называется участок хода рычага сцепления, ограниченный моментом начала передачи крутящего момента на заднее колесо и моментом плотного сжатия ведущих и ведомых дисков сцепления. Частичное нажатие на рычаг позволяет вам точно регулировать крутящий момент, передаваемый на заднее колесо. Правильная работа сцеплением в зоне трения позволит вам плавно начать движение после остановки.

Цель

- Освоить сцепление и работу сцеплением в зоне трения.
- Освоить замедление и торможение на низкой скорости.

Указания

При выполнении данного упражнения не используйте акселератор. Управлять движением вы будете только работой сцеплением в зоне трения и тормозом.

Начните с остановок каждые 6 м (каждая метка или каждая вторая линия разметки).

- Запустите двигатель и снимите родстер со стояночного тормоза.
- Нажав и удерживая педаль тормоза, нажмите рычаг сцепления и уверенным нажатием на рычаг переключения передач включите 1-ю передачу.
- Отпустите педаль тормоза.
- Плавно отпускайте рычаг сцепления, пока родстер не начнет медленно двигаться вперед. Удерживайте рычаг сцепления в этом положении. Это зона трения. Если вы отпустите рычаг сцепления слишком быстро, двигатель может заглохнуть или родстер может тронуться с места рывком. В случае, если двигатель заглох, заново запустите двигатель и начните выполнение упражнения с самого начала, в этот раз отпуская рычаг сцепления более плавно.
- Когда вы приблизитесь к точке остановки, выжмите рычаг сцепления, затем нажатием на педаль тормоза остановите родстер. Нажатие на рычаг сцепления не обязательно должно быть плавным — его вы можете выполнять быстро.
- Когда вы приблизитесь к концу прямого участка, остановитесь, выверните руль вправо и развернитесь. Будьте осторожны, не используйте акселератор при выполнении поворота. Остановитесь, когда родстер будет выровнен на противоположном прямом участке.
- Повторяйте данное упражнение до тех пор, пока не будете чувствовать себя уверенно.

Дополнительные упражнения

- Когда вы освоитесь с работой сцеплением в зоне трения, попробуйте останавливаться каждые 12 м (каждая вторая метка) так, чтобы иметь возможность полностью отпустить рычаг сцепления.

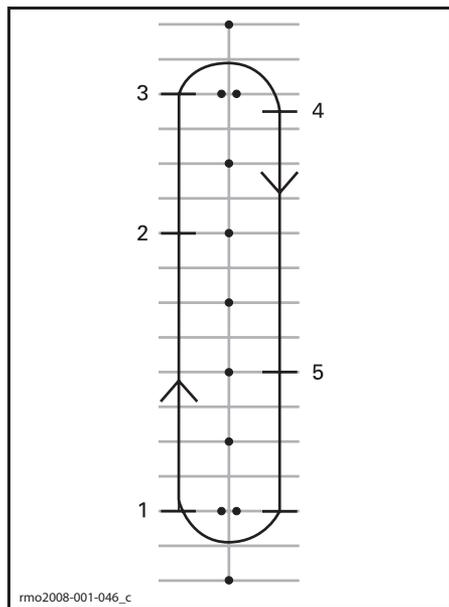
3) Остановка двигателя в движении

Цель

– Освоить использование выключателя двигателя в движении, чтобы познакомиться с реакцией родстера, в случае, если вам понадобится выполнять эту процедуру позднее.

Указания

- На середине прямого участка, удерживая сцепление в зоне трения, переведите выключатель двигателя в положение «OFF», используя силу инерции, продолжайте движение до полной остановки.
- Запустите двигатель заново и повторите упражнение. Попробуйте больше отпустить рычаг сцепления и двигаться с более высокой скоростью перед тем, как использовать выключатель двигателя.



1. Старт
2. Нажмите на выключатель двигателя
3. Продолжайте двигаться до конца прямого участка, после чего остановитесь и развернитесь, как в предыдущем упражнении
4. Остановитесь
5. Нажмите на выключатель двигателя

Заново запустите двигатель и переходите к следующему упражнению.

4) Использование акселератора и сцепления

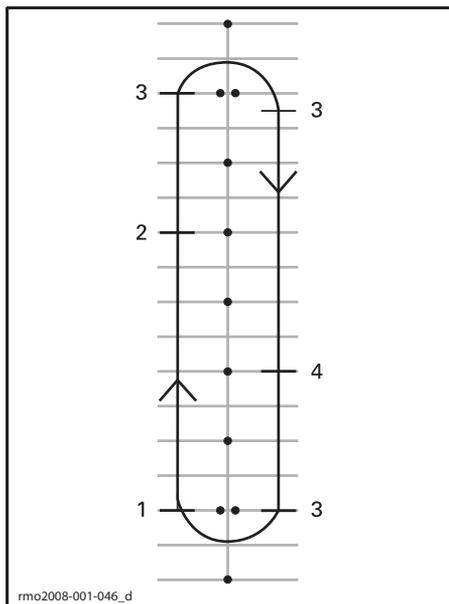
Цель

- Освоить работу акселератора.
- Научиться равномерно использовать акселератор и сцепление.

Указания

Данное упражнение похоже на упражнение с работой сцеплением в зоне трения, только в этот раз вы будете использовать акселератор. При выполнении данного упражнения вам потребуется прямой участок целиком. Останавливаться вы будете только в конце прямого участка.

- Начинайте выполнение данного упражнения после остановки, включив 1-ю передачу, находясь в начале прямого участка.
- Удерживая рычаг сцепления, плавно задействуйте акселератор, пока показания тахометра не будут в диапазоне 1500–2000 об/мин. Потренируйтесь удерживать частоту оборотов коленчатого вала двигателя в этом диапазоне.
- Удерживая акселератор в этом положении, плавно отпускайте рычаг сцепления, как вы уже делали ранее. Постарайтесь не превышать частоту вращения коленчатого вала двигателя в 2500 об/мин.
- Чем быстрее вы будете отпускать сцепление, тем более резким станет разгон. Если вы отпустите рычаг сцепления слишком быстро, двигатель может заглохнуть или родстер может тронуться с места рывком. Слишком сильное открытие дроссельной заслонки может привести к пробуксовке заднего колеса и резкому ускорению.
- Когда рычаг сцепления отпущен полностью, скорость движения родстера управляется акселератором.
- Когда вы приблизитесь к концу прямого участка, отпустите акселератор, нажмите рычаг сцепления и приведите в действие тормоза, чтобы остановить родстер.
- Развернитесь без использования акселератора и направляйтесь к противоположному прямому участку.



1. Старт
2. Отпустите акселератор
3. Остановитесь
4. Отпустите акселератор

Дополнительные упражнения

- Плавно отпускайте рычаг сцепления, одновременно с этим задействуя акселератор, для плавного трогания с места и управления разгоном.

5) Выполнение базовых поворотов

Цель

- Освоить выполнение управляемых поворотов.

Указания

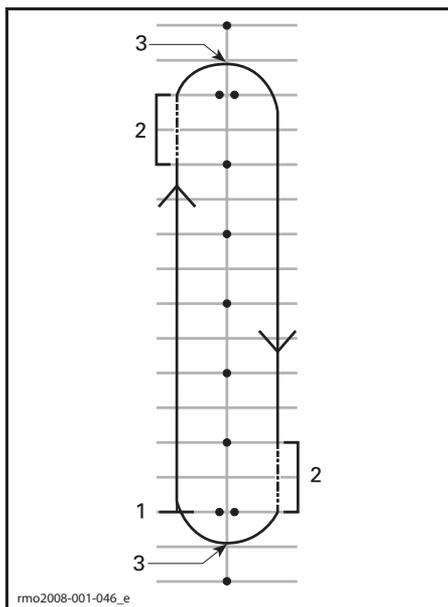
Данное упражнение похоже на предыдущее, только теперь, вместо остановки перед каждым поворотом, вы будете выполнять поворот, работая сцеплением в зоне трения.

- Двигайтесь по прямому участку на 1-й передаче. Держитесь от меток чуть дальше чем обычно. Это позволит вам выполнить поворот по широкой дуге в конце прямого участка.

- Когда вы приблизитесь к повороту, сбросьте скорость до 8 км/ч, нажав рычаг сцепления и, при необходимости, задействуя тормоз.
- Удерживайте сцепление в зоне трения для поддержания низкой скорости.
- Смотрите в направлении поворота.
- Поверните руль в направлении поворота. Будьте осторожны и не задействуйте акселератор.
- Наклон корпуса вперед и в направлении поворота облегчит поворот руля.
- После поворота верните руль в исходное положение и продолжайте движение по прямому участку.



ПОЗА ВОДИТЕЛЯ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПОВОРОТА



1. Старт
2. Зона трения
3. Апекс

ПРИМЕЧАНИЕ: Мотоциклисты, прохождение поворотов на родстере отличается от прохождения поворотов на мотоцикле. Родстер не кренится в повороте, поэтому вам может потребоваться перенести вес тела вперед и в направлении поворота для сохранения удобного положения на родстере. Для поворота руля вам может потребоваться приложить большее усилие, чем для поворота руля мотоцикла. Однако остановить родстер в повороте проще, чем мотоцикл.

Дополнительные упражнения

- После того, как вы будете уверенно выполнять поворот в одном направлении, попробуйте поменять направление движения. При повороте налево будьте осторожны, не открывайте дроссельную заслонку больше, чем необходимо для выполнения поворота.
- Остановитесь в апексе, чтобы понять, как работают тормоза при выполнении поворота.

6) Резкое торможение

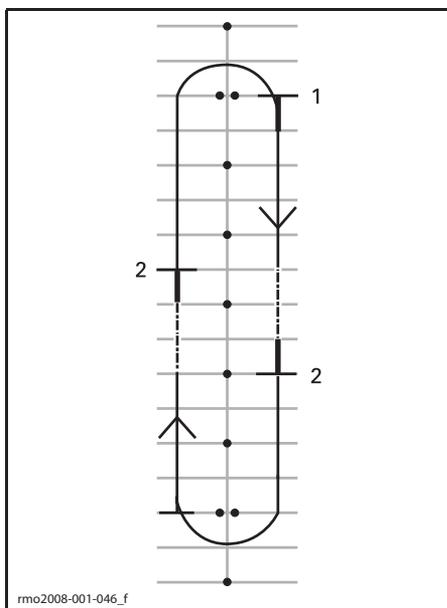
Цель

- Освоить возможности тормозной системы.
- Научиться применять тормоза с максимальным усилием.

Указания

Данное упражнение похоже на предыдущее, только теперь вы будете более уверенно нажимать на педаль тормоза, пытаясь затормозить как можно более резко.

- Двигайтесь с начала прямого участка и увеличьте скорость до 8 км/ч.
- Находясь в середине прямого участка, полностью отпустите акселератор, после чего быстро и уверенно нажмите на педаль тормоза.
- Не опускайте голову, смотрите на дорогу, держите руль прямо.
- Повторите упражнение, увеличив скорость и силу нажатия на педаль тормоза.



1. Старт
2. Остановитесь

Дополнительные упражнения

– Потренируйтесь, проверяя зеркала перед резким торможением.

7) Змейка

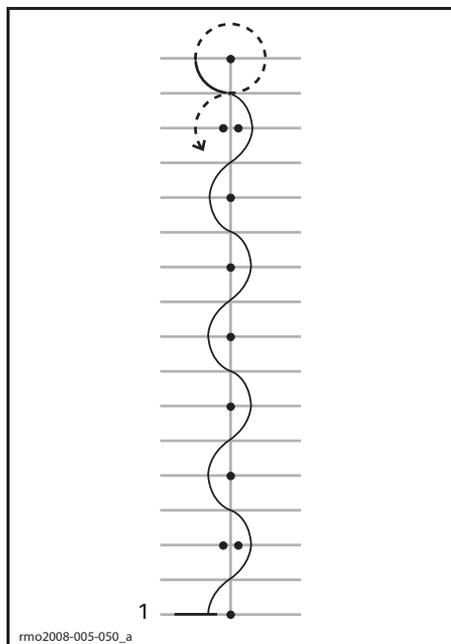
Цель

– Отработать навыки маневрирования и правильной посадки на родстере.

Указания

Змейка (6 м)

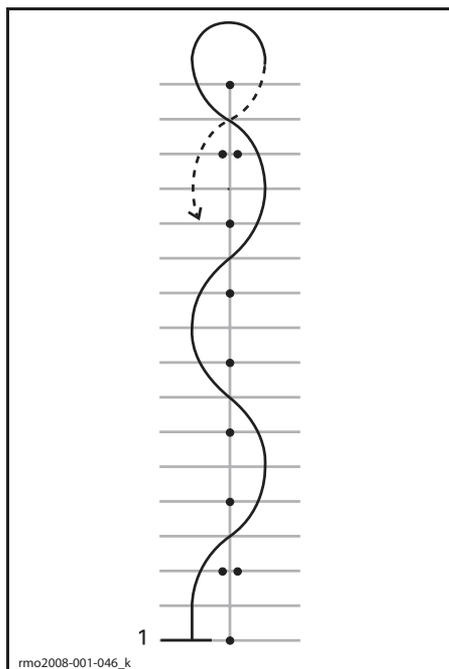
1. Двигайтесь, объезжая каждый маркер/каждую вторую линию разметки. Не задействуйте акселератор — работайте сцеплением в зоне трения.
2. Наклоняйте корпус и поворачивайте руль в сторону поворота, отталкивая одну рукоятку и притягивая другую.



1. Старт

Змейка (12 м)

Как только вы будете уверенно выполнять данное упражнение, попробуйте выполнять 12-метровую змейку: объезжать каждый второй маркер/каждую четвертую линию разметки.



1. Старт

Дополнительные упражнения

– Вы можете постепенно увеличивать скорость движения, как только будете чувствовать себя уверенно на 16–19 км/ч, но при выполнении поворота в конце прямого участка скорость нужно будет сбрасывать.

8) Переключение передач

При движении вам необходимо переключать передачи, чтобы частота вращения коленчатого вала двигателя соответствовала скорости движения.

Цель

- Освоить движения ноги, необходимые для переключения передач.
- Научиться выполнять переключения вверх и вниз.

Указания

Данное упражнение похоже на предыдущее, только теперь вы будете переключаться вверх при движении по прямому участку и останавливаться в конце. Для

выполнения данного упражнения проезды на парковке подойдут лучше, чем стояночные места.

8а) Использование рычага переключения передач при остановленном родстере

Прежде всего потренируйтесь переключаться между 1-й и 2-й передачами.

- Остановите родстер на первой передаче, нажмите рычаг сцепления.
- Поместите носок левой ноги под рычаг переключения передач и поднимите на полный ход одним уверенным движением для того, чтобы переключиться на 2-ю передачу.
- Поставьте ногу на рычаг переключения передач и нажмите его на полный ход одним уверенным движением для того, чтобы переключиться на 1-ю передачу.
- Продолжайте до тех пор, пока не начнете уверенно выполнять необходимые движения ноги.

8б) Переключение с 1-й на 2-ю передачу

Двигаясь по прямому участку, увеличьте скорость до 16 км/ч на 1-й передаче.

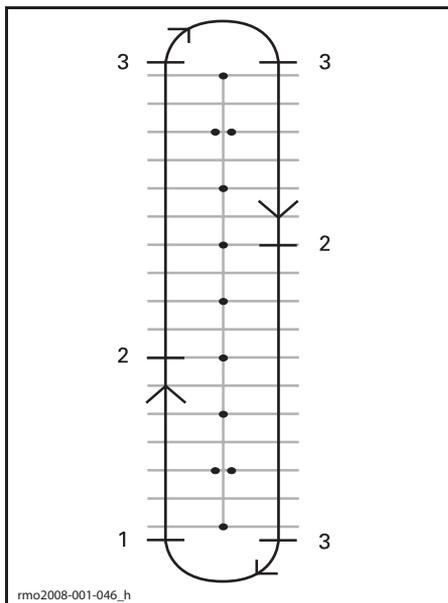
Для переключения вверх:

- Отпустите акселератор.
- Нажмите рычаг сцепления. Если вы нажмете сцепление не отпустив акселератор, частота вращения коленчатого вала двигателя может резко возрасти — если это произошло, просто отпустите акселератор.
- Поместите носок левой ноги под рычаг переключения передач и поднимите на полный ход одним уверенным движением для того, чтобы переключиться на 2-ю передачу.
- Плавнo отпустите рычаг сцепления.
- Нет необходимости задействовать акселератор, однако, если вы чувствуете себя достаточно уверенно и позволяют размеры площадки, используйте акселератор для разгона на 2-й передаче.

Когда вы приблизитесь к концу прямого участка, остановите родстер:

- Отпустите акселератор.
- Полностью выжмите сцепление.

- Нажмите на педаль тормоза.
- После остановки переключитесь на 1-ю передачу, нажав рычаг переключения передач на полный ход одним уверенным движением. Как только вы будете чувствовать себя уверенно, переключайтесь на первую передачу перед остановкой родстера.



1. Старт
2. Переключитесь на 2-ю передачу на скорости 16 км/ч
3. Остановитесь

8с) Переключение со 2-й на 1-ю передачу

Если размеры площадки позволяют, потренируйтесь в переключении со 2-й на 1-ю передачу.

На прямом участке снизьте скорость примерно до 16 км/ч.

- Отпустите акселератор и нажмите рычаг сцепления.
- Нажав рычаг переключения, переключитесь на 1-ю передачу.
- Плавнo отпустите рычаг сцепления.
- Поставьте ногу обратно на подножку.

8d) Прочие передачи

Если позволяют размеры площадки, вы можете попробовать переключение между прочими передачами. Используйте описанную выше процедуру и переключайтесь на одну передачу за раз.

Дополнительные упражнения

Как только вы будете уверенно выполнять это упражнение, продолжайте оттачивать навыки переключения передач, а также использовать их для лучшего управления родстером.

- При переключении вниз небольшой поворот акселератора одновременно с плавным отпусканием рычага сцепления поможет быстрее выровнять частоту вращения коленчатого вала двигателя и скорость движения, сделает переключение более плавным, что исключит возможность проскальзывания заднего колеса.
- Переключение вниз без использования акселератора приведет к снижению скорости родстера. Это называется торможение двигателем. Для торможения двигателем переключайтесь вниз на одну передачу за раз, приотпуская рычаг сцепления перед каждым переключением. Удерживайте сцепление в зоне трения до тех пор, пока частота вращения коленчатого вала двигателя не стабилизируется.
- Обычно переключение происходит на одну передачу за раз, но возможно переключиться сразу на несколько передач, удерживая рычаг сцепления и нажимая/поднимая рычаг переключения передач столько раз, сколько необходимо переключений.

Помните, что система VSS не управляет торможением двигателем. В случае, если вы переключитесь на слишком низкую или высокую передачу, может произойти проскальзывание заднего колеса, что приведет к потере управления, неконтролируемому развороту или опрокидыванию, особенно при прохождении поворотов.

9) Обездвиживание

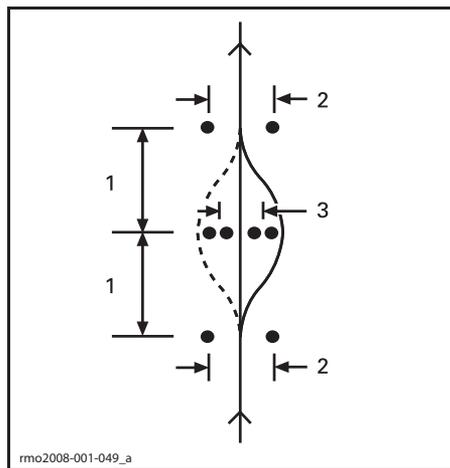
Цель

- Освоить управление родстером для совершения резких маневров.
- Попробовать различные комбинации торможения и уклонения.

Указания

Установите маркеры как показано на рисунке ниже. Не используйте в качестве маркеров твердые тяжелые зафиксированные предметы.

- Въезжайте между двух маркеров на скорости около 8 км/ч и поддерживайте ее во время выполнения данного упражнения.
- Объезжайте ряд маркеров.
- Выезжайте через два маркера.
- Повторите упражнение несколько раз, объезжая препятствие с разных сторон.



1. 6 м
2. 3 м
3. 2,5 м

Дополнительные упражнения

- Вы можете постепенно увеличивать скорость выполнения упражнения (однако, не выходите за пределы диапазона 13–19 км/ч), а также пробовать различные комбинации торможения и уклонения. Например, приближаться к маркерам с высокой скоростью и сбрасывать скорость перед въез-

дом, нажимайте рычаг сцепления и педаль тормоза при уклоне.

- Ваш помощник может разнообразить данное упражнение указывая вам направление уклонения или необходимость остановиться. Ваш помощник должен находиться на безопасном расстоянии (например, за пределами площадки для выполнения упражнения). Когда вы приблизитесь к первым двум маркерам, ваш помощник, подаст вам рукой сигнал о направлении уклонения или остановке.
- Потренируйтесь, проверяя зеркала и мертвые зоны перед уклонением.

10) Движение задним ходом

Цель

- Освоить управление родстером и радиус поворота при движении задним ходом.

Указания

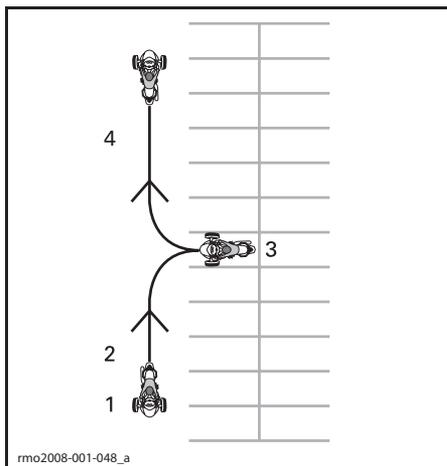
Переключитесь на передачу заднего хода. Обратитесь к подразделу «**ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ**» раздела «**БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ**».

Убедитесь, что позади родстера отсутствуют препятствия. Продолжайте смотреть назад при отпускании рычага сцепления. Будьте осторожны при движении задним ходом, не ударьте передние колеса о какой-либо предмет. Снижайте скорость и останавливайтесь, используя сцепление и педаль тормоза, как и при движении в обычном режиме.

Сдавайте назад постепенно, делая остановки.

Двигайтесь с низкой скоростью и на небольшие расстояния.

Как только вы будете чувствовать себя уверенно, попробуйте поставить родстер на стояночное место, как показано на рисунке ниже.



1. Старт
2. Задний ход
3. Остановитесь
4. Передний ход

Дополнительные упражнения в контролируемой обстановке

Как только вы будете уверенно выполнять описанные выше упражнения, можно переходить к дополнительным упражнениям, если позволяют размер и состояние площадки. Сначала это может быть парковка, а затем пространство, в котором вы можете выполнять данные упражнения без угрозы для себя.

- **Быстрый старт:** Постарайтесь быстро разогнаться и переключаться между передачами.
- **Резкое торможение на высокой скорости:** Данное упражнение похоже на упражнение, в котором вы выполняли резкие торможения, только теперь выполняйте его на высокой скорости, чтобы приспособиться к экстренным торможениям.
- **Движение вверх по уклону:** Для выполнения данного упражнения удерживайте педаль тормоза до тех пор, пока сцепление не окажется в зоне трения. Это не даст родстеру скатиться назад.

Практические упражнения

Модель SE6

1) Увеличение оборотов двигателя и использование выключателя двигателя

Цель

- Освоить работу с поворотным акселератором.
- Привыкнуть к звуку работающего двигателя на различной частоте вращения коленчатого вала. Это поможет вам переклестаться вверх/вниз, ориентируясь на звук двигателя.
- Освоить работу с выключателем двигателя.

Указания

- Запустите двигатель на нейтрали, не снимая стояночный тормоз и удерживая правую ногу на педали тормоза. Убедитесь, что на дисплее многофункциональной панели приборов отображается NEUTRAL (нейтраль) — если вы находитесь на первой передаче, родстер попытается начать движение как только вы задействуете акселератор.
- Глядя на тахометр, поверните акселератор на себя несколько раз. Не превышайте частоту вращения коленчатого вала двигателя в 4000 об/мин. Потренируйтесь использовать акселератор плавно, удерживать частоту вращения коленчатого вала двигателя на 3000 об/мин, после чего отпускать акселератор. Пока трансмиссия находится на нейтрали, крутящий момент не передается на заднее колесо.
- Используя выключатель, остановите двигатель. Нажмите на выключатель большим пальцем правой руки, не отрывая ее от рукоятки руля.

Дополнительные упражнения

- Потренируйтесь выключать двигатель, не глядя на выключатель.

2) Трогание с места, остановка и базовое управление

Цель

- Освоить работу с акселератором. Узнать, как привести родстер в движение.
- Освоить замедление и торможение на низкой скорости.

Указания

Если вы почувствуете, что при выполнении данных упражнений теряете управление, отпустите акселератор, чтобы прекратить ускорение и нажмите на педаль тормоза если необходимо снизить скорость. Для полного выключения электропитания используйте выключатель двигателя.

2а) Задействуйте и сразу же отпустите акселератор

Указания

Вначале вы будете задействовать акселератор только на непродолжительное время, после чего отпускать его и продолжать движение по инерции.

- Запустите двигатель и снимите родстер со стояночного тормоза.
- При нажатой педали тормоза включите 1-ю передачу, нажав на селектор переключателя от себя.
- Отпустите педаль тормоза.
- Плавно вращайте акселератор, пока родстер не начнет медленно двигаться вперед. Как только родстер придет в движение, отпустите акселератор и продолжайте движение по инерции, после чего, нажав на педаль тормоза, остановите родстер. Продолжайте выполнение упражнения, пока не достигнете конца прямого участка.
- Для выполнения поворота в конце прямого участка: остановитесь, выверните руль вправо, поле чего кратко задействуйте и отпустите акселератор, затем продолжите прохождение поворота, двигаясь по инерции. Для завершения поворота вам может потребоваться несколько раз задействовать акселератор. Остановитесь, когда родстер будет выровнен на противоположном прямом участке.

– Продолжайте выполнять эту часть упражнения, пока не будете уверено задействовать и отпускать акселератор.

2b) Удерживайте акселератор, отпускайте и останавливайтесь

Каждые 12 м

Теперь вы будете удерживать акселератор чуть дольше, после чего останавливайтесь каждые 12 м (каждый второй маркер, каждая четвертая линия разметки).

– Плавно поворачивайте акселератор, пока родстер не начнет медленно двигаться вперед. Теперь удерживайте акселератор в этом положении.

– Когда вы приблизитесь к точке остановки, отпустите акселератор, затем нажатием на педаль тормоза остановите родстер.

– В конце прямого участка выполните поворот, только теперь не отпускайте акселератор во время прохождения поворота. Будьте внимательны, удерживайте акселератор в одном положении при выполнении поворота. Остановитесь, когда родстер будет выровнен на противоположном прямом участке.

2c) Удерживайте акселератор, отпускайте и останавливайтесь в конце прямого участка

При выполнении данного упражнения вам потребуется прямой участок целиком. Останавливаться вы будете только в конце прямого участка. Сохраняйте умеренное открытие дроссельной заслонки.

3) Остановка двигателя в движении

Цель

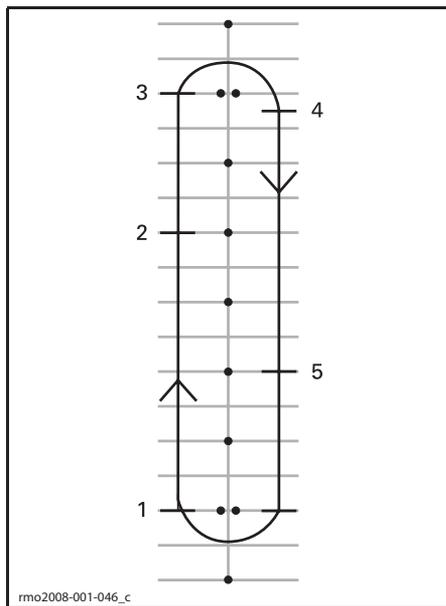
– Освоить использование выключателя двигателя в движении, чтобы познакомиться с реакцией родстера, если вам понадобится выполнять эту процедуру позднее.

Указания

– На середине прямого участка, двигаясь со скоростью 8 км/ч, переведите выключатель двигателя в положение «OFF», используя силу инерции, продолжайте движение до полной остановки.

– Запустите двигатель заново и повторите упражнение. Попробуйте увеличить скорость движения (не более 20 км/ч) перед тем, как использовать выключатель двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Модель SE6 не запустится при включенной передаче без нажатия на педаль тормоза.



1. *Старт*
2. *Нажмите на выключатель двигателя*
3. *Продолжайте двигаться до конца прямого участка, после чего остановитесь и развернитесь, как в предыдущем упражнении*
4. *Остановитесь*
5. *Нажмите на выключатель двигателя*

Заново запустите двигатель и переходите к следующему упражнению.

4) Выполнение базовых поворотов

Цель

– Освоить выполнение управляемых поворотов.

Указания

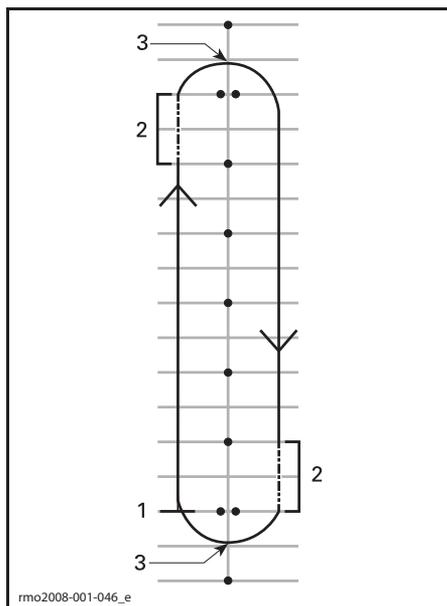
Данное упражнение похоже на предыдущее, только теперь, вместо остановки перед каждым поворотом, вы будете выполнять поворот на низкой скорости.

- Двигайтесь по прямому участку на 1-й передаче. Держитесь от меток чуть дальше, чем обычно. Это позволит вам выполнить поворот по широкой дуге в конце прямого участка.
- Когда вы приблизитесь к повороту, сбросьте скорость до 8 км/ч, отпустив акселератор и, при необходимости, задействуя тормоз.
- Удерживайте акселератор для поддержаний низкой скорости движения.
- Смотрите в направлении поворота.
- Поверните руль в направлении поворота. Будьте осторожны, не задействуйте сцепление.
- Наклон корпуса вперед и в направлении поворота облегчит поворот руля.
- После поворота верните руль в исходное положение и продолжайте движение по прямому участку.



rmo2015-008-902

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОЗА ВОДИТЕЛЯ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ПОВОРОТА



rmo2008-001-046_e

1. Старт
2. Зона трения
3. Апекс

ПРИМЕЧАНИЕ: Мотоциклисты, прохождение поворотов на родстере отличается от прохождения поворотов на мотоцикле. Родстер не кренится в повороте, поэтому вам может потребоваться перенести вес тела вперед и в направлении поворота для сохранения удобного положения на родстере. Для поворота руля вам может потребоваться приложить большее усилие, чем для поворота руля мотоцикла. Однако остановить родстер в повороте проще, чем мотоцикл.

Дополнительные упражнения

- После того, как вы будете уверенно выполнять поворот в одном направлении, попробуйте поменять направление движения. При повороте налево будьте осторожны, не открывайте дроссельную заслонку больше, чем необходимо для выполнения поворота.
- Остановитесь в апексе, чтобы понять, как работают тормоза при выполнении поворота.

5) Резкое торможение

Цель

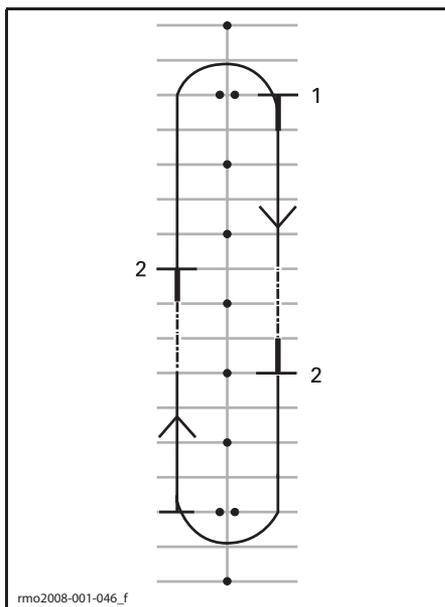
- Освоить возможности тормозной системы.
- Научиться применять тормоза с максимальным усилием.

Указания

Данное упражнение похоже на предыдущее, только теперь вы будете более уверенно нажимать на педаль тормоза, пытаться затормозить как можно более резко. Система ABS предотвратит блокировку колес и позволит вам сохранить управление родстером даже при максимальном тормозном усилии. Всегда полностью отпускайте акселератор для резкого торможения на модели SE6. Если вы не отпустите акселератор при торможении, ваш тормозной путь увеличится.

- Двигайтесь с начала прямого участка и увеличьте скорость до 8 км/ч. Находясь в середине прямого участка, полностью отпустите акселератор, после чего быстро и уверенно нажмите на педаль тормоза. Резкое нажатие на педаль тормоза категорически запрещено, так как система ABS предотвратит блокировку колес.

- Не опускайте голову, смотрите на дорогу, держите руль прямо и не отпускайте педаль тормоза до полной остановки родстера.
- Повторите упражнение, увеличив скорость и силу нажатия на педаль тормоза.



1. Старт
2. Остановитесь

Дополнительные упражнения

- Потренируйтесь, проверяя зеркала перед резким торможением.

6) Змейка

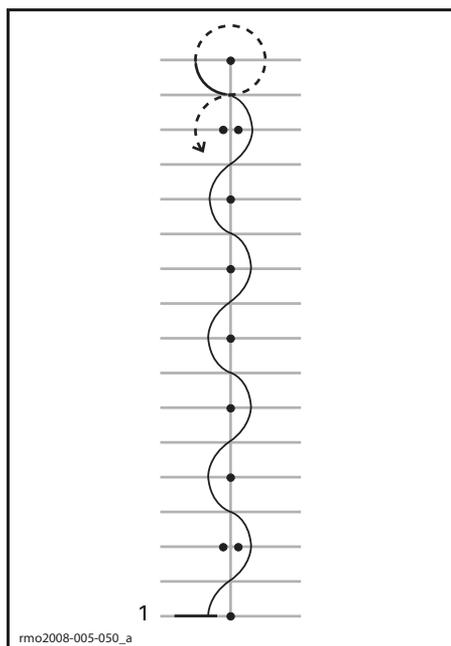
Цель

- Отработать навыки маневрирования и правильной посадки на родстере.

Указания

Змейка (6 м)

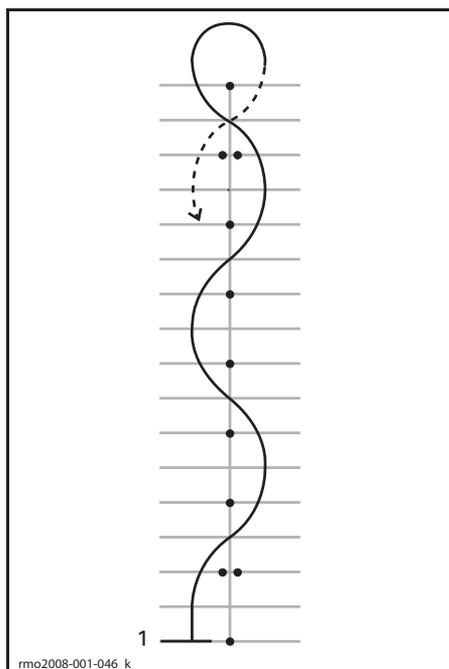
1. Двигайтесь, объезжая каждый маркер/каждую вторую линию разметки. Пока вы привыкаете к смене направления движения, поддерживайте низкую скорость.
2. Наклоняйте корпус и поворачивайте руль в сторону поворота, отталкивая одну рукоятку и притягивая другую.



1. Старт

Змейка (12 м)

Как только вы будете уверенно выполнять данное упражнение, попробуйте выполнять 12-метровую змейку: объезжать каждый второй маркер/каждую четвертую линию разметки.



1. Старт

Дополнительные упражнения

– Вы можете постепенно увеличивать скорость движения, как только будете чувствовать себя уверенно на 16–19 км/ч, но при выполнении поворота в конце прямого участка скорость нужно будет сбрасывать.

7) Переключение передач

При движении вам необходимо переключать передачи, чтобы частота вращения коленчатого вала двигателя соответствовала скорости движения. Низкие передачи используются для движения с низкой скоростью, а высокие для для движения с высокой — как и на автомобиле.

В случае, если частота вращения коленчатого вала двигателя станет ниже 1800 об/мин на модели SE6 произойдет автоматическое переключение на более низкую передачу.

Цель

– Научиться выполнять переключения вверх и вниз.

Указания

Данное упражнение похоже на предыдущее, только теперь вы будете переключаться вверх при движении по прямому участку и останавливаться в конце. Для выполнения данного упражнения проезды на парковке подойдут лучше, чем стояночные места.

7а) Использование селектора передач при остановленном родстере

Вначале потренируйтесь в переключении между передачей заднего хода, нейтралью и 1-й передачей, когда родстер остановлен (переключайте по одной передаче за раз). После чего потренируйтесь в:

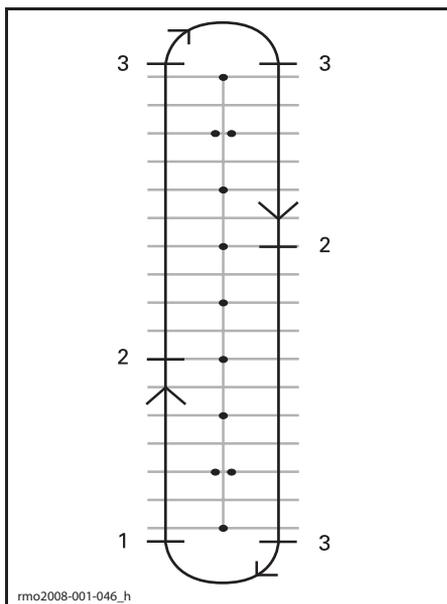
- Двойном переключении с передачи заднего хода на 1-ю передачу,
- Двойном переключении с 1-й передачи на передачу заднего хода,
- Повторяйте данное упражнение до тех пор, пока не будете чувствовать себя уверенно.

7б) Переключение с 1-й на 2-ю передачу

- Двигаясь по прямому участку, увеличьте частоту вращения коленчатого вала двигателя до 3000 об/мин, используя акселератор.
- Нажмите на селектор передач от себя, чтобы переключиться на 2-ю передачу. На модели SE6 нет необходимости отпускать акселератор при переключении передач.
- Как только вы почувствуете себя достаточно уверенно и, если позволяют размеры площадки, используйте акселератор для разгона на 2-й передаче.

Когда вы приблизитесь к концу прямого участка, остановите родстер:

- Отпустите акселератор.
- Нажмите на педаль тормоза.
- Переключение передач на модели SE6 будет происходить автоматически при снижении скорости родстера. Вы также можете переключать передачи вручную, потянув на себя селектор передач.



1. Старт
2. Переключитесь на 2-ю передачу на скорости 25 км/ч
3. Остановитесь

7с) Если позволяют размеры площадки, потренируйтесь в переключении на 1-ю передачу в движении

На прямом участке:

- Не отпуская акселератор, потяните на себя селектор передач.
- Вы почувствуете больший эффект торможения двигателем при переключении вниз без использования акселератора.

7д) Прочие передачи

Если позволяют размеры площадки, вы можете попробовать переключение между прочими передачами. Используйте описанную выше процедуру и переключайтесь на одну передачу за раз.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы задействуете акселератор с чуть большим усилием при переключении вниз, частота вращения коленчатого вала двигателя быстрее выровняется со скоростью движения, сделав переключение более плавным. Если при переключении вниз не задей-

ствовать акселератор, родстер начнет выполнять торможение двигателем. Это поможет вам сбросить скорость, помните, однако, что система VSS не управляет торможением двигателем. В случае, если вы переключитесь на слишком низкую передачу при движении с высокой скоростью, может произойти проскальзывание заднего колеса, что приведет к потере управления, неконтролируемому развороту или опрокидыванию, особенно при прохождении поворотов.

8) Объезд препятствия

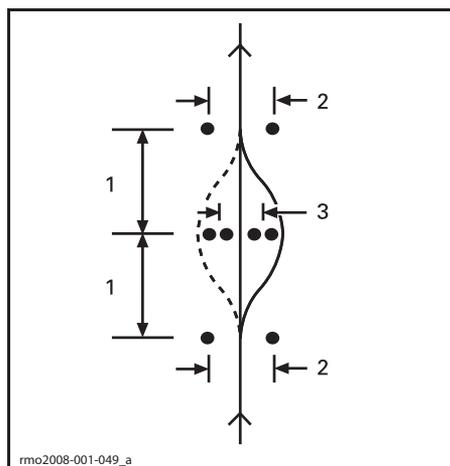
Цель

- Освоить управление родстером для совершения резких маневров.
- Попробовать различные комбинации торможения и уклонения.

Указания

Теперь вам придется изменить направление движения. Установите маркеры как показано на рисунке ниже. Не используйте в качестве маркеров твердые тяжелые зафиксированные предметы.

- Въезжайте между двух маркеров на скорости около 8 км/ч и поддерживайте ее во время выполнения данного упражнения.
- Объезжайте ряд маркеров.
- Выезжайте через два маркера.
- Повторите упражнение несколько раз, объезжая препятствие с разных сторон.



1. 6 м
2. 3 м
3. 2,5 м

Дополнительные упражнения

- Вы можете постепенно увеличивать скорость выполнения упражнения (однако, не выходите за пределы диапазона 13–19 км/ч), а также пробовать различные комбинации торможения и уклонения. Например, приближайтесь к маркерам с высокой скоростью и сбрасывайте скорость перед въездом, нажимайте на педаль тормоза при уклонении.
- Ваш помощник может разнообразить данное упражнение указывая вам направление уклонения или необходимость остановиться. Ваш помощник должен находиться на безопасном расстоянии (например за пределами площадки для выполнения упражнения). Когда вы приблизитесь к первым двум маркерам, ваш помощник подаст вам рукой сигнал о направлении уклонения или остановке.
- Потренируйтесь, проверяя зеркала и мертвые зоны перед уклонением.

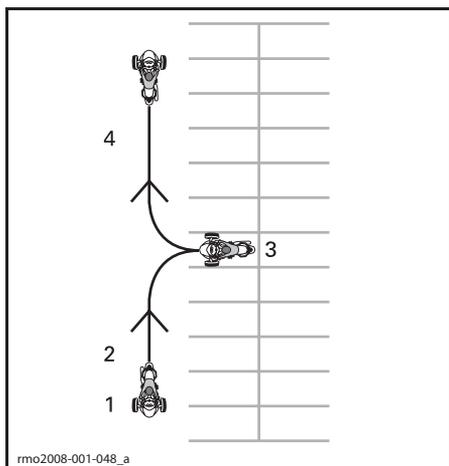
9) Движение задним ходом

Цель

- Освоить управление родстером и радиус поворота при движении задним ходом.

Указания

- Переключитесь на передачу заднего хода. Обратитесь к подразделу «**ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ**» раздела «**БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ**».
- Убедитесь, что позади родстера отсутствуют препятствия. Продолжайте смотреть назад. Будьте осторожны при движении задним ходом, не ударьте передние колеса о какой-либо предмет. Снижайте скорость и останавливайтесь, отпуская акселератор и нажимая на педаль тормоза, как и при движении в обычном режиме.
- Сдавайте назад постепенно, делая остановки.
- Двигайтесь с низкой скоростью и на небольшие расстояния.
- Как только вы будете чувствовать себя уверенно, попробуйте поставить родстер на стояночное место, как показано на рисунке ниже.



1. Старт
2. Задний ход
3. Остановитесь
4. Передний ход

Как развить продвинутые водительские навыки

Как только вы научитесь безошибочно выполнять базовые упражнения, вы можете переходить к отработке более продвинутых навыков. Прежде всего ознакомьтесь со следующим разделом «**ПОВЕДЕНИЕ НА ДОРОГЕ**». После этого вы можете выезжать на родстере на дороги общего пользования с относительно простыми условиями движения.

Начните с движения в более простых условиях:

- Небольшое расстояние.
- Хорошая погода.
- Низкая интенсивность движения.
- Светлое время суток.
- Низкие скорости.
- Без пассажира.

С развитием ваших водительских навыков вы можете переходить к более сложным условиям.

ПОВЕДЕНИЕ НА ДОРОГЕ

В данном разделе содержатся инструкции, следование которым поможет снизить ваши риски при движении по дорогам общего пользования. Многие из этих инструкций в равной степени относятся и к мотоциклам.

Данный подраздел составлен на основе указаний MSF для мотоциклистов. Однако, даже опытные мотоциклисты должны ознакомиться с данным разделом, так как некоторые из инструкций будут отличаться от мотоциклетных.

Планируйте свою поездку

Перед поездкой всегда уточняйте погодные условия. Выбирайте экипировку, исходя из возможных погодных условий.

Спланируйте маршрут и двигайтесь, исходя из ваших водительских навыков.

Объем топливного бака данного родстера составляет 25 л. Мигание сигнальной лампы уровня топлива означает необходимость как можно скорее произвести дозаправку. Распланируйте остановки с целью дозаправки, особенно важно это сделать для ненаселенных территорий.

Безопасное вождение

Как и при движении на мотоцикле, безопасное вождение поможет вам избежать ДТП. Вы должны внимательно следить за дорожной обстановкой в течение всего времени поездки. Не прекращайте наблюдать за дорожной ситуацией вокруг вас, особенно позади. Старайтесь предвидеть потенциально опасные ситуации, заранее планируйте, как на них отреагировать, оставляйте достаточно времени и пространства для того, чтобы их избежать. Не предполагайте, что прочие участники движения заметят вас или будут соблюдать ПДД.

Дистанция между транспортными средствами

Между вами и транспортным средством впереди вас должна сохраняться как минимум двухсекундная дистанция в идеальной дорожной обстановке. Это означает, что любую точку на дороге вы должны проезжать на две полных

секунды позже, чем транспортное средство перед вами.

В случае, если окружающие условия увеличивают тормозной путь или видимость ограничена, дистанция между вами и транспортным средством впереди вас должна быть больше для безопасности. Например, тормозной путь увеличивается на скользких поверхностях, при движении под уклон, а также перевозке тяжелого груза, видимость может быть ограничена в тумане, в повороте или в темное время суток.

Оценка дорожной ситуации впереди

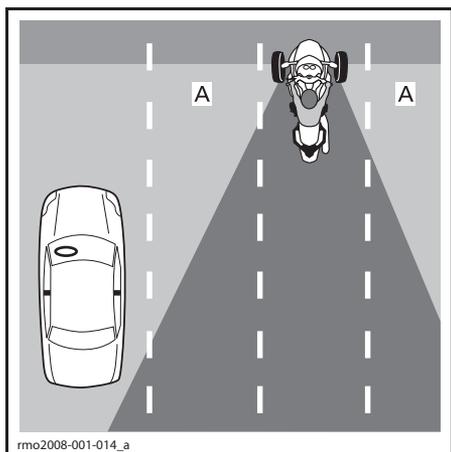
Кроме соблюдения безопасной дистанции между вами и прочими транспортными средствами, оценивайте дорожную ситуацию впереди вас и заранее планируйте свои действия.

Планируйте свои ближайшие действия как минимум на 4 секунды вперед. Оценивайте все опасности на этом временном промежутке, будь то что-либо на дороге, или что-либо, что окажется на дороге.

Планируйте свои действия на 12 секунд вперед, чтобы предвидеть потенциально опасные ситуации до того, как они произойдут. Например, следите за перекрестками, где могут появиться другие транспортные средства, а также участками, где на дорогу могут выйти пешеходы. Будьте готовы действовать, если опасная ситуация начнет развиваться.

Оценка дорожной ситуации по бокам и сзади

Транспортные средства или иные опасности могут приближаться с любого направления. Не прекращайте следить за дорожной ситуацией вокруг вас. Чаще проверяйте зеркала, чтобы увидеть, что происходит непосредственно за вами. Кроме того, чаще проверяйте мертвые зоны, повернув голову назад.



А. Мертвые зоны водителя

Будьте особо осторожны при торможении. Следующие за вами транспортные средства могут не остановиться также быстро.

Перемещение взгляда

Для того, чтобы следить за дорожной ситуацией не фиксируйте свой взгляд на чем-то одном. Перемещайте взгляд, чтобы наблюдать за дорогой, замечать знаки и светофоры, а также другие транспортные средства. Следите за тем, что происходит вокруг вас вблизи и вдали.

Предвидение опасных ситуаций

Как только вы заметите потенциально опасную ситуацию, примите необходимые меры, чтобы ее избежать. Это может быть изменение скорости движения, положения родстера в полосе, или перестроение. Вы должны быть готовы к выполнению маневров уклонения и/или торможению в случае, если на вашем пути возникло препятствие. Всегда оставляйте достаточно времени и пространства для того, чтобы среагировать на опасную ситуацию.

Повышение заметности

Водители склонны не замечать небольшие транспортные средства, такие как мотоциклы. Поэтому вам необходимо принять некоторые меры, чтобы повысить свою заметность.

Для того, чтобы другие водители заметили вас

Осветительные приборы и отражатели

Проверьте функционирование фар головного освещения, ходовых огней и задних фонарей родстера. Ваш родстер оборудован отражателями, закрепленными на крыльях, по бокам и в задней части. Проверьте наличие, целостность и загрязненность всех отражателей.

По возможности используйте дальний свет как в темное, так и в светлое время суток. Для того, чтобы не ослепить встречного водителя в темное время суток, используйте ближний свет. Также используйте ближний свет в случае, если коэффициент отражения слишком высок, например, в тумане.

Сигналы

Для того, чтобы предупредить прочих водителей, о своих намерениях используйте указатели поворота. Они отключаются автоматически, однако при выполнении пологого поворота их, возможно, придется выключить вручную. Убедитесь, что после завершения маневра указатели поворота отключены. Другие водители могут неправильно понять ваши действия в случае, если они остаются включенными.

По возможности задействуйте стоп-сигналы перед снижением скорости и при остановке на перекрестке для того, чтобы предупредить водителей следующих за вами.

При необходимости задействуйте лампы аварийной сигнализации.

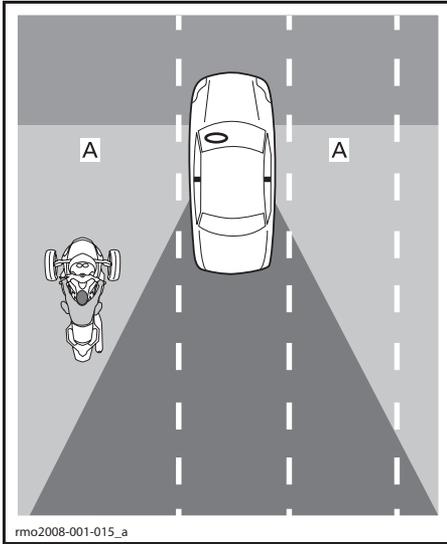
Также для того, чтобы предупредить других водителей о вашем присутствии, используйте звуковой сигнал.

Не забывайте о том, что другие водители могут не заметить ваши огни или сигналы, а также не услышать звуковой сигнал.

Мертвые зоны

Избегайте движения в мертвых зонах других транспортных средств. Располагайтесь на полосе так, чтобы водитель впереди идущего транспортного сред-

ства видел вас в зеркалах. В некоторых случаях, например, при движении за грузовиком или автобусом, вы должны увеличить дистанцию между вашими транспортными средствами.



А. Мертвые зоны других транспортных средств

Время суток и погодные условия

В условиях недостаточной освещенности (ночь, закат, рассвет), а также в тяжелых погодных условиях (дождь, туман) ваш родстер будет тяжелее заметить. Слепящий свет на рассвете, закате или на ярком солнце также может сделать ваш родстер менее заметным для других водителей.

Экипировка

Вы можете повысить свою заметность, используя экипировку ярких цветов, а также светоотражающую экипировку.

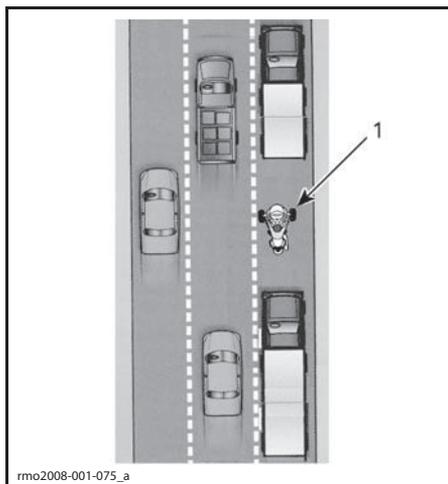
Будьте осторожны, даже если другие водители вас видят

Помните, что даже если другие водители вас заметят, они могут продолжать двигаться таким образом, что опасность происшествия будет сохраняться. Используйте техники безопасного вождения и не полагайтесь, что другие водители будут их придерживать.

Положение в полосе

В большинстве случаев располагайте родстер по центру полосы. Данное положение позволяет удерживать передние колеса в ее границах. Также оно позволяет поддерживать безопасную дистанцию между вами и транспортными средствами, движущимися по другим полосам. Кроме того, подобное положение позволит удержать передние колеса вне скользкого участка посередине полосы, сохранив рабочие качества тормозной и рулевой систем. В случае, если вы привыкли к управлению автомобилем, помните, что при движении на родстере вы располагаетесь на центральной линии транспортного средства, а не справа/слева от нее, поэтому угол обзора будет отличаться.

Для объезда препятствий, поддержания безопасной дистанции между транспортными средствами, выполнения поворота вы можете перемещаться по полосе влево и вправо. Также вы можете смещаться вправо и влево, для улучшения обзора или для того, чтобы вас заметил водитель другого транспортного средства. В силу центрального расположения водительского сиденья, наблюдать за потоком транспортных средств водителю родстера труднее даже в том случае, если он сместился к краю своей полосы. Вам может потребоваться выдерживать большую дистанцию между вами и впереди идущим транспортным средством в случае, если вы движетесь за длинным или высоким транспортным средством. Избегайте выезда за линии разметки для наблюдения за потоком транспортных средств. Для того, чтобы водители впереди идущих транспортных средств вас заметили, вы должны видеть их зеркала. В случае, если за вами движется крупногабаритное транспортное средство, а вы не находитесь в левой части полосы, водители, совершающие обгон, могут вас не заметить.



1. Родстер в левой части полосы.

В силу того, что родстер Spyder шире, чем мотоцикл, выбор доступных положений в полосе у него меньше. При движении в левой или правой части полосы следите, чтобы передние колеса не выезжали за линии разметки.

При движении по многополосному дорогам выбирайте полосу, соответствующую вашей скорости движения в потоке транспортных средств. Также принимайте во внимание вашу возможность заметить и быть замеченным водителем другого транспортного средства. Продумывайте возможные маневры уклонения (перестроение в другую полосу, съезд на обочину).

Типовые дорожные ситуации

Перекрестки

Даже небольшие перекрестки с переулками или подъездными дорожками представляют особую опасность в силу пересекающегося движения. Наблюдайте за транспортными средствами во всех направлениях: позади, впереди, слева и справа от вас.

При остановке на перекрестке, останавливайтесь по центру полосы, даже в том случае, если собираетесь выполнить поворот. Это позволит водителям других транспортных средств заметить вас, а также предостережет их от попыток

вас объехать. Следите за транспортными средствами, приближающимися сзади. По мере их приближения задействуйте стоп-сигналы. Оставайтесь на 1-й передаче и будьте готовы начать движение, чтобы избежать столкновения.

Перестроение и обгон

Помните, что родстер Spyder шире, чем мотоцикл, поэтому ему необходимо большая дистанция справа/слева при обгоне. Также помните, что родстер менее заметен, чем автомобиль, поэтому особенно важно заранее подать сигнал о начале перестроения, а также проверить зеркала и мертвые зоны. Не забывайте выключать указатель поворота после перестроения, так как руль не поворачивается настолько, чтобы произошло автоматическое выключение указателя.

Движение по разделительной линии между полосами категорически запрещено. Родстер слишком широк для этого.

Обгон транспортных средств по обочине категорически запрещен. В случае, если одно из передних колес окажется вне дорожного покрытия, вы можете потерять управление.

Повороты

Помните о необходимости сбросить скорость, осмотреться и повернуть руль при выполнении поворота.

– **Сбросьте скорость:** Снизьте скорость до необходимой перед выполнением поворота, повернув от себя акселератор, используя тормоза и/или переключившись на более низкую передачу. Входите в поворот со скоростью, которую вы будете в состоянии поддерживать при выполнении поворота.

Несмотря на то, что родстер Spyder лучше справляется с торможением в повороте чем мотоцикл, все равно сбросить скорость или притормозить перед выполнением поворота, чем выполнять торможение при его выполнении. Как для торможения, так и для выполнения поворота, необходимо сцепление с поверхностью. Чем боль-

ше сила сцепления с поверхностью при торможении, тем меньше она будет при одновременном выполнении поворота.

При выполнении поворота на высокой скорости вы сможете заметить, что внутреннее переднее колесо отрывается от дороги, а также услышать и почувствовать как система VSS, ограничивает мощность двигателя. Несмотря на помощь системы VSS может произойти неуправляемое вращение или опрокидывание в случае слишком резкого поворота или выполнения поворота на чрезмерной скорости.

– **Осмотрите:** Смотрите в направлении поворота и не фиксируйте взгляд на чем-то одном. Незамедлительно оцените характеристики поворота: состояние дорожного покрытия, угол поворота, общую загруженность дороги. Таким образом у вас будет достаточно времени на принятие решения о скорости и траектории прохождении поворота. Иногда поворот головы в направлении поворота позволяет лучше оценить дорожную ситуацию.

– **Поверните руль:** Поверните руль в направлении поворота, для его выполнения. В отличие от мотоцикла к родстеру неприменимо контрруление, он не кренится в поворотах. Помните о боковом усилии, возникающем при выполнении поворота, поэтому вам может потребоваться перенести вес тела в направлении поворота для сохранения удобного положения на родстере. Для поворота руля вам может потребоваться приложить большее усилие, чем для поворота руля мотоцикла.

Модель SM6

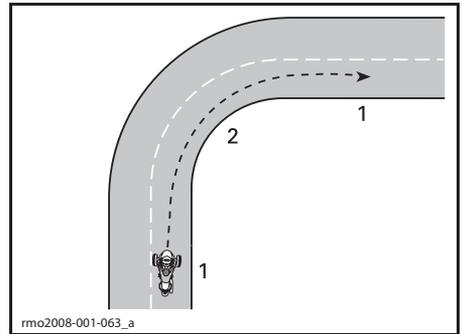
При переключении передач в повороте будьте осторожны и не отпускайте резко рычаг сцепления. Работой акселератором при отпуске сцепления, выровняйте скорость движения родстера с частотой вращения коленчатого вала двигателя. Резко отпущенный рычаг сцепления или чрезмерное открытие

дроссельной заслонки может привести к потере задним колесом сцепления с поверхностью и его проскальзыванию, что, в свою очередь, может привести к потере управления. Система TCS в таком случае ограничит крутящий момент, передаваемый на заднее колесо. Данное вмешательство позволит заднему колесу вновь обрести сцепление с поверхностью, а также позволит вам избежать чрезмерного вращения руля, чтобы сохранить радиус поворота.

Кривые

В силу того, что родстер Spyder уже, чем автомобиль, вы можете перемещаться влево и вправо по полосе по искривленной траектории для того, чтобы выровнять положение родстера. Но, так как родстер шире, чем мотоцикл, для выполнения подобных маневров доступна меньшая дистанция слева и справа. Особенно важно следить за тем, чтобы передние колеса не выходили за разделительные линии.

Для большинства кривых наилучшей траекторией будет движение наружу-внутри-наружу.



ТРАЕКТОРИЯ

1. Наружу
2. Внутри (в апексе)

Движение по склонам

Для движения по склону выбирайте подходящую передачу. При движении по склону вверх, пониженная передача поможет сохранить необходимую тягу. При движении по склону вниз, пониженная передача позволит выполнять торможение двигателем для контроля скорости движения.

Модель SM6

Для запуска двигателя на склоне удерживайте педаль тормоза нажатой, во время перевода сцепления в зону трения. После чего плавно отпустите педаль тормоза, одновременно отпуская рычаг сцепления и задействуя акселератор.

Модель SE6

После остановки родстер модели SE6 может скатиться под уклон независимо от включенной передачи. Центробежное сцепление, установленное на данной модели, всегда размыкается, поэтому трансмиссия не сможет предотвратить движение родстера. При остановке на склоне всегда удерживайте нажатой педаль тормоза. Для запуска двигателя на склоне удерживайте педаль тормоза нажатой во время увеличения частоты вращения коленчатого вала двигателя. Отпустите педаль тормоза после того как вы почувствуете, что диски сцепления вошли в зацепление друг с другом (на частоте вращения примерно 1800 об/мин).

Движение в темное время суток

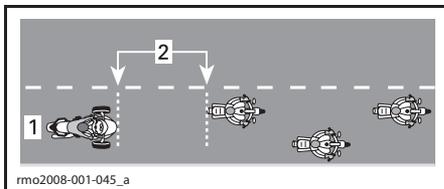
Кроме обязательного использования осветительных приборов и сигналов для большей заметности в темное время суток, принимайте во внимание возможности своего зрения в темное время суток. При любой возможности используйте дальний свет. Избегайте движения со скоростью, при которой ваш тормозной путь будет превышать освещенную дистанцию. Для наблюдения за дорожной обстановкой вы можете использовать участки пути, освещенные другими транспортными средствами. Не используйте цветные визоры или стекла при движении в темное время суток. Чрезвычайно важно убедиться в отсутствии царапин или пятен на визоре.

Движение в группе

Не делите свою полосу движения с другими транспортными средствами. Даже с мотоциклами.

При движении за мотоциклами сохраняйте безопасную дистанцию между вами даже в том случае, если мотоци-

клы движутся по одной стороне полосы. При выполнении поворотов не следуйте по траектории мотоцикла. Мотоциклы могут больше смещаться к границам полосы. В случае, если вы будете двигаться по их траектории, вы можете выехать передними колесами за разделительные линии. Мотоциклы могут проходить повороты быстрее, чем родстер Spyder. Не пытайтесь проходить повороты на подобной скорости.



ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ДВИЖЕНИИ ГРУППОЙ

1. Центр полосы
2. Дистанция в 2 секунды

Водитель родстера Spyder может устать быстрее чем мотоциклист, особенно на извилистой дороге. Не пытайтесь угнаться за мотоциклами — остановитесь, если устали.

Состояние и опасности различных типов дорожного покрытия

Лед, снег и шуга

Не двигайтесь по поверхностям, покрытым льдом, снегом или шугой. Даже при срабатывании системы VSS на скользких поверхностях сила сцепления с ними будет недостаточна для безопасного движения. Родстер более, чем автомобиль, подвержен неконтролируемому вращению на скользких поверхностях.

Гравийные, грунтовые и песчаные дороги

На гравийных, грунтовых и песчаных дорогах будьте особенно внимательны и снижайте скорость, особенно при маневрировании. На подобных дорогах сила сцепления с поверхностью невелика даже при срабатывании системы VSS.

Мокрое дорожное покрытие и лужи

Обычно родстер развивает достаточную тягу, чтобы обеспечить надежное сцепление с влажной или мокрой поверхностью до тех пор, пока не происходит наезд на слой воды (лужа или бегущая вода). Наравне с другими транспортными средствами родстер Spyder подвержен аквапланированию в случае быстрого наезда на слой воды, однако, в отличие от большинства автомобилей и мотоциклов, аквапланирование родстера возникает на более низкой скорости. Скорее всего, аквапланирование произойдет при наезде на глубокий слой воды. Индикатором глубокого слоя воды служат брызги, возникающие при наезде на слой воды других транспортных средств.

При аквапланировании одно или более колес приподнимаются на слое воды, теряя сцепление с поверхностью. В случае, если это происходит с задним колесом, вы почувствуете как оно скользит из стороны в сторону. При аквапланировании колеса не имеют необходимого для управления родстером сцепления с поверхностью. Вы можете потерять управление и начать неуправляемое вращение, в этом случае даже система VSS не сможет помочь вам сохранить управление родстером.

Избегайте больших луж или бегущей воды. В случае сильного дождя снизьте скорость или остановитесь на обочине. Если вам предстоит движение через покрытую водой поверхность, максимально снизьте скорость, перед тем как въехать на нее.

После преодоления слоя воды проверьте работу тормозной системы. Приведите ее в действие несколько раз для того, чтобы просушить тормозные колодки.

Правильно обслуживаемые шины снижают риск аквапланирования. Всегда поддерживайте в шинах рекомендованное давление.

РЕКОМЕНДОВАННОЕ ДАВЛЕНИЕ В НЕПРОГРЕТЫХ ШИНАХ

Передние шины	(103 ± 14) кПа (15 ± 2) PSI
Задняя шина	(193 ± 14) кПа (28 ± 2) PSI

ПРИМЕЧАНИЕ: Разница давлений между левой и правой передними шинами не должна превышать 3,4 кПа.

Чтобы снизить риск аквапланирования, незамедлительно заменяйте шину, если стал виден индикатор износа протектора.

Центральная часть полосы становится особенно скользкой в первые минуты дождя, так как масло и грязь смешиваются с водой. В случае продолжительного дождя вода может скапливаться в выбоинах дорожного покрытия. Избегайте этих участков пониженного сцепления с дорогой. По возможности удерживайте передние колеса на участках с наилучшим сцеплением.

Эксплуатация на пересеченной местности

Не используйте родстер Spyder для движения по бездорожью. Данное транспортное средство не обладает характеристиками, необходимыми для движения по пересеченным неровным поверхностям с низким коэффициентом сцепления, обычным для внедорожной эксплуатации. Родстер легко может застрять, потерять управляемость или опрокинуться. Более того, внедорожная эксплуатация родстера может быть незаконной в некоторых странах.

Препятствия, выбоины и неровности

По возможности избегайте пересечения препятствий, выбоин и неровностей. Если вам необходимо пересечь указанные объекты, сбросьте скорость настолько, насколько это возможно, после чего при пересечении отпустите педаль тормоза. В случае, если пересекаемое препятствие или неровность достаточно широки, перед их пересечением выровняйте родстер таким образом, чтобы оба передних колеса наехали на препятствие одновременно.

При пересечении неровностей или выбоин водитель и пассажир должны чуть привстать на подножках для того, чтобы погасить энергию удара ногами. Будьте готовы к удару о препятствие заднего колеса. В случае, если пересекаемые препятствие, неровность или выбоина достаточно узки, лучше наехать на них задним колесом. В случае, если вы наезжаете на них передним колесом, крепче держите руль. Будьте осторожны, не действуйте случайно акселератор. Будьте готовы при необходимости изменить свою траекторию.

В случае, если пересекаемые препятствие, неровность или выбоина окажутся достаточно большими, наезд на них может привести к подскоку родстера, что, в свою очередь, может стать причиной удара или выбрасывания водителя и пассажира, потери управления, неуправляемого вращения или опрокидывания.

В случае, если вы не можете полностью остановиться для того, чтобы избежать препятствия, используйте маневрирование. При необходимости маневрируйте и одновременно задействуйте тормоза.

В случае, если вам встретится крупное животное, например, олень, лучше всего остановиться и дождаться, пока оно покинет проезжую часть или медленно его объехать. В случае, если за вами погналась собака, лучшим выходом будет сбросить скорость, переключиться на более низкую передачу, после чего быстро задействовать акселератор при ее приближении..

Дорожные опасности

В любое время в течение поездки может случиться неисправность родстера или непредвиденная ситуация. Правильное обслуживание родстера позволяет снизить риск неисправности, однако вы по-прежнему должны быть готовы к внештатным ситуациям.

– Настоящее Руководство и возимый комплект инструментов должны находиться в родстере во время движения.

– При остановке в пути соблюдайте следующие меры предосторожности:

- В случае, если дорога, по которой вы движетесь, оснащена обочинами с покрытием, подайте соответствующий сигнал, информирующий водителей о вашем намерении съехать с дороги. Съезжайте на скорости потока, после чего сбросьте скорость до полной остановки родстера.
- В случае, если обочина дороги не имеет покрытия, включите правый указатель поворота, после чего сбросьте скорость до безопасных значений для того, чтобы съехать с дорожного покрытия.
- Чтобы увеличить свою заметность, включите лампы аварийной сигнализации.

– В случае, если вы берете с собой мобильный телефон или иное средство связи, полностью зарядите его перед поездкой.

– В случае, если вы попали в ДТП, компания BRP настоятельно рекомендует отвезти родстер (обратитесь к разделу «**ТРАНСПОРТИРОВКА РОДСТЕРА**») к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am для проведения осмотра, перед тем как продолжить эксплуатацию родстера.

Прокол

В случае, если произошел прокол, крепко держите руль, плавно сбросьте скорость и осторожно направляйтесь к безопасному месту для аварийной стоянки. Избегайте резкого торможения, переключения вниз, а также резких поворотов руля. В случае прокола переднего колеса, родстер может тянуть в сторону проколотого колеса, поэтому необходимо крепко удерживать руль, чтобы управлять направлением движения. Обратитесь к части «**РЕМОНТ В ДОРОГЕ**» для получения инструкций по замене проколотои шины.

ДВИЖЕНИЕ С ПАССАЖИРОМ ИЛИ ГРУЗОМ

Максимально допустимая нагрузка

Не превышайте максимально допустимой нагрузки.

МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА		
Полная допустимая грузоподъемность транспортного средства (водитель, пассажир, груз и доп. оборудование)	Все модели, кроме F3 Limited	199 кг
	Модели F3 Limited	209 кг
Переднее багажное отделение	6,8 кг	
Боковые кофры	6,8 кг	
Верхний багажный отсек	6,8 кг	

Избыточный вес может:

- Ухудшить способность родстера набирать скорость, тормозить и выполнять повороты.
- Снизить эффективность системы VSS.
- Увеличить риск опрокидывания в случае, если груз высоко закреплен или распределен в большей степени на заднюю часть родстера.
- Уменьшить клиренс, увеличивая тем самым риск удара о низкорасположенные препятствия или неровности дороги.
- Увеличить риск повреждения шины.

Движение с дополнительным весом

Тяжелый груз или пассажир влияет на управляемость родстера в силу большей нагрузки на родстер, а также изменения распределения веса.

1. Вы не сможете столь же быстро набирать скорость. Помните о необходимости иметь больше времени и пространства для совершения маневров.
2. Вы не сможете столь же быстро тормозить. Поддерживайте большую дистанцию до идущего впереди транспортного средства (не менее 3 секунд). Увеличивайте дистанцию в случае, если условия движения не идеальны (малая видимость, плохое состояние дорожного покрытия).
3. Вы не сможете выполнять столь же крутые повороты, а также не смо-

жете выполнять повороты со столь же высокой скоростью. Снизьте скорость и больше чем обычно снижайте ее перед входом в поворот. Избегайте крутых поворотов.

4. Устойчивость родстера может снизиться. Риск опрокидывания возрастает во время выполнения экстремальных маневров с грузом, закрепленным высоко или ближе к задней части родстера (например, с пассажиром).

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае превышения максимально допустимой загрузки транспортного средства эффективность электронной системы стабилизации снижается.

Перевозка пассажира

Родстер Spyder предполагает перевозку только одного пассажира, сидящего позади водителя. Перевозка большего числа пассажиров категорически запрещена.

Не перевозите пассажиров, пока не наберете достаточно опыта езды в одиночку в различных условиях, а также пока не начнете уверенно управлять родстером.

Пассажир должен быть трезв и внимателен. Он должен быть в состоянии удерживать ноги на подножках, а также держаться за поручни, поддерживать равновесие, удерживаться на сиденье во время резких маневров. Пассажир не должен отвлекать водителя.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

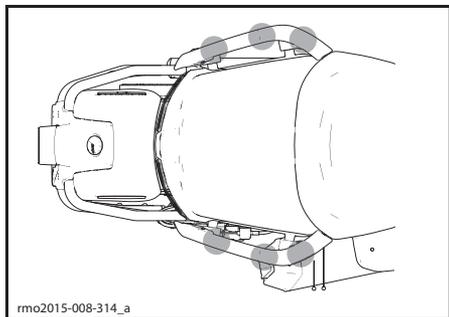
Если поручни для пассажиров не установлены на транспортное средство, перевозка пассажиров не допускается.

Убедитесь, что пассажир одет в надлежащую защитную экипировку. Пассажир должен использовать защитную экипировку, рекомендованную для водителя, в особенности, шлем. Пассажиру рекомендуется использовать полнопрофильный шлем. В случае внезапной остановки, это позволит защитить его лицо от удара о шлем водителя.

Удерживайте педаль тормоза нажатой, а трансмиссию на нейтрالي до тех пор, пока пассажир не займет своего места.

Перед тем как начать движение, проинструктируйте пассажира о мерах предосторожности. Пассажир должен соблюдать следующие правила:

1. Сохранять правильное положение корпуса при движении. Держаться за поручни и удерживать ноги на подножках в течение всего времени поездки, даже в том случае, если родстер оснащен дополнительной спинкой. Не держаться за водителя, так как последний может не справиться с боковым усилием, возникающим при этом. Различные варианты хвата за поручни будут более удобны при выполнении различных маневров (например, при выполнении поворота удобнее всего одной рукой взяться за переднюю часть одного поручня, а другой за заднюю часть другого, для других ситуаций можно перемещать ближе к передней или задней частям поручней).



РАЗЛИЧНЫЕ ВАРИАНТЫ ХВАТА ПОРУЧНЕЙ

ВНИМАНИЕ Использование поручней для буксировки, подъема или крепления транспортного средства при транспортировке не допускается.

2. Не прикасаться к выхлопной трубе, заднему колесу или приводному ремню.
3. Не поворачивать и не наклонять корпус, кроме как для сохранения равновесия при выполнении поворота. В случае резкого маневрирования неправильное положение корпуса пассажира может привести к его падению.

4. Следить за дорогой и реагировать на изменяющиеся условия движения. Наклонять корпус для компенсации бокового усилия. При пересечении препятствий, выбоин или неровностей слегка привставать со своего места, не напрягая руки в локтях.

Избегайте резких ускорений, торможений и поворотов, особенно при движении с неопытными пассажирами. Резкие неожиданные маневры могут привести к падению пассажира.

Места для перевозки грузов

Возможна перевозка грузов в переднем багажном отделении, перчаточном ящике или боковых кофрах. Не используйте иные места для перевозки груза в случае, если ваш родстер не оснащен дополнительным оборудованием, сертифицированным компанией BPP.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не размещайте грузы на пассажирском сиденье — это приведет к срабатыванию датчика наличия пассажира (PRS, Pillion Rider Switch). В результате калибровка электронной системы стабилизации будет изменена (в расчете на двух седоков), что приведет к ее более преждевременному и интенсивному срабатыванию.

Багажное отделение

Место для хранения и перевозки легких предметов предусмотрено в переднем багажном отделении и задних боковых кофрах. В каждом багажном отделении не допускается размещение груза массой более 6,8 кг, даже если объем багажных отделений допускает размещение таких грузов. Транспортировка горючих материалов, например, топлива, в переднем багажном отсеке категорически запрещена.

Прежде чем начать движение, необходимо убедиться, что переднее багажное отделение и боковые кофры надежно закрыты.

Буксировка прицепа не допускается

Модели F3 Base и F3-S

Не используйте данный родстер для буксировки каких-либо предметов. Работа системы VSS будет неэффективной, а вы, в свою очередь, можете потерять управление.

Буксировка прицепа

Модели F3 Limited и F3-T

Используйте только прицеп BRP, специально разработанный для родстеров серии F3, или одобренный BRP аналог. Важно убедиться в том, чтобы прицеп и родстер оставались устойчивы во время нормальной эксплуатации и не противоречили работе системы стабилизации.

ВНИМАНИЕ Использование нерекондованного жгута электропроводки может привести к неисправности электрической системы.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование каких-либо иных прицепов может повредить родстер или помешать работе системы стабилизации. Не рекомендуется использовать круиз-контроль при буксировке прицепа.

Буксировка прицепа негативно влияет на управляемость из-за большего веса и другого распределения веса.

- Помните о необходимости иметь больше времени и пространства для совершения маневров.
- Помните о увеличении тормозного пути.
- Поддерживайте большую дистанцию до идущего впереди транспортного средства.
- Снизьте скорость и больше чем обычно снижайте ее перед входом в поворот. Избегайте крутых поворотов.
- При выполнении экстремальных маневров риск опрокидывания значительно увеличивается.

Боковые ветры и завихрения воздушного потока, вызванные перемещением других участников движения, могут се-

рьезно ухудшить управляемость и повлечь отклонения от прямолинейного движения прицепа. Чтобы минимизировать этот эффект, поддерживайте постоянную скорость движения и не совершайте резких маневров и торможений.

Снижайте скорость перед входом в поворот.

Проходите поворот по наибольшему радиусу. Для поворота с прицепом необходимо больше пространства.

Старайтесь предвидеть движения, чтобы избежать необходимости двигаться задним ходом с прицепом.

Всегда двигайтесь с низкой скоростью при движении задним ходом. По возможности просите кого-нибудь направлять вас. При первой возможности попрактикуйтесь на открытом пространстве. Обратитесь к разделу «**НЕОБХОДИМЫЕ НАВЫКИ ВОЖДЕНИЯ И ПРАКТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ**».

По возможности старайтесь избегать резких маневров, крутых поворотов и экстренных торможений. Они могут привести к «складыванию» или опрокидыванию прицепа. Пустой прицеп легче вывести из равновесия. При ускорении нормальной практикой является переключение передач при более высоких оборотах, чтобы не перегружать двигатель.

ВНИМАНИЕ Избегайте пробуксовки заднего колеса. Камни и щебень, выброшенные из-под колес, могут повредить прицеп.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ПРОВЕРКА ЗНАНИЙ

Ниже представлены вопросы, позволяющие оценить степень вашего овладения прочитанным материалом. Данные вопросы касаются не всех важных тем, однако, ответив на них, вы сможете оценить степень понимания устройства и правил эксплуатации родстера.

Обратитесь к ответам, расположенным сразу же после опросника.

Опросник

1. В случае, если вам нужно резко затормозить, следует задействовать одновременно педаль тормоза и стояночный тормоз?
Да Нет
2. Контрольный осмотр следует проводить еженедельно?
Да Нет
3. Система VSS позволяет эксплуатировать родстер при любых погодных условиях?
Да Нет
4. При необходимости замены шин, следует использовать только шины, сертифицированные BRP и приобретенные у авторизованного дилера Can-Am?
Да Нет
5. Для пассажира важно быть внимательным и трезвым?
Да Нет
6. Назовите шесть предметов защитной экипировки, которые могут снизить риск получения травмы.
1) _____
2) _____
3) _____
4) _____
5) _____
6) _____
7. Защитная экипировка необходима для предотвращения травм или снижения степени их тяжести, а также для защиты от погодных явлений и вашего комфорта?
Да Нет
8. Что из ниже перечисленного не является органом управления родстером?
а. Руль.
б. Поворотный акселератор.
в. Рычаг переднего тормоза.
9. Следует держать включенным ближний свет даже в светлое время суток для большей заметности?
Да Нет
10. Обычно следует располагать родстер по центру полосы?
Да Нет
11. В отличие от мотоцикла, при выполнении поворотов вам следует одновременно нажимать педаль тормоза и поворачивать руль?
Да Нет
12. В обычных условиях движения дистанция между вами и другим транспортным средством должна составлять как минимум _____.
а. 1 секунду;
б. 2 секунды;
в. 3 секунды.
13. Не следует перевозить легковоспламеняющиеся жидкости, например, топливо, в переднем багажном отсеке, даже если они разлиты в сертифицированные емкости?
Да Нет
14. Перечислите 5 способов стать более заметным для других водителей.
1) _____
2) _____
3) _____
4) _____
5) _____
15. При торможении на поверхности с отличным от идеального коэффициентом сцепления следует сохранять управление родстером резкими нажатиями на педаль тормоза?
Да Нет

16. Максимальная грузоподъемность родстера, включая в себя вес водителя и пассажира, а также массу перевозимого груза и установленного дополнительного оборудования, составляет 199 кг?

Да Нет

17. Родстер может безопасно буксировать прицеп в случае, если это не приводит к превышению допустимой нагрузки в 200 кг?

Да Нет

18. Пассажир должен держаться за водителя?

Да Нет

19. Движение на родстере Spyder по безопасности сопоставимо с движением на автомобиле?

Да Нет

20. Система ABS позволяет вам совершать резкие нажатия на педаль тормоза без блокировки колес?

Да Нет

Ответы

1. Нет

Для быстрой остановки нажимайте только на педаль тормоза. Использование стояночного тормоза в движении категорически запрещено.

2. Нет

Контрольный осмотр необходимо проводить перед каждой поездкой.

3. Нет

Система VSS не поможет вам сохранить управление в случае, если на дорожном покрытии присутствует лед, снег, шуга или вода в количестве, способном вызвать аквапланирование.

4. Да

5. Да

6. 1) Шлем.

- 2) Защита лица и органов зрения.
- 3) Куртка с длинными рукавами.
- 4) Перчатки.
- 5) Штаны надлежащей длины.
- 6) Обувь с закрытым носком, желательнее выше лодыжки.

7. Да

8. в. Рычаг переднего тормоза

Данный родстер не оснащен рычагом переднего тормоза.

9. Нет

В светлое время суток используйте дальний свет.

10. Да

11. Нет

В случае необходимости вы можете нажимать на педаль тормоза и поворачивать руль, но лучше притормаживать перед выполнением поворота.

12. б. 2 секунды

В обычных условиях движения дистанция между вами и другим транспортным средством должна составлять как минимум 2 секунды.

13. Да

14. 1) Проверьте загрязненность световых приборов и отражателей.

2) При любой возможности используйте дальний свет.

3) Используйте указатели поворота.

4) Используйте стоп-сигналы перед торможением.

5) При необходимости используйте лампы аварийной сигнализации.

6) Используйте звуковой сигнал, чтобы обозначить свое присутствие.

7) Избегайте движения в мертвых зонах.

8) Носите экипировку ярких цветов, а также светоотражающую экипировку.

15. Нет

Следует нажимать и удерживать педаль тормоза, а не совершать резких нажатий. Родстер оснащен системой ABS, предотвращающей блокировку колес.

16. Модели F3 Base: Да

Модели F3-S: Да

Модели F3-T: Да

Модели F3 Limited: Нет

17.

Модели F3 Base: Буксировка прицепа категорически запрещена.

Модели F3-S: Буксировка прицепа категорически запрещена.

Модели F3-T: Вы можете буксировать прицеп при строгом соблюдении всех рекомендаций.

Модели F3 Limited: Вы можете буксировать прицеп при строгом соблюдении всех рекомендаций.

18. Нет

Пассажир должен всегда держаться за поручни.

19. Нет

Устройство легковых и грузовых автомобилей предоставляет защиту в опасных ситуациях. Кроме того, пассажиры могут защитить себя, используя ремни безопасности. Принимайте во внимание тот факт, что езда на родстере Spyder опаснее езды на автомобиле. Степень риска получения травмы сопоставима с мотоциклетной.

20. Да

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА РОДСТЕРЕ

На корпусе родстера закреплены наклейки с важной информацией, касающейся вашей безопасности.

Каждый водитель должен ознакомиться с данными ярлыком и наклейками и вникнуть в содержащуюся в них информацию.

Ярлык

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Родстер Spyder - уникальное транспортное средство, что требует специальных знаний и навыков. Изучите отличия родстера Spyder.

Прочитайте Руководство по эксплуатации (в багажных отделениях или под сиденьем) и посмотрите демонстрационный видеofilm.

Пройдите обучающий курс (если возможно), потренируйтесь, освоите органы управления и откройте соответствующую категорию водительского удостоверения.

Обратитесь к карточке безопасности перед эксплуатацией.

Всегда надевайте шлем и экипировку.

Водители и пассажиры на данном транспортном средстве подвержены большому количеству дорожных рисков, чем на машине. Даже опытные водители могут быть сбиты другими участниками движения или могут потерять управление. Данное транспортное средство не защитит вас во время происшествия.

Ограничения управления и состояние дорожного покрытия.

В случае пренебрежения ограничениями, система стабилизации (VSS) не сможет предотвратить потерю управления, неконтролируемый разворот или падение с родстера. Помните об ограничениях, накладываемых разными типами дорожного покрытия. Не двигайтесь по льду, снегу и бездорожью. Избегайте луж и бегущей воды. Данный тип транспортного средства может аквапланировать и потерять сцепление с гравийной, грунтовой или покрытой песком дорогой. При необходимости движения по таким дорогам - снизьте скорость.

Данный ярлык может быть снят только владельцем.

704905082A

704905082

Предупреждающие наклейки

Данные наклейки являются неотъемлемой частью транспортного средства и играют важную роль в обеспечении безопасности водителя, пассажира (двухместные модели) или окружающих.

Предупреждающие наклейки являются неотъемлемыми частями родстера. Для замены утраченных или поврежденных наклеек обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае разночтения между наклейками, размещенными в настоящем Руководстве и размещенными на родстере, приоритетом обладают наклейки, расположенные на родстере.

Наклейка 1



**ИНФОРМАЦИЯ ПО ШИНАМ И НАГРУЗКЕ/
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT**

ДАННЫЙ РОДСТЕР ОБОРУДОВАН БЕСКАМЕРНЫМИ ШИНАМИ/
CE VEHICULE EST EQUIPE DE PNEUS SANS CHAMBRE A AIR

ПАССАЖИРОВОМЕСТНОСТЬ/ NOMBRE DE PLACES	ОБЩАЯ 2	СПЕРЕДИ AVANT	СЗАДИ ARRIERE
СОВКУПНАЯ МАССА СЕДОКОВ И ГРУЗА НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ LE POIDS TOTAL DES OCCUPANTS ET DU CHARGEMENT NE DOIT JAMAIS DEPASSER		199 кг	1

ПРОФИЛИТЕ РУКОВОДИТЕЛЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ/ DU CONDUCTEUR	ШИНЫ/PNEU	РАЗМЕР/ DIMENSION	ДАВЛЕНИЕ В ХОЛОДНЫХ/ PRESSION DES PNEUS A FROID	МАРКА ШИНЫ MARQUE DE PNEU	РАЗМЕР ОБОДА DIMENSION DE LA JANTE
ПЕРЕД/AVANT	MC165/55R15 55H		103 ± 14 кПа (1,03 ± 0,14 бар)	KENDA KR31	381 x 127 мм 15" x 5"
ЗАД/ARRIERE	MC225/50R15 76H		193 ± 14 кПа (1,93 ± 0,14 бар)	KENDA KR21	381 x 178 мм 15" x 7"
ЗАПАСНОЕ ПНЕУ DE SECOURS	НЕТ/AUCUN		НЕТ/AUCUN	НЕТ/AUCUN	НЕТ/AUCUN

704905092A


704905092

ВСЕ МОДЕЛИ, КРОМЕ F3 LIMITED



**ИНФОРМАЦИЯ О ШИНАХ И НАГРУЗКЕ/
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT**

НА ДАННОЕ ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО УСТАНОВЛЕНЫ БЕСКАМЕРНЫЕ ШИНЫ/
CE VEHICULE EST EQUIPE DE PNEUS SANS CHAMBRE A AIR

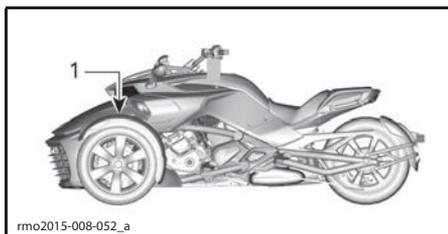
ПАССАЖИРОВОМЕСТНОСТЬ/ NOMBRE DE PLACES	ВСЕГО: 2	ПЕРЕД AVANT	ЗАД ARRIERE
СУММАРНЫЙ ВЕС ВОДИТЕЛЯ, ПАССАЖИРА И ГРУЗА НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ LE POIDS TOTAL DES OCCUPANTS ET DU CHARGEMENT NE DOIT JAMAIS DEPASSER		209 кг	1

ПРОФИЛИТЕ РУКОВОДИТЕЛЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ/ VOTRE GUIDE DU CONDUCTEUR	ШИНЫ/PNEU	РАЗМЕР/ DIMENSION	ДАВЛЕНИЕ В ХОЛОДНЫХ ШИНАХ/ PRESSION DES PNEUS A FROID	ПРОИЗВОДИТЕЛЬ MARQUE DE PNEU	РАЗМЕР ДЮКА DIMENSION DE LA JANTE
ПЕРЕД/AVANT	MC165/55R15 55H		(103 ± 14) кПа / (15 ± 2) psi (1,03 ± 0,14) бар	KENDA KR31	381x127 мм 15x5 дюймов
ЗАД/ARRIERE	MC225/50R15 76H		(193 ± 14) кПа / (28 ± 2) psi (1,93 ± 0,14) бар	KENDA KR21	381x178 мм 15x7 дюймов
ЗАПАСНОЕ ПНЕУ DE SECOURS	НИКАКИХ/ AUCUN		НИКАКИХ/ AUCUN	НИКАКИХ/ AUCUN	НИКАКИХ/ AUCUN

704906765


en_704906765_DEC

МОДЕЛИ F3 LIMITED



rmo2015-008-052_a

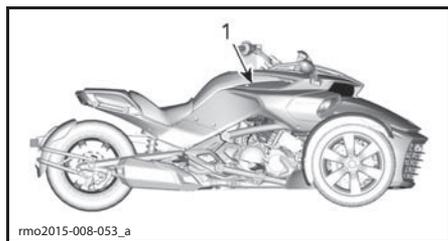
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Наклейка располагается на левой передней боковой панели (под крышкой багажного отделения)

Наклейка 2



EN-704906121-Dec



rmo2015-008-053_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

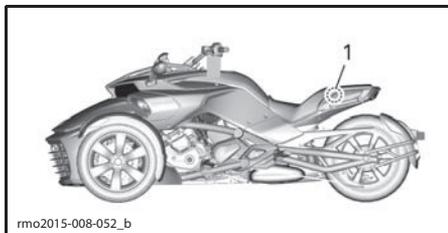
1. Наклейка располагается под правой боковой сервисной крышкой

Наклейка 4



rmo2008-003-003

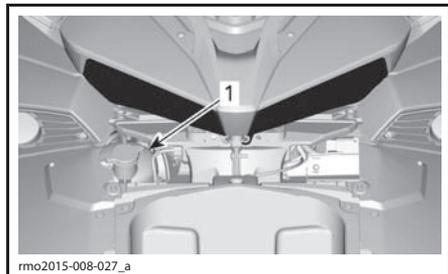
КРЫШКА РАСШИРИТЕЛЬНОГО БАЧКА — НЕ ОТКРЫВАТЬ, ПОКА ДВИГАТЕЛЬ ГОРЯЧИЙ



rmo2015-008-052_b

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

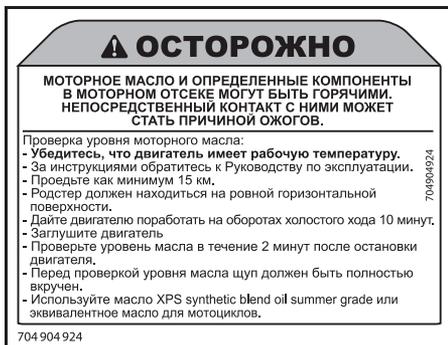
1. Масляный щуп располагается под сиденьем пассажира



rmo2015-008-027_a

1. Наклейка 5 расположена под передней сервисной крышкой

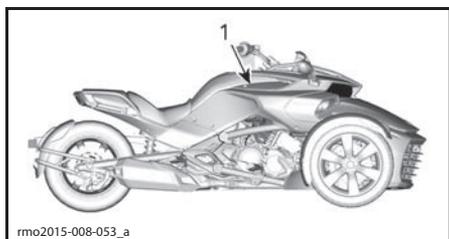
Наклейка 3



704904924

704904924

Наклейка 5



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

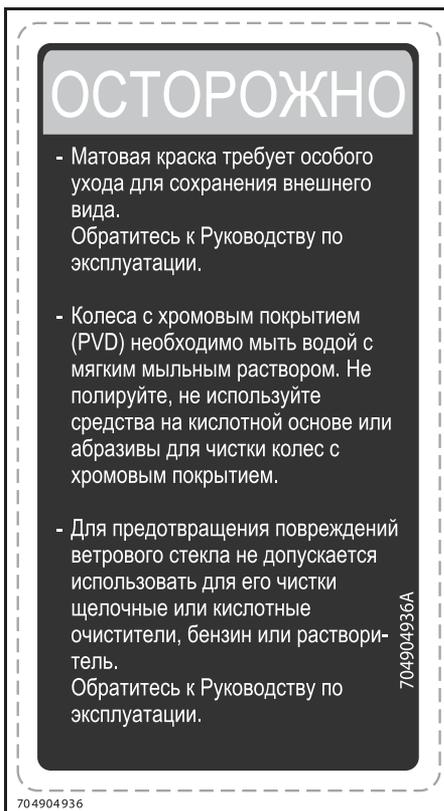
1. Наклейка 6 расположена под правой боковой сервисной крышкой

Наклейка 6



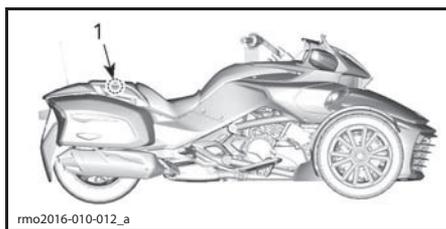
1. Наклейка 7 закреплена на вытяжном шнуре безопасности, под сиденьем пассажира

Наклейка 7



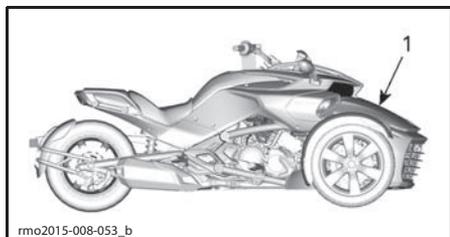
РАСПОЛОЖЕНА ПОД КРЫШКОЙ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Наклейка 8



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Наклейка располагается под сиденьем пассажира



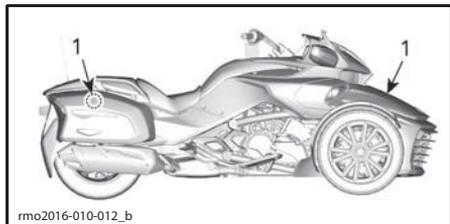
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ВСЕ МОДЕЛИ, КРОМЕ F3 LIMITED И F3-T

1. Наклейка располагается в багажном отделении

Наклейка 10

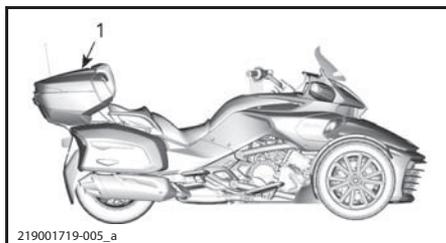


МОДЕЛИ F3 LIMITED



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — МОДЕЛИ F3 LIMITED И F3-T

1. Наклейки располагаются в багажном отделении и в каждом боковом кофре



1. Наклейка располагается под крышкой верхнего багажного отделения

Наклейка 9

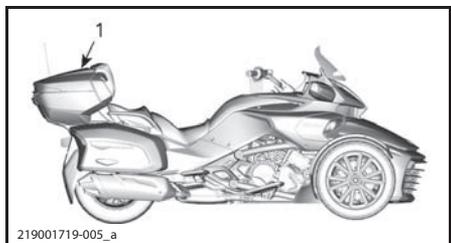


МОДЕЛИ F3 LIMITED И F3-T

Наклейка 11

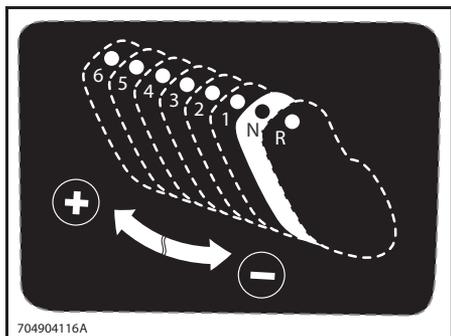


МОДЕЛИ F3 LIMITED



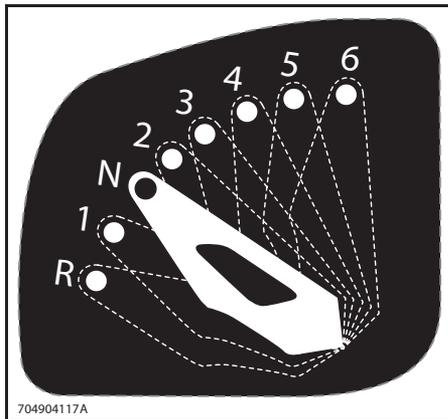
1. Наклейка располагается в верхнем багажном отделении

Наклейка 12



МОДЕЛИ ДЛЯ ЯПОНСКОГО РЫНКА — УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ДИЛЕРОМ

Наклейка 13



МОДЕЛИ ДЛЯ ЯПОНСКОГО РЫНКА — УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ДИЛЕРОМ

**КОНТРОЛЬНЫЙ
ОСМОТР ПЕРЕД
ПОЕЗДКОЙ**

КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ ОСМОТРА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Мы рекомендуем проведение ежегодного освидетельствования вашего транспортного средства на предмет соответствия его требованиям безопасности. Для получения более подробной информации обратитесь к официальному дилеру Can-Am. Рекомендуется проведение предсезонной подготовки вашего транспортного средства силами сотрудников авторизованного дилерского центра BRP. Каждое ваше посещение официального дилерского центра BRP — это хорошая возможность для его сотрудников проверить, не распространяется ли на ваше транспортное средство какая-либо кампания по безопасности. Мы также рекомендуем вам своевременно посетить официальный дилерский центр, если вам стало известно

о проведении каких-либо кампаний, касающихся безопасности.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для выявления возможных неисправностей проводите контрольный осмотр перед каждой поездкой. Контрольный осмотр поможет вам отслеживать износ и ухудшение компонентов и узлов, с целью предотвратить возможные проблемы. Устраните выявленные неисправности для снижения риска поломки или отказа. В случае необходимости обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

Всегда устанавливайте боковые сервисные крышки на место и проверяйте надежность их крепления.

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	✓
ШИНЫ	Осмотреть на наличие повреждений. Проверить давление воздуха в шинах и оценить степень износа протектора. Обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»	
ГАЙКИ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕС	Осмотреть на наличие повреждений. Проверить надежность затяжки гаек крепления колес. Убедиться в наличии гайки крепления оси заднего колеса	
ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ	Убедиться в отсутствии износа, порезов, проколов и утерянных зубьев. Проверить центровку. Обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ» для получения дополнительной информации	
УТЕЧКИ	Работая под транспортным средством, убедиться в отсутствии утечек	
КРЫШКИ ВСЕХ БАГАЖНЫХ ОТДЕЛЕНИЙ	Потянуть крышку, чтобы убедиться в ее надлежащем закрытии	
ЗЕРКАЛА	Очистить и отрегулировать: (см. «ЗЕРКАЛА» в разделе «ЭКВИПОВКА»)	
ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА	Нажать и убедиться, что вы чувствуете ощутимое сопротивление. При отпускании педаль должна возвращаться в исходное положение	
РУКОЯТКА АКСЕЛЕРАТОРА	Повернуть несколько раз. Убедиться, что рукоятка перемещается плавно и без заеданий, а при отпускании возвращается в положение, соответствующее холостому ходу	
РЫЧАГ СЦЕПЛЕНИЯ (МОДЕЛЬ SM6)	Настроить удобное положение рычага (обратитесь к разделу «ОСНОВНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ»). Нажать, чтобы убедиться, что рычаг перемещается плавно и без заеданий и при отпускании возвращается в исходное положение	
ВЕС	Убедиться, что общая нагрузка на транспортное средство (включая вес водителя, пассажира, груза и дополнительного оборудования) не превышает максимального допустимого значения, указанного в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ»	

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	
ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА (МОДЕЛИ F3-T)	Проверить давление воздуха в шинах, см. раздел « ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ »	

Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON»:

УЗЕЛ, СИСТЕМА	ОПЕРАЦИЯ	
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	Проверить показания приборов, индикацию сигнальных ламп, сообщения и уровень топлива	
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	Проверить работу фар головного освещения, заднего фонаря, стоп-сигнала, указателей поворота и ламп аварийной сигнализации	
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	Проверить работу	
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	Запустить двигатель и убедиться, что руль перемещается плавно и без заеданий	
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ	Убедиться в нормальном функционировании выключателя двигателя	
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ	Запустить двигатель, отпустить стояночный тормоз, убедиться, что сигнальная лампа тормоза, расположенная на многофункциональной панели приборов, погасла	
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	Медленно двигаясь вперед, приведите в действие рабочую тормозную систему, чтобы проверить ее функционирование	

***ТЕХНИЧЕСКОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ***

ПЕРВЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР

Компания BRP рекомендует предоставить ваш родстер к осмотру авторизованным дилером Can-Am после первых 5000 км пробега. Проведение первого контрольного осмотра очень важно — не следует пренебрегать им.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первый контрольный осмотр родстера проводится за счет владельца.

Компания BRP рекомендует вам подтвердить прохождение осмотра, заверив его выполнение подписью авторизованного дилера Can-Am.

Дата проведения осмотра

Подпись сотрудника дилерского представительства
Can-Am

Наименование дилерского представительства Can-Am

ПЕРВЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР — 5000 КМ
Выполнить все операции, перечисленные в Контрольном листе осмотра перед поездкой
Заменить моторное масло и масляный фильтр
Проверить уровень жидкости гидравлического сцепления (только на модели SM6)
Проверить уровень тормозной жидкости
Проверить работу механизма заднего хода
Проверить уровень охлаждающей жидкости
Проверить работу управляющих переключателей
Проверить состояние и натяжение приводного ремня
Проверить момент затяжки гайки крепления заднего колеса
Проверить состояние тормозных дисков и колодок
Проверить надежность крепления поручней пассажира
Проверить надежность крепления подножек
Проверить панели корпуса на отсутствие люфтов
Проверить работу защелок багажных отделений, петель и цилиндров замков. Очистить и смазать при необходимости
Снять переднюю решетку и очистить радиатор от загрязнений и пыли

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Регулярное проведение технического обслуживания очень важно для поддержания транспортного средства в безопасном для эксплуатации состоянии.

Периодически выполняйте контрольные операции и следуйте указаниям, приведенным в Регламенте технического обслуживания. Регулярное выполнение технического обслуживания родстера не отменяет необходимость проведения осмотра родстера перед поездкой.

В начале технического обслуживания проверяйте наличие кодов неисправностей.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ от должного ухода за родстером в соответствии с Регламентом и процедурами технического обслуживания может сделать его эксплуатацию опасной.

КАЖДЫЕ 1 500 КМ

Проверить уровень масла

КАЖДЫЕ 15 000 КМ ИЛИ 1 ГОД (В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЧТО НАСТУПИТ РАНЬШЕ)

Выполнить все операции, перечисленные в Контрольном листе осмотра перед поездкой

Заменить моторное масло и масляный фильтр

Проверить уровень жидкости гидравлического сцепления (только на модели SM6)

Проверить уровень тормозной жидкости. Заменять каждые 2 года

Проверить состояние тормозных магистралей

Проверить работу механизма заднего хода

Проверить радиатор, шланги и водяной насос

Проверить уровень охлаждающей жидкости

Проверить герметичность системы охлаждения

Проверить функционирование переключателей и датчика наличия пассажира

Проверить состояние топливных магистралей, трубок системы удаления паров топлива и адсорбера

Проверить надежность затяжки клемм аккумуляторной батареи

Проверить состояние и натяжение приводного ремня

Проверить состояние компонентов системы выпуска отработавших газов (трубы, обжимные кольца, соединения и прокладки)

Проверить рулевое управление на отсутствие люфтов

Проверить состояние поперечных рулевых тяг

Проверить амортизаторы на отсутствие протечек или других повреждений

Проверить момент затяжки гайки крепления заднего колеса

Проверить состояние шарового шарнира

Проверить состояние подшипников передних и заднего колес

Проверить состояние тормозных дисков и колодок

Проверить надежность крепления поручней пассажира

Проверить надежность крепления подножек

Проверить панели корпуса на отсутствие люфтов

Смазать и проверить функционирование замков и петель крышек багажных отделений

Снять переднюю решетку и очистить радиатор от загрязнений и пыли

Смазать цилиндры всех замков, залив в них по две капли масла XPS STORAGE OIL

КАЖДЫЕ 30 000 КМ

Заменить воздушный фильтр и очистить корпус воздушного фильтра

Заменить жидкость гидропривода сцепления (только модели SM6)

КАЖДЫЕ 45 000 КМ

Заменить топливный фильтр (или каждые 5 лет)

Заменить масляный фильтр гидравлического блока (НСМ) (только модели SE6)

Заменить предварительный фильтрующий элемент адсорбера

Заменить охлаждающую жидкость (не реже одного раза в 5 лет)

Заменить свечи зажигания

Проверить состояние рычагов передней подвески и резиновых втулок

ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Данный раздел содержит информацию об основных процедурах технического обслуживания.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Все операции технического обслуживания должны выполняться на остановленном двигателе строго согласно представленным здесь рекомендациям. Отступление от представленных рекомендаций может привести к термическим и химическим ожогам, механическим повреждениям, поражению электрическим током и иным травмам.

Колеса и шины

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование поврежденных или изношенных сверх нормы шин, а также шин нереконмендованного типа или неправильно накачанных, может привести к потере управления. Новые шины требуют прохождения обкатки для максимальной эффективности. Эффективность работы систем торможения и VSS, а также рулевого управления может быть снижена в течение этого периода. Будьте предельно осторожны. Шины требуют периода обкатки 300 км с частыми торможениями и поворотами для прохождения обкатки. При движении с нечастыми торможениями и поворотами выделите больше времени на данный период.

Данные шины были спроектированы с учетом особенностей родстера Spyder. Используйте только радиальные шины, рекомендованные компанией BRP, которые можно заказать только у авторизованного дилера родстеров Can-Am.

В случае снятия или замены заднего колеса выполните следующее:

- Осмотрите и очистите подшипник и уплотнения задней звездочки. В случае, если он поврежден или сломан, замените.
- Осмотрите и очистите подшипники задней оси. В случае, если он поврежден или сломан, замените.

- Замените и смажьте уплотнения подшипников задней оси.
 - Замените и смажьте уплотнительное кольцо задней оси.
 - Осмотрите и очистите изнашиваемые втулки задней оси. В случае, если он поврежден или сломан, замените.
- В случае снятия или замены заднего колеса выполните следующее:
- Замените гайку задней оси.
 - Замените и смажьте уплотнения подшипников задней оси.
 - Замените и смажьте уплотнительное кольцо задней оси.
 - Проверьте состояние резинового демпфера. В случае, если он поврежден или сломан, замените.

Давление воздуха в шинах

Перед эксплуатацией родстера проверьте давление в холодных шинах. Давление в шинах меняется в зависимости от температуры окружающей среды. Измерьте давления в шинах снова, если температура изменилась (например, значительное изменение погодных условий, движение в горах).

РЕКОМЕНДОВАННОЕ ДАВЛЕНИЕ В «ХОЛОДНЫХ» ШИНАХ

Передние шины	(103 ± 14) кПа (15 ± 2) PSI
Задняя шина	(193 ± 14) кПа (28 ± 2) PSI

ПРИМЕЧАНИЕ: Разница давлений между левой и правой передними шинами не должна превышать 3,4 кПа.

Повреждения шин

Проверяйте все шины на отсутствие:

- Порезов, прорезов и трещин.
- Неровностей и выпуклостей как на боковой части шины, так и на протекторе.
- Гвоздей или иных посторонних предметов как на боковой части шины, так и на протекторе.
- Утечек воздуха (шипящий звук), вызванных плохой посадкой на обод колеса или неисправным вентилем шины.

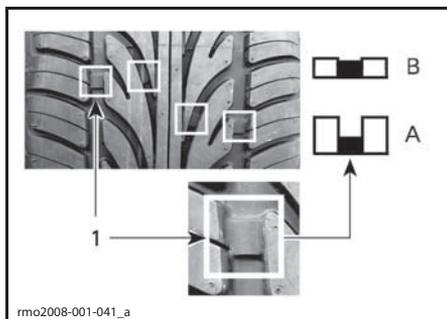
В случае присутствия любого из выше-названного незамедлительно обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для ремонта или замены шины.

Износ рисунка протектора

Проверьте высоту остаточного рисунка протектора, используя индикаторы износа (элементы из жесткой резины, находящиеся в основании рисунка; позиция 1. на рисунке ниже). Проверьте износ в трех точках на протекторе шины:

- На внешней кромке.
- Посередине протектора.
- На внутренней кромке.

На шине, изношенной до предела, обнажаются индикаторы, расположенные на протекторе. Если хотя бы один из индикаторов стал видимым, как можно скорее замените шину.



ИЗНОС РИСУНКА ПРОТЕКТОРА

1. Индикатор износа протектора
- A. Нормальная высота протектора
- B. Минимальная высота протектора — заменить шину

Неравномерный износ шины – обычное явление, зависящее от характера вождения и состояния дорог. Середина задней шины изнашивается неравномерно в зависимости от манеры вождения — агрессивной или спокойной.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Конструкция шин предусматривает вращение только в одном определенном направлении. Не меняйте местами левое и правое колеса. Шина, установленная неправильно, не обеспечивает требуемого сцепления с дорогой, в результате чего возможна потеря управления.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не держите переднее колесо за спицу так как при вращении колеса ваши пальцы могут оказаться зажаты между колесом и тормозным суппортом.

Перестановка шин (передние)

Переставляйте передние шины, когда глубина рисунка их протектора достигнет 4 мм. Это способствует продлению срока их службы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Конструкция шин предусматривает вращение только в одном определенном направлении. Не меняйте местами левое и правое колеса. Для перестановки шины снимаются с колес. Шина, установленная неправильно, не обеспечивает требуемого сцепления с дорогой, в результате чего возможна потеря управляемости.

⚠ ОСТОЖНО Не держите переднее колесо за спицу так как при вращении колеса ваши пальцы могут оказаться зажаты между колесом и тормозным суппортом.

Регистрационная форма для шин

В случае отзыва шин, компания BRP сможет связаться с вами лишь в том случае, если вы предоставили свое имя и адрес. Являясь производителем родстеров, компания BRP ведет учет идентификационных номеров шин (TIN), связанных с идентификационным номером транспортного средства (VIN). Обратитесь к разделу «ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА РОДСТЕРА».

В случае замены любой шины родстера вы должны заполнить регистрационную форму шины и отправить ее в группу поддержки потребителей производителя шин. Получить регистрационную форму можно у авторизованного дилера Can-Am.

Приводной ремень

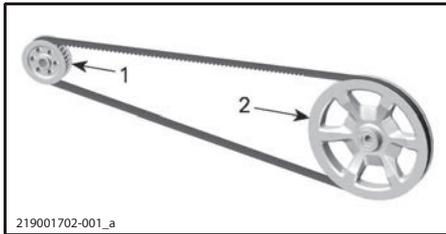
Проверяйте положение и состояние приводного ремня перед каждой поездкой.

Регулировки положения и провисания приводного ремня должны осуществляться авторизованным дилером Cap-Am в соответствии с Регламентом проведения технического обслуживания.

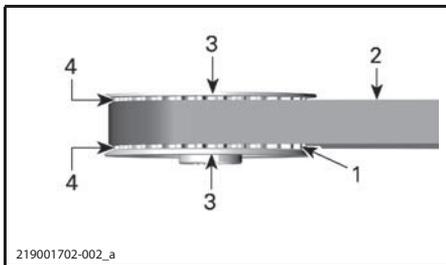
Регулировка положения приводного ремня

В случае, если приводной ремень выступает за внешний край звездочки, незамедлительно обратитесь к авторизованному дилеру Cap-Am для регулировки его положения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ремень не должен касаться фланцев передней звездочки.



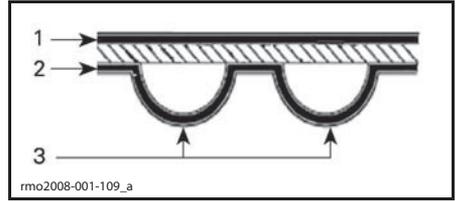
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
1. Передняя звездочка
2. Задняя звездочка



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПЕРЕДНЯЯ ЗВЕЗДОЧКА
1. Зубцы передней звездочки
2. Приводной ремень
3. Фланцы звездочки
4. Зазор между фланцем и приводным ремнем

Износ приводного ремня

Проверьте состояние приводного ремня, включив нейтраль, выключив двигатель, установив родстер на плоской горизонтальной поверхности с достаточным запасом свободного пространства (вам потребуется катать родстер вперед или назад, чтобы проверить состояние приводного ремня по всей его длине).



ПОВЕРХНОСТИ ПРИВОДНОГО РЕМНЯ
1. Внешняя поверхность
2. Зубчатая поверхность
3. Зубец

Проведите проверку приводного ремня в соответствии с информацией, приведенной в следующей таблице:

СОСТОЯНИЕ РЕМНЯ	ПРЕДПРИНИМАЕМЫЕ МЕРЫ
Нормальное состояние 	Нет
Волосные трещины 	Следить за состоянием
Мелкое выкрашивание 	Следить за состоянием
Открытые трещины 	Заменить ремень
Износ зацепа 	Заменить ремень
Обломанные зубья 	Заменить ремень
Износ ткани, видны внутренние элементы 	Заменить ремень
Повреждение камнем 	Заменить ремень

ПРИМЕЧАНИЕ: Появление волосных трещин не требует немедленной замены ремня, однако контроль над его состоянием должен быть усилен, так как волосные трещины со временем превращаются в открытые или становятся причиной разрушения зубцов, что уже требует обязательной замены приводного ремня. Ремень с поврежденной центральной частью, в конце концов, придется заменить. Если же трещины доходят до края ремня, то скорое разрушение ремня становится неизбежным. Вместе с ремнем рекомендуется менять и звездочки. Это необходимо для того, чтобы продлить срок эксплуатации нового ремня.

Регулировка натяжения приводного ремня

Если вы при движении чувствуете вибрацию приводного ремня или же ремень пропускает зубцы звездочки, незамедлительно обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для регулировки натяжения.

Моторное масло

Рекомендованное моторное масло

На моделях SE6 для двигателя, коробки передач, сцепления и гидравлического блока (НСМ) используется одно и то же масло.

ВНИМАНИЕ Не используйте моторное масло, не разработанное специально для мотоциклетных моторов со сцеплением, работающим в масляной ванне. Автомобильные масла содержат модификаторы трения, которые могут приводить к прокаливанию сцепления.

Используйте моторное масло XPS 4-STROKE SYNTH. BLEND OIL (P/N 293 600 121). Если указанное масло недоступно, допускается использование одобренного компанией BRP полусинтетического или синтетического масла 5W 40, отвечающего требованиям JASO-MA. Всегда проверяйте наличие маркировки API на упаковке масла.

ВНИМАНИЕ Не добавляйте присадки в рекомендованное масло. Это может привести к неисправностям коробки передач и сцепления.

Проверка уровня моторного масла

Проверка уровня моторного масла выполняется на прогревом до рабочей температуры двигателя.

1. Совершите поездку длиной минимум 15 км.
2. Установите транспортное средство на ровной горизонтальной площадке.
3. Дайте двигателю поработать на оборотах холостого хода в течение 10 минут.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

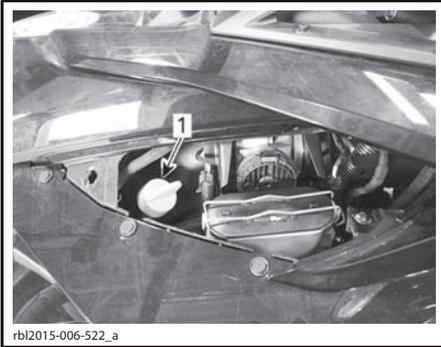
Отработавшие газы содержат ядовитый угарный газ, быстро накапливающийся в закрытых или плохо вентилируемых помещениях. При вдыхании он может привести к серьезным травмам или смерти. Запуск двигателя производите в открытых, хорошо проветриваемых местах.

ВНИМАНИЕ Доведение уровня моторного масла до нормы на не прогретом двигателе приведет к переливу.

4. Остановите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверку и доведение уровня моторного масла до нормы следует выполнить в течение 2 минут после остановки двигателя.

5. Снимите правую сервисную крышку. См. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».
6. Выверните и извлеките масляный щуп.

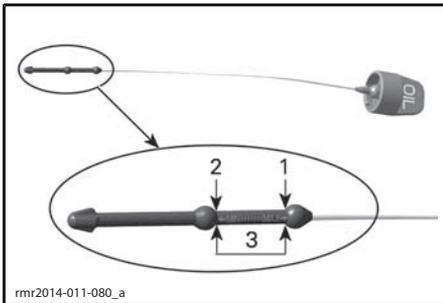


rbl2015-006-522_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Масляный щуп

7. Вытрите масляный щуп.
8. Вставьте щуп и полностью заверните его.
9. Выверните и вновь извлеките масляный щуп.
10. Проверьте уровень масла на масляном щупе.



mnr2014-011-080_a

1. «MAX»
2. «MIN»
3. Рабочий диапазон — 0,5 л.

Уровень масла между метками «MIN» и «MAX»

1. Не доливайте масло.
2. Вставьте и надежно затяните масляный щуп.
3. Установите правую сервисную панель на место.

Уровень масла ниже метки «MIN»

1. Долейте приблизительно 500 мл рекомендуемого масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Объем масла, соответствующий изменению уровня от метки «MIN» до метки «MAX», составляет 500 мл.

2. Запустите двигатель и дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение минимум 10 минут.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отработавшие газы содержат ядовитый угарный газ, быстро накапливающийся в закрытых или плохо вентилируемых помещениях. При вдыхании он может привести к серьезным травмам или смерти. Запуск двигателя производите в открытых, хорошо проветриваемых местах.

ВНИМАНИЕ Доведение уровня моторного масла до нормы на холодном двигателе приведет к переливу.

3. Остановите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверку и доведение уровня моторного масла до нормы следует выполнять в течение 2 минут после остановки двигателя.

4. Вновь проверьте уровень моторного масла.
5. Выполняйте указанные шаги, пока уровень масла не будет располагаться между верхней и нижней метками. **Не переливайте.**

6. Вставьте и надежно затяните масляный щуп.
7. Установите правую боковую сервисную панель на место.

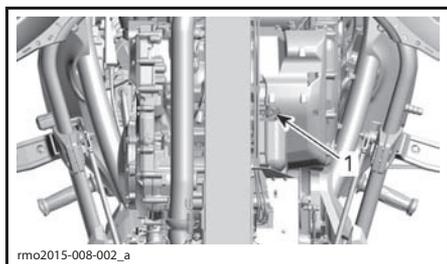
Замена моторного масла и фильтра

1. Прежде чем приступить к замене масла, убедитесь, что транспортное средство установлено на ровной горизонтальной площадке.

ВНИМАНИЕ Замена моторного масла и фильтра должны выполняться одновременно. Замена масла производится на прогретом двигателе.

▲ ОСТОРОЖНО Моторное масло может быть очень горячим.

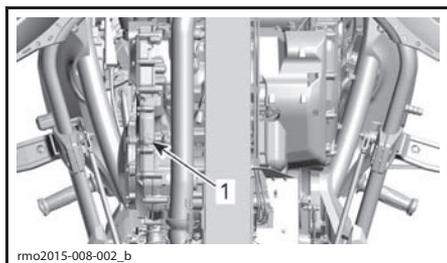
2. Снимите следующие правые панели корпуса, см. раздел «КОРПУС».
 - Боковую сервисную крышку.
 - Боковую панель.
3. Очистите поверхности, прилегающие к пробке сливного отверстия под крышкой поддона картера.
4. Установите поддон для сбора масла под крышкой поддона картера.
5. Выверните пробку сливного отверстия и утилизируйте уплотнительные прокладку и кольцо.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Пробка сливного отверстия

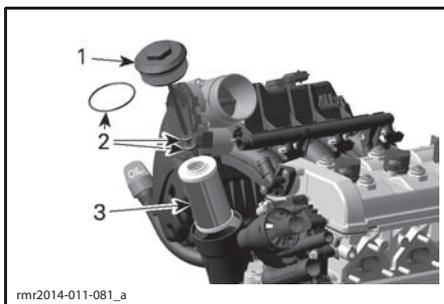
6. Извлеките масляный шуп.
7. Выждите достаточное количество времени, чтобы полностью слить масло.
8. Очистите поверхности, прилегающие к пробке сливного отверстия, на крышке сцепления.
9. Установите поддон для сбора масла под крышкой сцепления.
10. Выверните магнитную пробку сливного отверстия и утилизируйте уплотнительное кольцо.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Магнитная пробка сливного отверстия

11. Снимите крышку масляного фильтра и утилизируйте ее уплотнительные кольца.
12. Извлеките и утилизируйте масляный фильтр.



1. Крышка масляного фильтра
2. Уплотнительное кольцо
3. Масляный фильтр

13. Выждите достаточное время, чтобы полностью слить масло из картера сцепления.
14. Проверьте и очистите корпус масляного фильтра.
15. Очистите магнит пробки сливного отверстия.
16. Используя новые уплотнительные шайбы и кольца, установите обе пробки сливных отверстий на место.
- ВНИМАНИЕ** Повторное использование уплотнительных шайб и колец пробок сливных отверстий не допускается. При установке всегда используйте новые компоненты.
17. Затяните пробки сливных отверстий рекомендуемым моментом затяжки.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ	
Пробка сливного отверстия (крышка поддона)	(28 ± 2) Н•м

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ	
Магнитная пробка сливного отверстия (крышка сцепления)	(20 ± 2) Н•м

18. Установите новый масляный фильтр.
19. Установите новые уплотнительные кольца на крышку масляного фильтра.

20. Установите крышку масляного фильтра и затяните винты крепления указанным моментом.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ

Крышка масляного фильтра	(25 ± 3) Н•м
--------------------------	--------------

21. Залейте необходимое количество рекомендуемого масла в масляный резервуар.

ОБЪЕМ МАСЛА

МОДЕЛЬ	ОПЕРАЦИЯ	ОБЪЕМ
SE6	Замена моторного масла и фильтра	4,7 л
	Замена моторного масла, фильтра и фильтра гидравлического блока	4,9 л
SM6	Замена моторного масла и фильтра	4,5 л

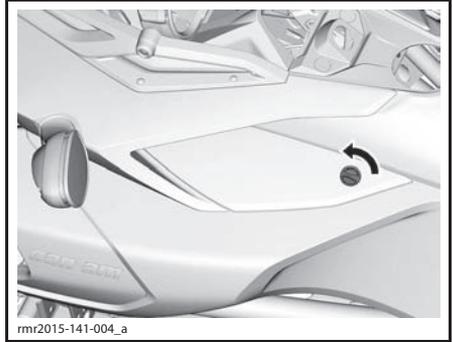
22. Вставьте щуп и полностью заверните его.
23. Проверьте уровень моторного масла. См. «ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА» в текущем разделе.

ВНИМАНИЕ Убедитесь, что сигнальная лампа давления масла выключается в течение 5 секунд после запуска двигателя. Если сигнальная лампа давления масла продолжает гореть дольше 5 секунд, остановите двигатель и проверьте уровень моторного масла.

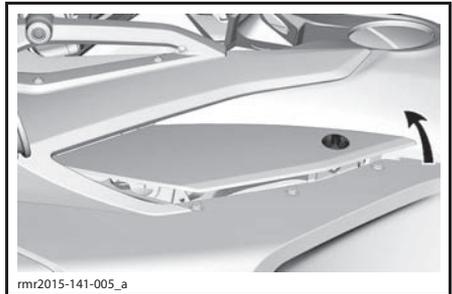
24. Убедитесь в отсутствии утечек через крышку масляного фильтра, магнитную пробку сливного отверстия (крышка сцепления), пробка сливного отверстия поддона картера.
25. Установите все снятые панели корпуса на место.
26. Утилизируйте отработавшее масло в соответствии с требованиями местного природоохранного законодательства.

Воздушный фильтр**Снятие воздушного фильтра**

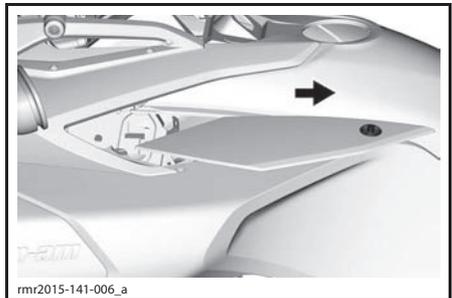
При необходимости обратитесь к подразделу «ПАНЕЛИ КОРПУСА» в разделе «ОБОРУДОВАНИЕ».



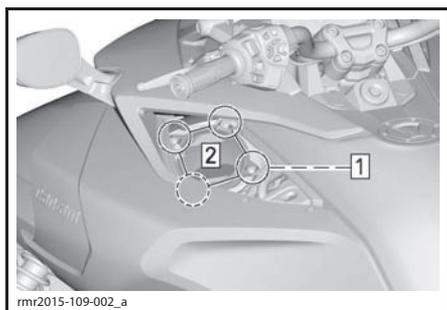
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СЕРВИСНАЯ КРЫШКА



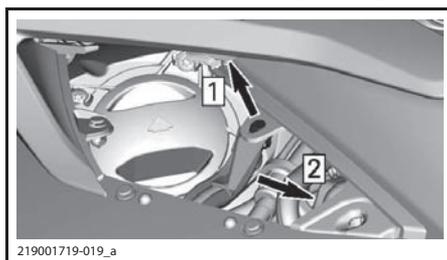
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



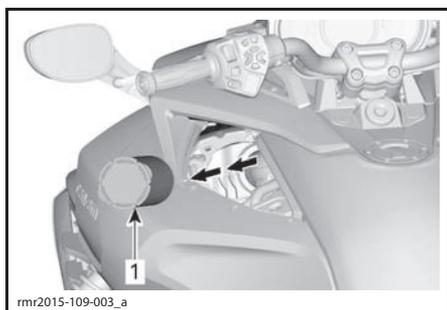
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
Шаг 1: Выверните все четыре винта
Шаг 2: Снимите крышку воздушного фильтра



МОДЕЛИ F3-T и F3
1. Снимите пластиковый фиксатор
2. Отведите жгут электрических проводов.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ИЗВЛЕЧЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА ИЗ ГЛУШИТЕЛЯ ШУМА ВПУСКА

1. Воздушный фильтр

ВНИМАНИЕ Медленно извлеките воздушный фильтр, чтобы не допустить падения загрязнений в чистую часть глушителя шума впуска.

Проверка воздушного фильтра

Проверьте целостность и чистоту воздушного фильтра.

ВНИМАНИЕ Не рекомендуется применять сжатый воздух для чистки бумажного фильтра. Это может повредить волокна бумажного элемента и снизить фильтрующую способность при эксплуатации в условиях сильной запыленности.

ВНИМАНИЕ Не используйте для очистки бумажного фильтрующего элемента моющий раствор.

ВНИМАНИЕ Проверьте состояние глушителя шума впуска и удалите все загрязнения. Не допускайте попадания загрязнений во впускной коллектор двигателя.

ВНИМАНИЕ Убедитесь, что загрязнения не попали во впускной коллектор, в противном случае удалите все загрязнения. Очистите фильтр, не допуская попадания загрязнений внутрь.

Замените воздушный фильтр в соответствии с рекомендациями Регламента технического обслуживания, а также, учитывая условия эксплуатации транспортного средства (например, эксплуатация в условиях повышенной запыленности).

Установка воздушного фильтра

Установка осуществляется в последовательности, обратной снятию. При сборке обратите внимание на следующие моменты:

Перед установкой фильтра убедитесь, что посадочное кольцо воздушного фильтра правильно установлено и не перекручено.

Убедитесь, что воздушный фильтр правильно ориентирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: На фильтре имеется специальное поле, в которое можно занести дату замены фильтра или пробег, на котором была выполнена замена.

Установите крышку воздушного фильтра на глушитель шума впуска.

Затяните винты крепления в крестообразной последовательности.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ

Винты крепления крышки воздушного фильтра	(3 ± 0,5) Н•м
---	---------------

Охлаждающая жидкость**Проверка уровня моторного масла****▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Охлаждающая жидкость может быть очень горячей и выплеснуться наружу, если двигатель не остыл. Помните об этом, снимая крышку расширительного бачка системы охлаждения. Проверьте уровень охлаждающей жидкости при холодном двигателе, чтобы избежать ожогов.

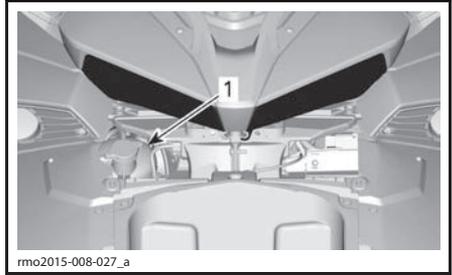
В систему охлаждения следует заливать раствор дистиллированной воды и антифриза (50% дистиллированной воды, 50% антифриза).

Для наилучшей производительности используйте готовый антифриз LONG LIFE ANTIFREEZE (P/N 219 702 685) или аналогичный.

Проверка уровня охлаждающей жидкости при холодном двигателе производится следующим образом:

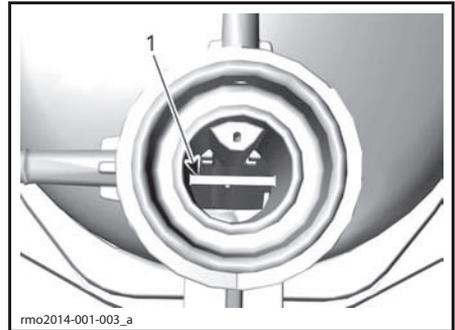
1. Установите родстер на ровной горизонтальной площадке с твердым покрытием.
2. Откройте передний багажный отсек.
3. Снимите крышку переднего сервисного отделения. См. раздел «КОРПУС».
4. Проверьте уровень охлаждающей жидкости справа. Охлаждающая жидкость должна находиться чуть выше метки «COLD».

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае, если двигатель горячий, охлаждающая жидкость не должна подниматься выше метки «HOT».



1. Крышка расширительного бачка

5. При необходимости долейте охлаждающую жидкость так, чтобы она находилась чуть выше метки «COLD». Для предотвращения разбрызгивания пользуйтесь воронкой. Не допускайте перелива.
6. Немедленно прекратите долив охлаждающей жидкости, как только она появится в горловине расширительного бачка.

**ТИПОВОЙ ВАРИАНТ**

1. Метка «HOT»

7. Установите на место сервисную крышку.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае, если требуется частый долив охлаждающей жидкости в систему охлаждения, возможны протечки или проблемы с двигателем. Обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

Тормоза

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

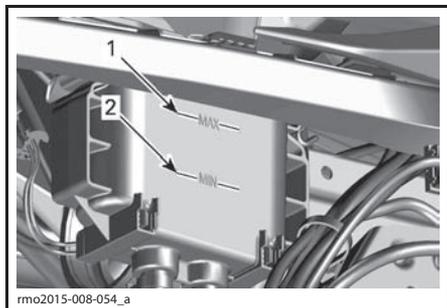
Новые тормоза требуют прохождения обкатки для максимальной эффективности. Эффективность их работы может быть снижена в течение этого периода. Будьте предельно осторожны. Тормоза требуют периода обкатки 300 км с частыми торможениями. При движении с нечастыми торможениями выделите больше времени на данный период.

Проверка уровня тормозной жидкости

Доливайте тормозную жидкость DOT 4 только из новой, запечатанной упаковки.

Проверьте уровень тормозной жидкости, выполнив следующее:

1. Установите родстер на ровной горизонтальной площадке с твердым покрытием.
2. Снимите правую сервисную крышку. См. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».
3. Снимите правую боковую панель. См. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».
4. Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке. Уровень должен находиться выше метки «MAX» в обоих компенсационных бачках.



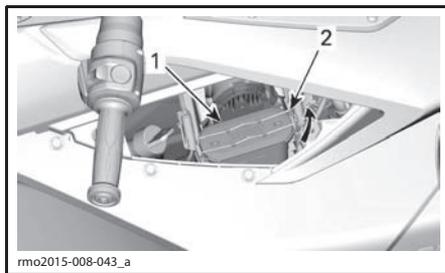
1. Метка «MAX»
2. Метка «MIN»

5. При необходимости долейте тормозную жидкость.

ПРИМЕЧАНИЕ: Низкий уровень тормозной жидкости может указывать на протечки или износ тормозных накладок. Обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

Долив тормозной жидкости

1. Снимите крышку компенсационного бачка.



1. Крышка
2. Фиксатор крышки

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Прежде чем снять крышку, ее необходимо очистить. Доливайте тормозную жидкость DOT 4 только из новой, запечатанной упаковки.

2. Долейте тормозную жидкость до метки «MAX».

ПРИМЕЧАНИЕ: Замена изношенных тормозных колодок новыми приведет к подъему уровня тормозной жидкости в расширительном бачке. Если перед заменой уровень тормозной жидкости доходил до метки «MAX», возможен разлив тормозной жидкости.

ВНИМАНИЕ Пролитая тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности или пластиковые элементы. Вытрите любые потеки тормозной жидкости.

3. Установите крышку на место и зафиксируйте ее.
4. Установите правую боковую панель. См. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».
5. Установите правую боковую сервисную крышку. См. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».

Проверка тормозной системы

Данный родстер оснащен гидравлическими дисковыми передними и задним тормозами. Тормоза родстера не требуют регулировок.

Педали тормоза также не требуют регулировки.

Чтобы сохранить высокую эффективность работы тормозной системы, выполняйте следующие контрольные операции в соответствии с указаниями Регламента технического обслуживания:

1. Проверка отсутствия утечек.
2. Проверка пружинящего действия органов управления тормозной системы.
3. Проверка чрезмерного износа и поверхностных повреждений тормозных дисков.
4. Проверка износа, повреждений или ослабления крепления накладок тормозных колодок.

Обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am в случае обнаружения неполадок в тормозной системе.

Аккумуляторная батарея

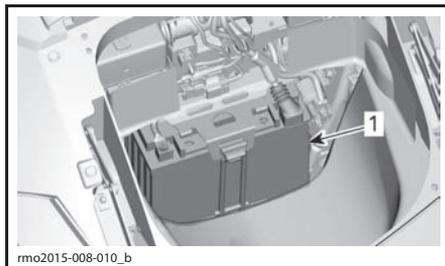
Расположение АКБ

АКБ располагается в переднем багажном отсеке. Для доступа к АКБ откройте передний багажный отсек.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПЕРЕДНЕЕ БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ОТКРЫТО

Извлеките контейнер. См. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».



1. Аккумуляторная батарея

Зарядка аккумуляторной батареи

Данный тип батарей не требует проведения технического обслуживания и долива воды для регулировки уровня электролита. АКБ может потребовать зарядки в случае, если родстер не эксплуатировался по крайней мере 1 месяц.

Замена АКБ должна производиться только авторизованным дилером Can-Am.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не используйте обычные свинцово-кислотные АКБ. Кислота может вытечь из АКБ через вентиляционное отверстие. Также кислота может вытечь в случае, если нарушена целостность корпуса АКБ, что, в свою очередь, может стать причиной тяжелых ожогов.

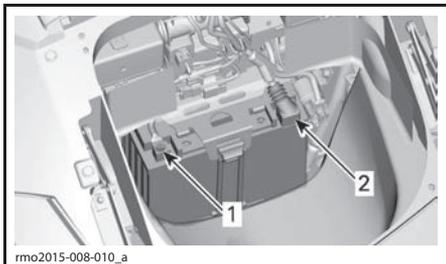
Допускается зарядка неснятой с родстера АКБ.

ВНИМАНИЕ Следуйте инструкциям, поставляемым с вашим зарядным устройством. Неправильная зарядка может привести к повреждению АКБ.

Для зарядки АКБ выполните следующее:

1. Откройте передний багажный отсек.
2. Извлеките контейнер, см. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».
3. Первым подсоедините положительный (КРАСНЫЙ, «+») провод к соответствующему выводу АКБ.
4. Подсоедините отрицательный (ЧЕРНЫЙ, «-») провод к соответствующему выводу АКБ.

ВНИМАНИЕ Для предотвращения повреждения электрооборудования родстера всегда первым подсоединяйте положительный (КРАСНЫЙ, «+») провод.



1. Отрицательный (-) вывод
2. Положительный (+) вывод

5. Включите зарядное устройство. Скорость зарядки зависит от величины тока заряда.

После окончания зарядки:

6. Первым отсоедините ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ (-) провод.
7. Отсоедините ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ (+) провод.

ВНИМАНИЕ Для предотвращения повреждения электрооборудования родстера всегда первым отсоединяйте ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ (-) провод.

8. Установите контейнер на место и закройте багажное отделение.

Для зарядки можно использовать стандартное зарядное устройство. Рекомендуемая величина тока заряда — 2 А. В случае полного разряда АКБ может быть заряжена от внешнего источника, например, АКБ автомобиля (обратитесь к части «РЕМОНТ В ДОРОГЕ»).

Для медленной зарядки АКБ дома можно использовать устройство для непрерывной подзарядки малым током. Этот тип зарядных устройств может работать в течение длительного времени, не повреждая АКБ. Производите зарядку АКБ, соблюдая временные ограничения, указанные в инструкции вашего зарядного устройства.

Жидкость гидропривода сцепления

Модель SM6

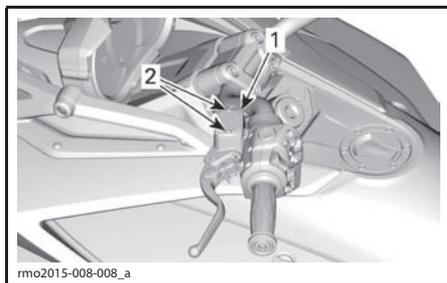
Проверка уровня рабочей жидкости гидропривода сцепления

Проверку уровня жидкости гидропривода сцепления следует выполнять в случае ненормальной работы сцепления или затрудненном переключении передач с помощью соответствующего рычага.

Бачок гидропривода сцепления располагается рядом с кнопкой включения заднего хода на левой рукоятке руля.

Проверьте уровень жидкости гидропривода сцепления, выполнив следующее:

1. Установите родстер на ровной горизонтальной площадке с твердым покрытием.
2. Выровняйте руль, чтобы расположить верхнюю часть бачка гидропривода сцепления горизонтально.
3. Очистите поверхность, прилегающую к крышке бачка.
4. Отверните винты крепления крышки.

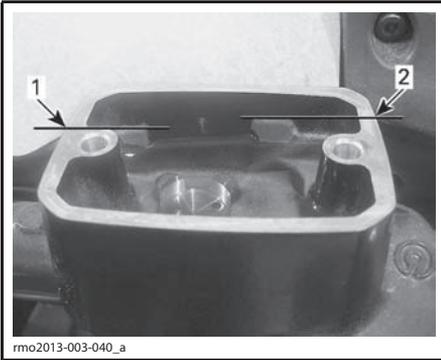


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Крышка компенсационного бачка гидропривода сцепления
2. Вывернуть винты крепления
5. Осторожно снимите крышку. Будьте внимательны, не уроните уплотнение крышки.
6. Загляните в бачок.

Проверьте уровень жидкости в бачке.

– Жидкость должна достигать до верхней метки (выпуклость на стенке бачка).



ДЛЯ НАГЛЯДНОСТИ ЖИДКОСТЬ СЛИТА

1. Минимум (нижняя метка)
2. Максимум (верхняя метка)

Долив жидкости гидропривода сцепления

1. В случае, если уровень жидкости гидропривода сцепления не соответствует требованиям, долейте ее до верхней метки. Используйте только тормозную жидкость DOT 4.
2. При необходимости долейте тормозную жидкость. Не допускайте перелива.

ВНИМАНИЕ Незамедлительно вытирайте любые потеки.

3. Нажмите на уплотнение крышки, чтобы установить его на место.
4. Установите на место крышку бачка гидропривода сцепления.
5. Затяните винты крепления крышки.

МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ

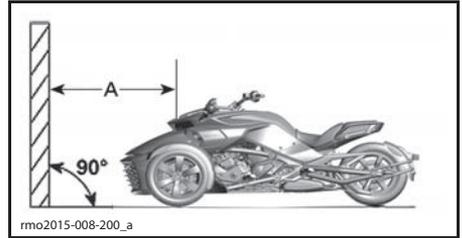
Винты крышки	(1,35 ± 0,15) Н•м
--------------	-------------------

Головное освещение

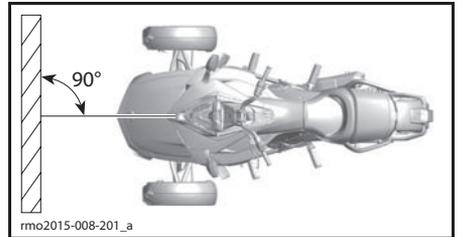
Проверка регулировки света фар

Модели для североамериканского рынка

1. Проверьте давление воздуха в шинах См. раздел «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ».
2. Установите родстер напротив вертикальной поверхности на расстоянии 10 м. Убедитесь, что транспортное средство располагается на ровной горизонтальной поверхности.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ
А. 10 м



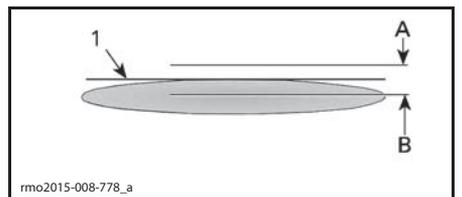
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

3. На вертикальной поверхности начертите 2 параллельные линии как указано ниже:

НАНЕСЕНИЕ КОНТРОЛЬНЫХ ЛИНИЙ НА ВЕРТИКАЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ

Линия А	644 мм над землей
Линия В	554 мм над землей

4. Попросите водителя занять свое место.
5. Включите **ближний** свет фар.
6. Регулировка света выполнена правильно, если верхняя граница света фар располагается между двумя линиями.



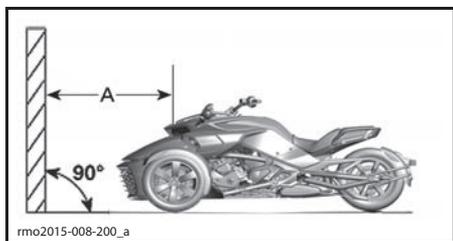
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СВЕТ ФАР НА КОНТРОЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ (ОДНА ФАРА)

1. Верхняя линия
- А. Метка на уровне 644 мм
- В. Метка на уровне 554 мм

Проверка регулировки света фар

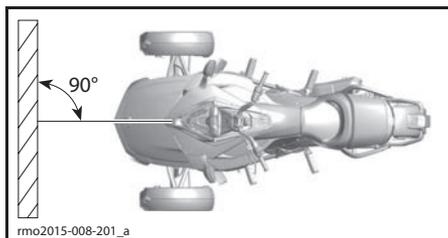
Модели для европейского, австралийского и японского рынков

1. Проверьте давление воздуха в шинах
См. раздел «**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**».
2. Установите родстер напротив вертикальной поверхности на расстоянии 10 м. Убедитесь, что транспортное средство располагается на ровной горизонтальной поверхности.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

A. 10 м

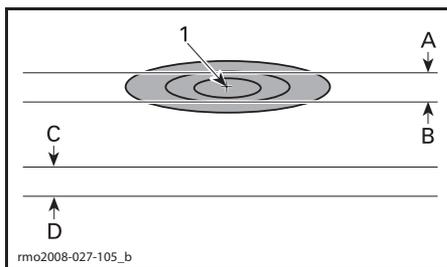


ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

3. На вертикальной поверхности начертите 4 параллельные линии как указано ниже:

НАНЕСЕНИЕ КОНТРОЛЬНЫХ ЛИНИЙ НА ВЕРТИКАЛЬНУЮ ПОВЕРХНОСТЬ	
Линия А	688 мм
Линия В	618 мм
Линия С	564 мм
Линия D	514 мм

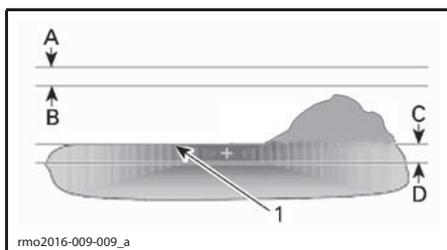
4. Попросите водителя занять свое место.
5. Включите **дальний** свет фар.
6. Регулировка фары считается правильной, если фокус луча фары (самое яркое пятно) располагается между верхними отметками.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — СВЕТ ФАРЫ НА КОНТРОЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ — ДАЛЬНИЙ СВЕТ (ОДНА ФАРА)

1. Фокус луча фары
A. 688 мм над землей
B. 618 мм над землей
C. 564 мм над землей
D. 514 мм над землей

7. Включите **ближний** свет фар.
8. Регулировка фары считается правильной, если верхняя линия луча фары располагается между нижними отметками.



ЛУЧ ФАРЫ НА КОНТРОЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ — БЛИЖНИЙ СВЕТ (ОДНА ФАРА)

1. Верхняя линия
A. 688 мм над землей
B. 618 мм над землей
C. 564 мм над землей
D. 514 мм над землей

ПРИМЕЧАНИЕ: Для стран с левосторонним движением фокус луча должен располагаться с левой стороны.

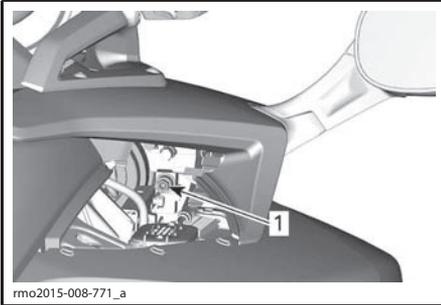
Регулировка света фар

Модели для североамериканского рынка

Используя ключ 10 мм, выполните регулировку каждой фары, вращая регулировочный элемент, расположенный на ее корпусе. Поворачивайте регулировочный элемент по часовой стрелке, чтобы поднять луч фары или — против часовой стрелки, чтобы опустить его. Обе фары

головного освещения должны быть отрегулированы одинаковым образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте максимальный момент затяжки — 0,8 Нм.



rmo2015-008-771_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОКАЗАНА ПРАВАЯ СТОРОНА

1. Регулировочный элемент фары

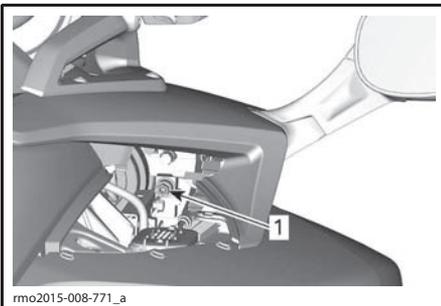
Регулировка света фар

Модели для европейского, австралийского и японского рынков

Дальний свет

Используя ключ 10 мм, выполните регулировку каждой фары, вращая регулировочный элемент, расположенный на ее корпусе. Поворачивайте регулировочный элемент по часовой стрелке, чтобы поднять луч фары или — против часовой стрелки, чтобы опустить его. Обе фары головного освещения должны быть отрегулированы одинаковым образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не превышайте максимальный момент затяжки — 0,8 Нм.



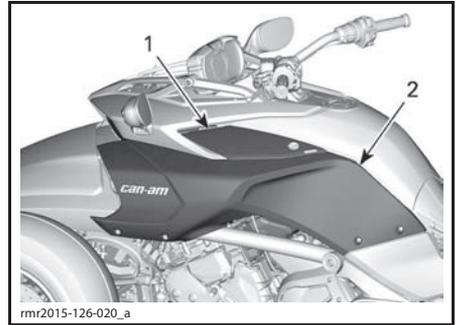
rmo2015-008-771_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОКАЗАНА ПРАВАЯ СТОРОНА

1. Регулировочный элемент фары

Ближний свет

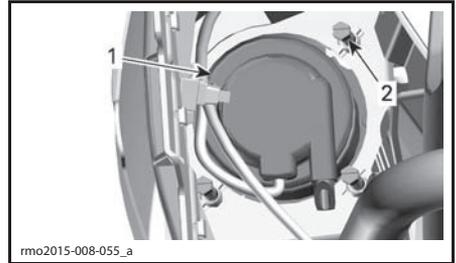
Обратившись к разделу «ПАНЕЛИ КОРПУСА», снимите следующие компоненты.



rmo2015-126-020_a

1. Боковая сервисная крышка
2. Боковая панель

Вращением регулировочных винтов установите необходимую высоту луча ближнего света фары. Обе фары головного освещения должны быть отрегулированы одинаковым образом.

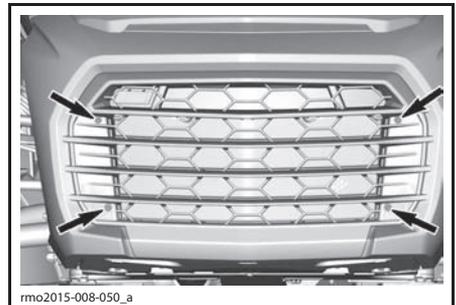


rmo2015-008-055_a

1. Фара ближнего света
2. Регулировочный винт

Чистка вентилятора радиатора

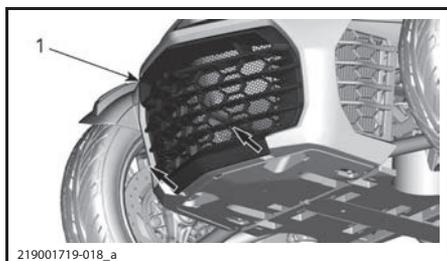
Чтобы получить доступ к радиатору, снимите с транспортного средства переднюю решетку.



rmo2015-008-050_a

ВЫВЕРНУТЬ ВИНТЫ

На моделях F3-S, F3-T и F3 Limited освободите оба фиксатора



1. Чистка радиатора

Удалите загрязнения.

ВНИМАНИЕ Не подавайте воду под высоким давлением.

УХОД ЗА РОДСТЕРОМ

Мойка транспортного средства

Для мойки данного транспортного средства не следует использовать аппараты высокого давления (которые используются для мойки автомобилей) — это может привести к повреждению некоторых компонентов.

ВНИМАНИЕ Для мойки хромированных дисков следует использовать слабый мыльный раствор. Не допускается полировка хромированных колес с использованием кислотных или абразивных препаратов.

ВНИМАНИЕ Для предотвращения повреждений ветрового стекла не допускается использовать для его чистки щелочные или кислотные очистители, бензин или растворитель.

ВНИМАНИЕ Для чистки матового покрытия не используйте воск, спрей или иные продукты, используемые для чистки обычного покрытия. Не используйте для чистки абразивы. Не используйте приспособлений для чистки и полировки. Не прилагайте чрезмерных усилий при протирании поверхностей родстера.

Мойка транспортного средства:

1. Тщательно ополосните родстер водой, чтобы смыть грязь.
2. Возьмите мягкую чистую ветошь и вымойте транспортное средство водой с раствором мягкого моющего средства, например, мылом специальной рецептуры для мотоциклов и автомобилей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Теплая вода хорошо очищает ветровое стекло и передние панели от налипших насекомых.

ПРИМЕЧАНИЕ: Матовое покрытие следует чистить вручную, используя мягкую рукавицу и мягкое моющее средство безопасное для покрытия. Для удаления инородных объектов, например, насекомых, используйте мягкий аппликатор и неагрессивный растворитель. Нанесите на поверхность достаточное количество воды перед тем, как ее чистить. Трите поверхность осторожно.

3. Во время мойки транспортного средства обратите особое внимание на следы масел и смазки. Вы можете использовать XPS ROADSTER WASH (P/N 219 701 703) или мягкое обезжиривающее средство для автомобилей. Неукоснительно следуйте инструкциям, предоставленным производителем препаратов.

4. Насухо вытрите транспортное средство замшей или мягким полотенцем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Модели с матовым покрытием могут потребовать более частого ухода.

Защита транспортного средства

Нанесите неабразивную полировальную пасту на пластиковые элементы.

ВНИМАНИЕ Не наносите полировальные составы на матовые поверхности (включая выкрашенные матовой краской).

ПОВЕРХНОСТЬ	РЕКОМЕНДАЦИИ
Глянцевое покрытие	Используйте неабразивную полировальную пасту безопасную для покрытия
Матовая краска	Не наносите полировальные составы
Матовое покрытие	

Ветровое стекло можно полировать чистящим/полирующим составом для пластиковых элементов.

ВНИМАНИЕ Не наносите водоотталкивающие составы на ветровое стекло.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ
Не наносите защитные составы для винила или пластика на сиденье — его поверхность станет скользкой и водитель или пассажир могут упасть с транспортного средства.

ХРАНЕНИЕ И ПРЕДСЕЗОННАЯ ПОДГОТОВКА

Хранение

Если родстер не будет эксплуатироваться в течение ближайших 4 месяцев, например, в зимний период, необходимо выполнить его подготовку к хранению.

Компания BRP рекомендует обратиться к авторизованному дилеру Can-Am для подготовки вашего родстера к хранению.

При подготовке к хранению:

1. Обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.
2. Замените моторное масло и фильтр. Обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.
3. Проверьте уровни охлаждающей и тормозной жидкостей, а также жидкости гидропривода сцепления.
4. Заполните топливный бак, добавьте стабилизатор топлива и запустите двигатель для предотвращения коррозии топливного бака и окисления топлива. Строго следуйте инструкциям, размещенным на контейнере стабилизатора топлива.
5. Доведите давление воздуха во всех шинах до рекомендованного значения.
6. Очистите родстер.
7. Смажьте все гибкие тяги, защелки, цилиндры замков и шарнирные сочленения всех рычагов.
8. Закройте и зафиксируйте защелками все багажные отделения.
9. Накройте родстер чехлом из «дышащего» материала (например, тартулина). Не допускается использовать пластиковые или аналогичные чехлы, которые ограничивают проникновение воздуха, способствуют повышению температуры под ними и не предотвращают скопление влаги.

10. Храните родстер в сухом прохладном месте с небольшими колебаниями среднесуточных температур, а также вдали от солнечных лучей.

11. Ежемесячно заряжайте аккумуляторную батарею (рекомендуемая сила зарядного тока — 2 А). Для этого нет необходимости снимать аккумуляторную батарею.

Предсезонная подготовка

После окончания периода хранения родстер должен быть осмотрен и подготовлен к эксплуатации.

При подготовке к эксплуатации:

1. Снимите с родстера чехол. Очистите родстер.
2. При необходимости зарядите АКБ.
3. Проведите контрольный осмотр и опробуйте родстер, двигаясь с низкой скоростью.

РЕМОНТ В ДОРОГЕ

УКАЗАНИЯ ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВНИМАНИЕ В случае, если необходима транспортировка родстера, не буксируйте его — буксировка может серьезно повредить родстер. Обратитесь к разделу «ТРАНСПОРТИРОВКА РОДСТЕРА».

Не происходит переключения на 1-ю передачу

Модель SM6

В случае, если не происходит переключения на 1-ю передачу, когда родстер остановлен:

1. Медленно отпускайте рычаг сцепления, сохраняя небольшое давление на рычаг переключения передач.
2. Когда вы почувствуете, что рычаг переключается в положение 1-й передачи, выжмите рычаг сцепления.

Не происходит переключения на нейтраль

Модель SE6

В случае, если не происходит переключения на нейтраль, когда родстер остановлен:

1. Частота вращения коленчатого вала будет автоматически увеличена до 1300 об/мин, после чего она вернется к значениям холостого хода.
2. Если это не помогло, переключитесь на понижающую передачу.

Не происходит переключения передач

Модель SE6

Доставьте родстер к авторизованному дилеру Can-Am.

Двигатель не запускается

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ НЕ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ

- 1. Не выполнено подтверждение приветственного предупреждающего сообщения на панели приборов.**
 - Нажмите кнопку MODE, чтобы подтвердить прочтение приветственного предупреждающего сообщения.
- 2. Выключатель двигателя находится в положении «OFF».**
 - Убедитесь, что выключатель двигателя находится в положении «ON».
- 3. Не нажат рычаг сцепления (модель SM6).**
 - Нажмите и удерживайте рычаг сцепления.
- 4. Ключ в замке зажигания находится в положении «OFF».**
 - Поверните ключ в замке зажигания в положение «ON».
- 5. Разряд АКБ или ненадежное подсоединение проводов.**
 - Проверьте заряд АКБ. При необходимости зарядите (обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»).
 - Проверьте подсоединение проводов к выводам АКБ в переднем багажном отсеке (обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»).
- 6. Перегоревший предохранитель.**
 - Проверьте состояние предохранителя (обратитесь к разделу «ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ И ЛАМП»).
- 7. Трансмиссия находится на передаче (модель SE6).**
 - В случае, если трансмиссия на передаче, нажмите на педаль тормоза.

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ НЕ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ (продолжение)

8. Ключ зажигания не распознан. Если иммобилайзер не может получить данные от ключа, двигатель не может быть запущен. Следующие факторы могут препятствовать нормальной работе иммобилайзера:

- Повреждение микросхемы ключа.
- Рядом с ключом располагаются крупные металлические предметы.
- Рядом с ключом находятся электронные или электромеханические приборы.
- Рядом с ключом располагается ключ, закодированный для другого родстера.
- Наличие рядом с ключом сильных электромагнитных полей.
- Если двигатель не запускается и на панели приборов отображается сообщение об использовании неправильного ключа, убедитесь в отсутствии одного или нескольких перечисленных факторов. Если проблема продолжает проявляться, без перечисленных факторов, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

КОЛЕНЧАТЫЙ ВАЛ ДВИГАТЕЛЯ ПРОВОРАЧИВАЕТСЯ, НО ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

1. Низкий уровень топлива.

- Долейте топливо (обратитесь к разделу «*БАЗОВЫЕ ОПЕРАЦИИ*»).

2. Слабый заряд АКБ.

- Проверьте заряд АКБ. При необходимости зарядите (обратитесь к разделу «*ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ*»).
- Проверьте подсоединение проводов к АКБ в переднем багажном отсеке.

3. Неисправность блока управления двигателем.

- Проверьте, горит ли соответствующая сигнальная лампа при запуске двигателя. Обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am.

СООБЩЕНИЯ НА ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ

Важная информация о состоянии родстера выводится на многофункциональную панель приборов. При запуске двигателя всегда проверяйте панель приборов на наличие горящих сигнальных ламп или отображаемых сообщений.

СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (НЕИСПРАВНОСТИ)			
СИГН. ЛАМПА (-Ы)	ОТОБРАЖАЕМОЕ СООБЩЕНИЕ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
 МИГАЕТ	Нет	Неисправность датчика включенной передачи	Остановите транспортное средство и дайте возможность включиться нейтрали. Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am
Нет	BAD KEY (НЕВЕРНЫЙ КЛЮЧ)	Неправильный или поврежденный ключ	Используйте правильный ключ или обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am
 ГОРИТ	HIGH ENGINE TEMPERATURE (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ДВИГАТЕЛЯ)	Двигатель перегревается	<ul style="list-style-type: none"> – Остановите двигатель и дайте ему остыть. – Проверьте отсутствие протечек. – Проверьте уровень охлаждающей жидкости, при необходимости долийте (обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»)
 ГОРИТ	LO BATT VOLT (НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ БОРТОВОЙ СЕТИ) или HI BATT VOLT (ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ БОРТОВОЙ СЕТИ)	Избыточное или недостаточное напряжение АКБ	<ul style="list-style-type: none"> – Зарядите АКБ (обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»). – Проверьте подсоединение проводов к АКБ. Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am
 ГОРИТ	ABS FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ABS)	Неисправность системы ABS	Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am.
 ГОРИТ	НЕТ	Неисправность системы VSS	* Доставьте родстер к авторизованному дилеру Can-Am.
НЕТ		Неисправность пневматической подвески	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте давление в пневматических элементах – Проверьте датчик положения задней подвески. – Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am, чтобы проверить калибровку пневматической подвески.
 ГОРИТ	EBD FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ EBD)	Неисправность системы EBD	Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am
	BRAKE FAILURE (НЕИСПРАВНОСТЬ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ)	Низкий уровень тормозной жидкости или неисправность датчика	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте протечки тормозной жидкости. – Проверьте уровень тормозной жидкости, при необходимости долийте (обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»)

СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ (НЕИСПРАВНОСТИ)			
СИГН. ЛАМПА (-Ы)	ОТОБРАЖАЕМОЕ СООБЩЕНИЕ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
	ГОРИТ+ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ПРИ НАХОЖДЕНИИ КЛЮЧА В ЗАМКЕ ЗАЖИГАНИЯ В ПОЛОЖЕНИИ «OFF»	Неисправность стояночного тормоза или его компонентов. Стояночный тормоз не активирован, когда ключ в замке зажигания находится в положении «OFF»	– Убедитесь, что напряжение АКБ не ниже 11 В. – Проверьте предохранитель №1 правого блока предохранителей (обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»). Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am
 ГОРИТ	CHECK ENGINE (НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ)	Неисправность блока управления двигателем	Выньте ключ из замка зажигания. Выждите 20 секунд и заново вставьте ключ
	CHECK DPS (НЕИСПРАВНОСТЬ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЯ)	Неисправность компонентов усилителя руля	Предоставьте родстер авторизованному дилеру Can-Am для ремонта
	CHECK TRANSMISSION (НЕИСПРАВНОСТЬ ТРАНСМИССИИ)	Неисправность компонентов модуля управления трансмиссией	– Выньте ключ из замка зажигания. Выждите 20 секунд и заново вставьте ключ. – Доставьте родстер авторизованному дилеру Can-Am для ремонта
 МИГАЕТ	LIMP HOME MODE (АВАРИЙНЫЙ РЕЖИМ)	Неисправность важных компонентов модуля управления двигателем или системы VSS	Доставьте родстер к авторизованному дилеру Can-Am*
 ГОРИТ	НЕТ	Низкое давление масла.	– Проверьте отсутствие протечек – Проверьте уровень масла, при необходимости долейте (обратитесь к разделу «ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ»)
Примечание: Возможны комбинации двух различных неисправностей.			

* Компания BRP рекомендует транспортировать родстер при включении аварийного режима. В случае, если вы движетесь в аварийном режиме, избегайте резких маневров и незамедлительно отправляйтесь к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am. В аварийном режиме частота вращения коленчатого вала двигателя ограничена, а соответственно, и скорость родстера.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...

...потеряны ключи

Незамедлительно предоставьте запасной ключ авторизованному дилеру Can-Am для изготовления дубликата. В случае, если потеряны оба ключа, необходимо заменить замок зажигания и пробку топливного бака (за счет владельца).

...произошел прокол

В случае, если произошел разрыв или разрез протектора шины и она полностью спустила, транспортируйте родстер к ближайшему авторизованному дилеру Can-Am. Обратитесь к разделу «**ТРАНСПОРТИРОВКА РОДСТЕРА**» данной части для детальных инструкций.

В случае, если протектор незначительно поврежден камнем или гвоздем, а шина не полностью спустила, ее можно временно отремонтировать. Для временного ремонта шины можно использовать специальный герметик или заплатку. Следуйте инструкциям производителей герметика или заплатки. Незамедлительно предоставьте родстер авторизованному дилеру Can-Am для ремонта или замены шины.

После проведения временного ремонта двигайтесь осторожно с низкой скоростью, постоянно проверяя давление в поврежденной шине, пока она не будет полностью отремонтирована или заменена.

...разрядилась АКБ

В случае, если АКБ полностью разряжена или ее заряда недостаточно для запуска двигателя, его можно запустить от внешнего источника, например, автомобильной аккумуляторной батарее.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Подсоедините провода для зарядки от внешнего источника так, как предписано процедурой.

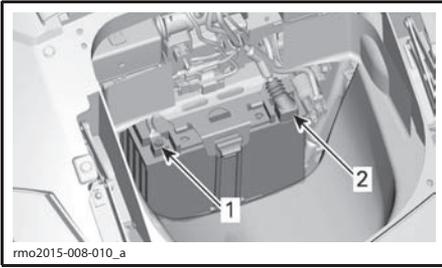
АКБ может испускать взрывоопасный газ, который может воспламениться в случае, если провода подсоединены неправильно.

Для зарядки АКБ от внешнего источника выполните следующее:

1. Если для запуска двигателя используется аккумуляторная батарея другого транспортного средства, установите его как можно ближе к родстеру. Желательно перед ним. Убедитесь, что транспортные средства не соприкасаются.
2. Включите нейтраль и приведите в действие стояночный тормоз родстера.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если напряжение аккумуляторной батареи ниже 11 В, стояночный тормоз не может быть приведен в действие.

3. Выключите двигатель и все электрооборудование другого транспортного средства.
4. Поднимите капот другого транспортного средства.
5. Откройте передний багажный отсек родстера.
6. Убедитесь, что ключ в замке зажигания находится в положении «OFF».
7. Извлеките контейнер См. раздел «**ПАНЕЛИ КОРПУСА**».
8. Подсоедините один конец ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО (+) провода красного цвета к ПОЛОЖИТЕЛЬНОМУ (+) выводу АКБ родстера.
9. Подсоедините другой конец ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО (+) провода красного цвета к ПОЛОЖИТЕЛЬНОМУ (+) выводу АКБ, от которой будет производиться зарядка.
10. Подсоедините один конец ОТРИЦАТЕЛЬНОГО (-) провода черного цвета к ОТРИЦАТЕЛЬНОМУ (-) выводу АКБ, от которой будет производиться зарядка.
11. Подсоедините другой конец ОТРИЦАТЕЛЬНОГО (-) провода черного цвета к ОТРИЦАТЕЛЬНОМУ (-) выводу АКБ родстера.



1. **ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ (-) ВЫВОД**
2. **ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ (+) ВЫВОД**

12. Запустите двигатель транспортного средства, от аккумуляторной батареи которого будет производиться зарядка, и дайте ему поработать на оборотах холостого хода в течение нескольких минут.
13. Встаньте справа от родстера Spyder, задействуйте тормозную систему и запустите двигатель. В случае, если коленчатый вал не проворачивается или проворачивается медленно, пошевелите провода, чтобы убедиться в их надежном подсоединении, после чего попробуйте еще раз.

В случае, если двигатель по-прежнему не запускается, возможна неисправность системы запуска двигателя. Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру родстеров Can-Am (обратитесь к разделу «**ТРАНСПОРТИРОВКА РОДСТЕРА**» данной части) для проведения ремонта.

14. Как только двигатель запустится, отсоедините оба провода в порядке обратном подсоединению, начиная с ОТРИЦАТЕЛЬНОГО (-) провода черного цвета, подсоединенного к родстеру.
15. Как можно скорее полностью зарядите АКБ, используя зарядное устройство (обратитесь к разделу «**ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**») или воспользовавшись услугами авторизованного дилера Can-Am.

В случае, если двигатель останавливается вскоре после зарядки АКБ от внешнего источника или отсоединения проводов для зарядки от внешнего источника, возможна неисправность системы зарядки АКБ. Доставьте родстер к ближайшему авторизованному дилеру родстеров Can-Am (обратитесь к разделу «**ТРАНСПОРТИРОВКА РОДСТЕРА**») для проведения ремонта.

После зарядки АКБ, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для проверки родстера.

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ И ЛАМП

Предохранители

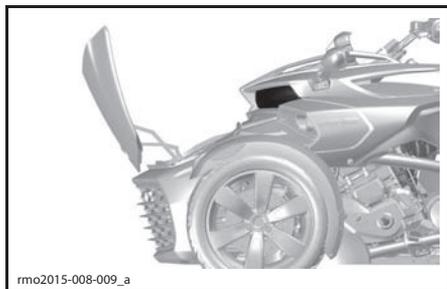
В случае, если какое-либо электрооборудование родстера прекратило работать, проверьте состояние соответствующего предохранителя и, при необходимости, замените перегоревший предохранитель.

В случае, если неисправности электрооборудования повторяются, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для проведения обслуживания родстера.

Расположение предохранителей

Предохранители расположены в переднем багажном отсеке.

Для доступа к блокам предохранителей откройте передний багажный отсек.

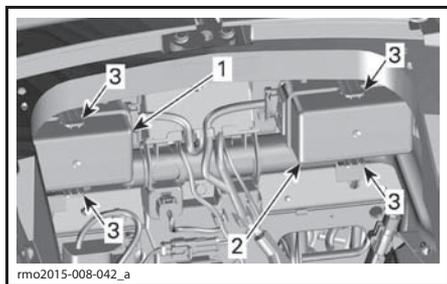


rmo2015-008-009_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПЕРЕДНЕЕ БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ОТКРЫТО

Извлеките контейнер из багажного отделения. См. раздел «ПАНЕЛИ КОРПУСА».

Нажмите вниз фиксаторы и осторожно снимите крышки блоков предохранителей.

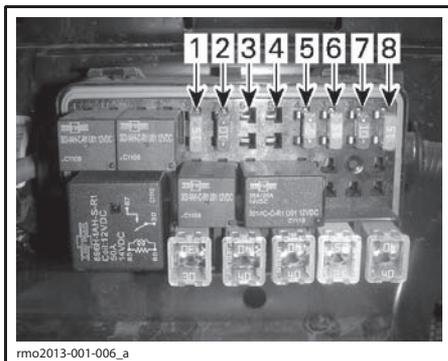


rmo2015-008-042_a

В ПЕРЕДНЕМ БАГАЖНОМ ОТСЕКЕ

1. Крышка правого монтажного блока предохранителей
2. Крышка левого монтажного блока предохранителей
3. Фиксаторы

Описание предохранителей



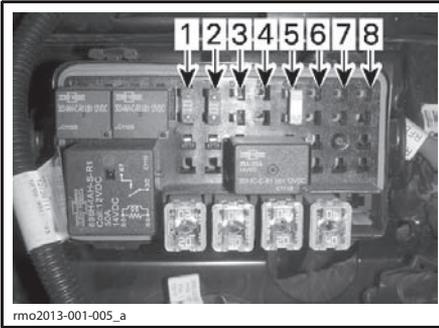
rmo2013-001-006_a

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ— ЛЕВЫЙ БЛОК

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратитесь к наклейке, размещенной между блоками предохранителей для правильного опознавания предохранителей.

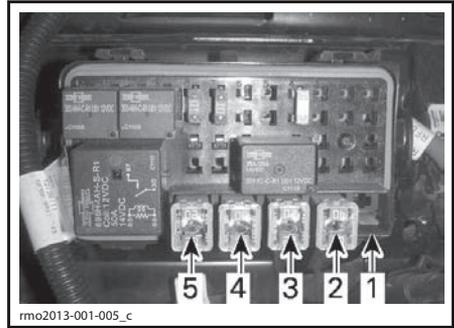
Левый блок предохранителей

№	ОПИСАНИЕ	НОМИНАЛ
1	Панель приборов/диагностический разъем	15 А
2	Блок управления двигателем (ECM)/блок управления транспортным средством (VCM)/правый многофункциональный переключатель (MSR) и цифровая кодированная противоугонная система (DESS)/датчик угла поворота руля (SAS)/датчик поворота вокруг вертикальной оси (YAS)/датчик наличия пассажира (PRS)	10 А
3	Генератор	10 А
4	PBM	20 А
5	Блок управления двигателем (ECM)	5 А
6	Форсунки/катушки	15 А
7	Блок управления трансмиссией (TCM)/усилитель руля (DPS)/панель приборов	10 А
8	Датчик кислорода (H2S)/Датчик положения распределительного вала (CAPS)/Топливный насос /Система улавливания паров топлива (EVAP)/Электромагнитный клапан сцепления (CSV)	15 А



ПРЕДОХРАНИТЕЛИ — ПРАВЫЙ БЛОК

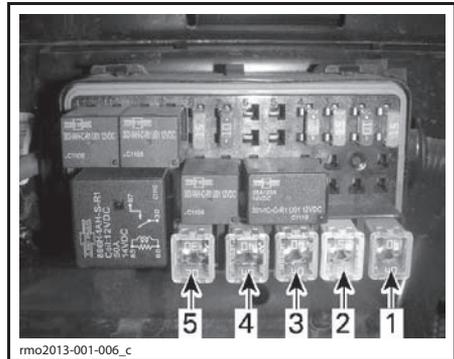
№	ОПИСАНИЕ	НОМИНАЛ
1	Ходовые огни/габаритные огни/подсветка номерного знака	15 А
2	Стоп сигналы/лампы аварийной сигнализации	10 А
3	Аудиосистема (если есть)	15 А
4	GPS (если не оборудован радио)	5 А
5	Реле дополнительного оборудования	25 А
6	Цепи подключения дополнительного оборудования	10 А
7	Не используются	
8		



ПРЕДОХРАНИТЕЛИ В ИНДИВИДУАЛЬНОМ КОРПУСЕ (JCASE) — ПРАВЫЙ БЛОК

Левый блок предохранителей в индивидуальном корпусе

№	ОПИСАНИЕ	НОМИНАЛ
1	Основное управление	40 А
2	Усилитель руля (DPS)	25 А
3	Насос VCM	40 А
4	Насос VCM	40 А
5	Не используется	



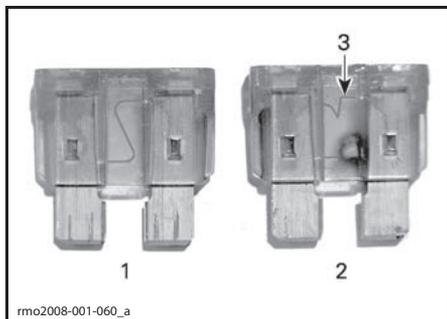
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ В ИНДИВИДУАЛЬНОМ КОРПУСЕ (JCASE) — ЛЕВЫЙ БЛОК

Правый блок предохранителей в индивидуальном корпусе

№	ОПИСАНИЕ	НОМИНАЛ
1	Вентилятор системы охлаждения	30 А
2	Дополнительное оборудование	40 А
3	Соленоиды блока управления трансмиссии (ТСМ)	20 А
4	Лампы ближнего света	30 А
5	Лампы дальнего света	20 А

Замена предохранителей

1. Переведите ключ в замке зажигания в положение «OFF».
2. Выньте предохранитель.
3. Проверьте целостность плавкой вставки.



ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

1. Исправный предохранитель
 2. Перегоревший предохранитель.
 3. Расплавленная вставка
4. Замените перегоревший предохранитель, предохранителем такого же номинала. Запасные предохранители находятся в крышке блока предохранителей.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование предохранителей более высокого номинала может привести к тяжелым повреждениям электрической системы родстера или вызвать его возгорание.

5. Для того, чтобы закрыть крышки блоков предохранителей, установите их на место и осторожно нажмите вниз до щелчка.

6. Для того, чтобы закрыть сервисные крышки блоков предохранителей, установите их на место и нажмите на них до фиксации.
7. Установите контейнер и закройте переднее багажное отделение.

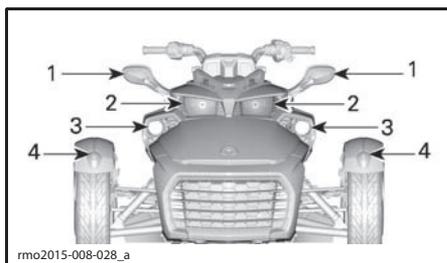
Осветительные приборы

В случае, если какой-либо из световых приборов перестал работать, замените лампу неработающего прибора.

В случае, если неисправности осветительных приборов повторяются, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для проведения обслуживания родстера.

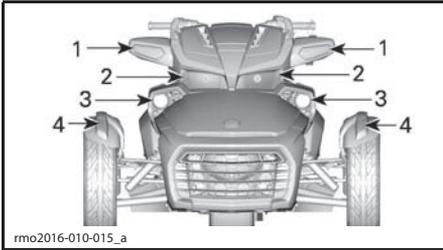
⚠ ОСТОРОЖНО Во избежание поражения электрическим током перед заменой неисправной лампы поверните ключ зажигания в положение «OFF».

Всегда проверяйте работу осветительных приборов после замены лампы.



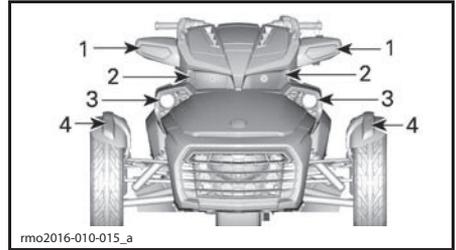
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ ДЛЯ СЕВЕРОАМЕРИКАНСКОГО РЫНКА F3 BASE И F3-S

1. Указатели поворотов
2. Фары
3. Противотуманные фары (доп. оборудование)
4. Габаритные огни



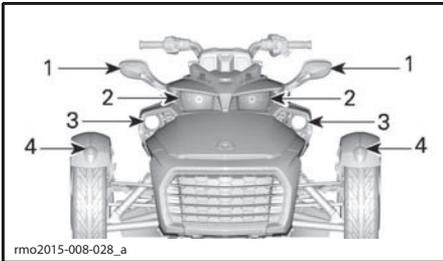
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ ДЛЯ СЕВЕРОАМЕРИКАНСКОГО РЫНКА F3-T И F3 LIMITED

1. Указатели поворотов
2. Головное освещение
3. Противотуманные фары (доп. оборудование)
4. Габаритные огни



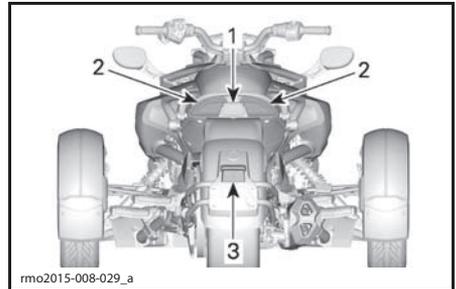
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ F3-T И F3 LIMITED ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО, АВСТРАЛИЙСКОГО И ЯПОНСКОГО РЫНКОВ

1. Указатели поворотов
2. Фары — дальний свет
3. Фары — ближний свет
4. Габаритные огни



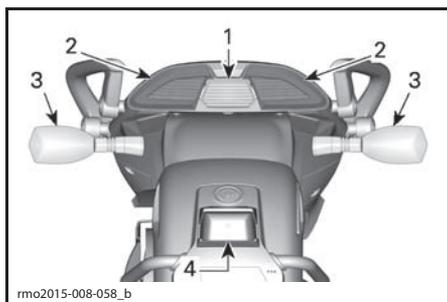
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ F3 BASE И F3-S ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКОГО, АВСТРАЛИЙСКОГО И ЯПОНСКОГО РЫНКОВ

1. Указатели поворотов
2. Фары — дальний свет
3. Фары — ближний свет
4. Габаритные огни



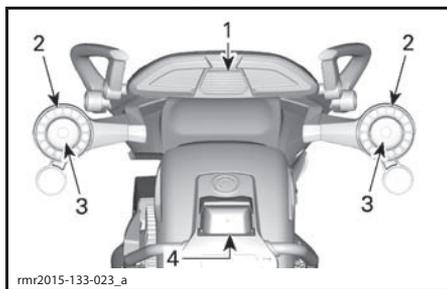
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ F3 BASE И F3-S ДЛЯ СЕВЕРОАМЕРИКАНСКОГО РЫНКА

1. Фонарь заднего хода
2. Задний фонарь/стоп-сигнал/указатели поворотов
3. Подсветка номерного знака



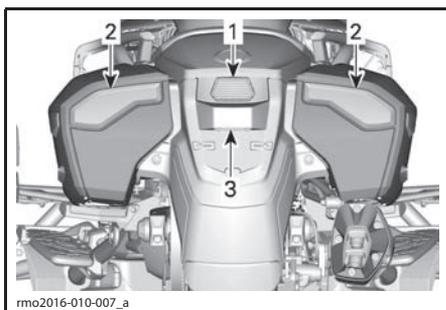
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — ВСЕ МОДЕЛИ, КРОМЕ F3 LIMITED И F3-T, ДЛЯ СЕВЕРОАМЕРИКАНСКОГО И ЯПОНСКОГО РЫНКОВ

1. Фонарь заднего хода
2. Задний фонарь/стоп-сигнал
3. Указатели поворотов
4. Подсветка номерного знака



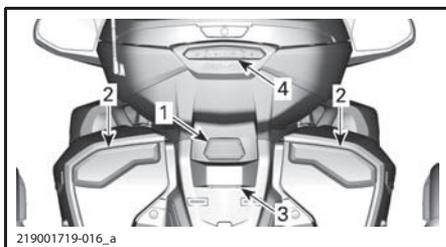
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ F3 BASE И F3-S ДЛЯ ЯПОНСКОГО РАНКА

1. Фонарь заднего хода
2. Задний фонарь/стоп-сигнал
3. Указатели поворотов
4. Подсветка номерного знака



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ F3-T — ВСЕ СТРАНЫ

1. Фонарь заднего хода
2. Задний фонарь/стоп-сигнал/указатели поворотов
3. Подсветка номерного знака



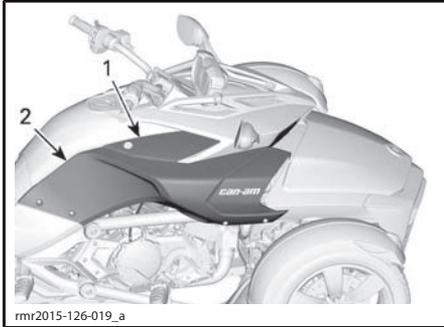
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ СВЕТОВЫХ ПРИБОРОВ — ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА — МОДЕЛИ F3 LIMITED — ВСЕ СТРАНЫ

1. Фонарь заднего хода
2. Задний фонарь/стоп-сигнал/указатели поворотов
3. Подсветка номерного знака
4. Задний фонарь/стоп-сигнал (функционируют только на C/U)

Фары — ближний свет

Модели для австралийского, европейского и японского рынков

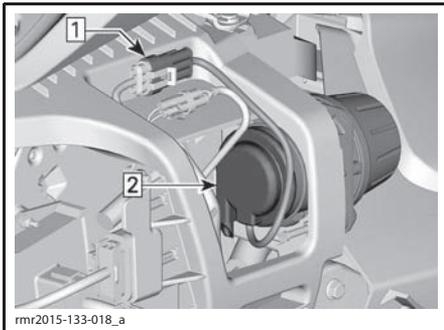
Обратившись к разделу «панели корпуса» снимите следующие компоненты.



rmr2015-126-019_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ИЗОБРАЖЕНА ПРАВАЯ СТОРОНА (СЛЕВА АНАЛОГИЧНО)

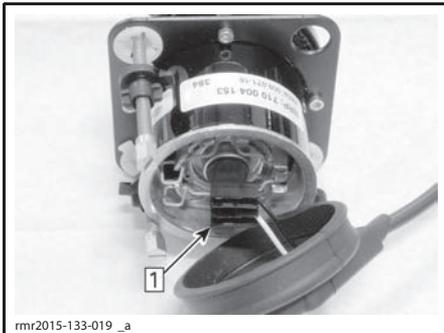
1. Боковая сервисная крышка
2. Боковая панель



rmr2015-133-018_a

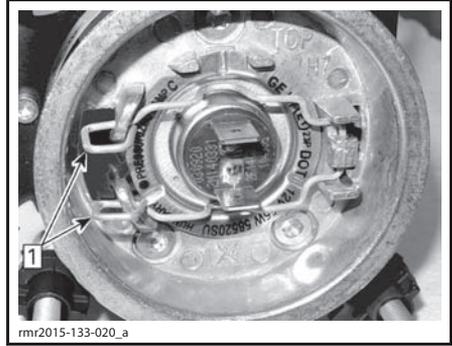
Шаг 1: Отсоедините фонарь от жгута проводов транспортного средства

Шаг 2: Снимите резиновую крышку



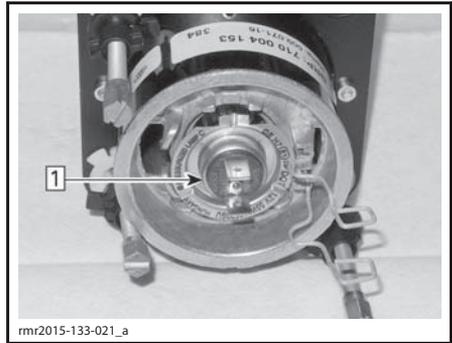
rmr2015-133-019_a

Шаг 1: Отсоедините электрический разъем от лампы светового прибора



rmr2015-133-020_a

Шаг 1: Снимите пружинные фиксаторы

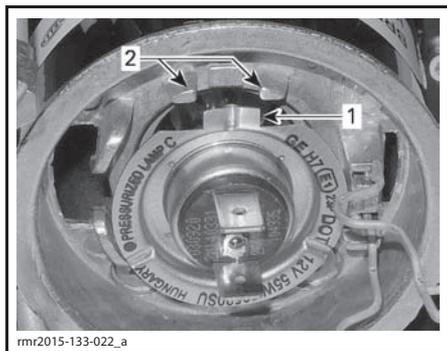


rmr2015-133-021_a

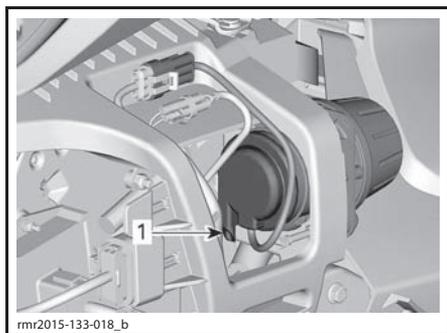
Шаг 1: Извлеките лампу из фонаря

Установите снятые компоненты в последовательности, обратной снятию. Однако следует обратить внимание на следующее.

ВНИМАНИЕ Не прикасайтесь пальцами к колбе галогенной лампы, так как это сокращает срок ее службы. Оставленные на лампе следы пальцев сотрите изопропиловым спиртом, который не образует пленку на ее поверхности.



1. Установочные выступы лампы
2. Установочные выступы на корпусе фонаря



1. Вентиляционная трубка направлена вниз

ВНИМАНИЕ Не перетягивайте винты крепления панели. Любые деформации панелей вокруг винтов свидетельствуют о том, что винты перетянуты. Вы можете повредить панель.

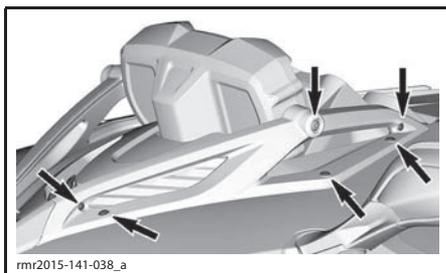
Убедитесь, что прибор функционирует нормально.

Фары — дальний свет

Модели F3 BASE и F3-S

Модели F3 Base

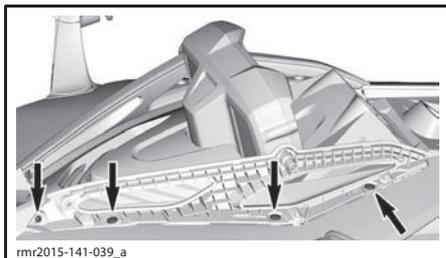
1. Выверните винты крепления крышки к верхним направляющим.



rnr2015-141-038_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ВЫВЕРНУТЬ ВИНТЫ

2. Выверните винты крепления верхних направляющих к транспортному средству.

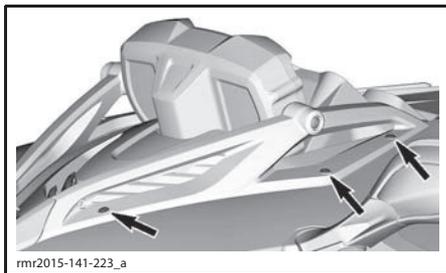


rnr2015-141-039_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ВЫВЕРНУТЬ ВИНТЫ

Модели F3-S

3. Выверните винты крепления верхних направляющих к транспортному средству.

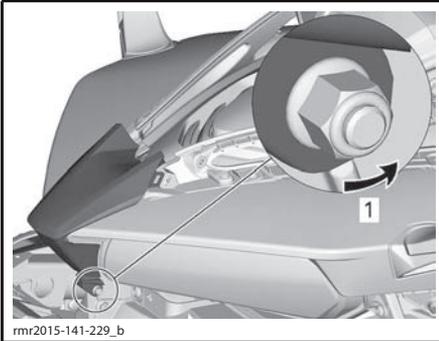


rnr2015-141-223_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

Все модели

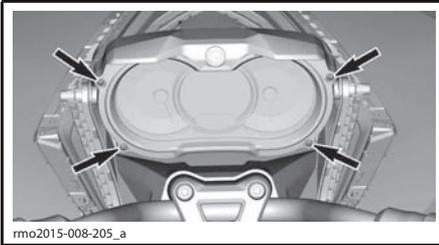
4. Выверните нижний винт крепления носовой части.
5. Освободите верхний фиксатор носовой части, а затем поверните вперед.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ПОВОРАЧИВАНИЕ НОСОВОЙ ЧАСТИ

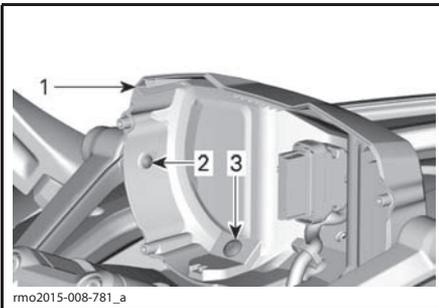
1. Отпустите винт крепления

6. Выверните винты крепления облицовки панели приборов и отсоедините панель приборов.



ВЫВЕРНУТЬ ВИНТЫ

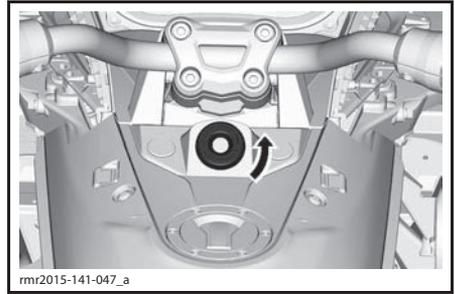
7. Выверните винты крепления внутри опоры панели приборов с обеих сторон.



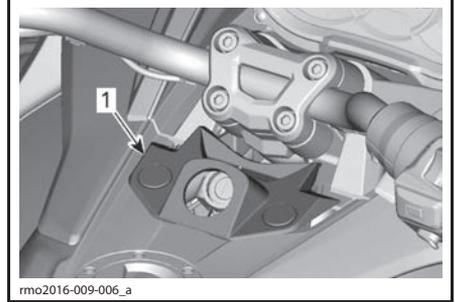
ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Опора панели приборов
2. Винт крепления к верхней направляющей
3. Винт крепления к панели консоли

8. Снимите крышку замка зажигания.

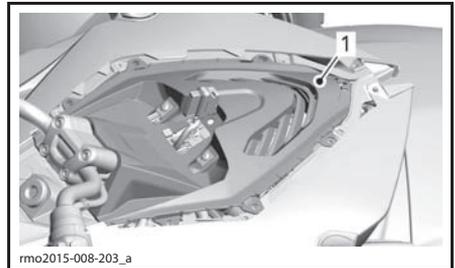


9. Снимите окантовку замка зажигания.



1. Окантовка замка зажигания.

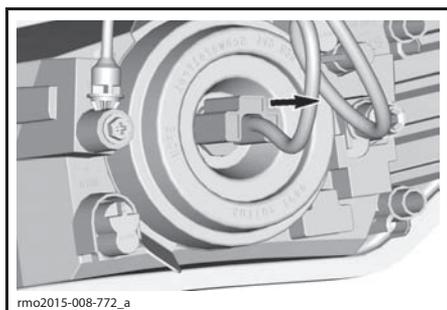
10. Снимите панель консоли.



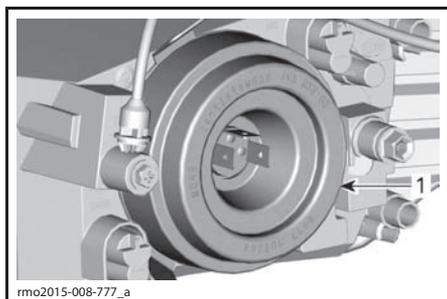
СНЯТИЕ ПАНЕЛИ КОНСОЛИ

1. Панель консоли

11. Отсоедините электрический разъем фары.

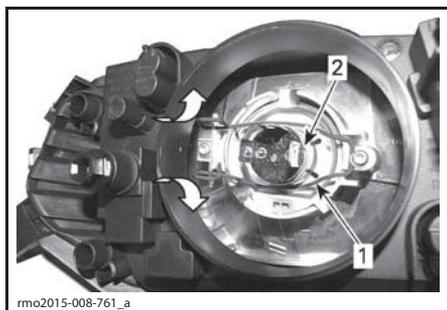


12. Снимите крышку корпуса.

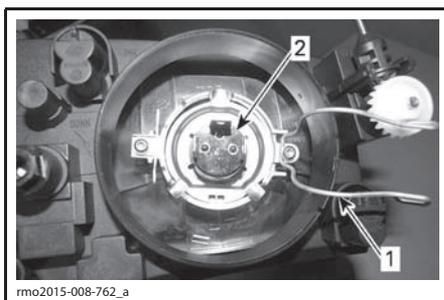


1. Крышка корпуса

13. Освободите пружинный фиксатор лампы.



1. Пружинный фиксатор лампы
2. Корпус лампы



1. Пружинный фиксатор лампы
2. Корпус лампы

14. Установите новую лампу на место и закрепите ее пружинным фиксатором.

ВНИМАНИЕ Не прикасайтесь пальцами к колбе галогенной лампы, так как это сокращает срок ее службы. Если к лампе прикасались, почистите ее изопропиловым спиртом и протрите тканью.

15. Установите на место крышку корпуса.

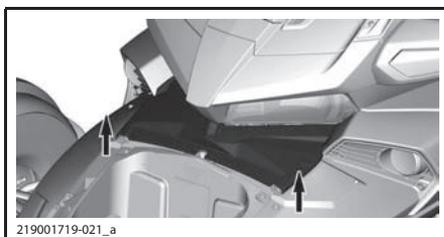
16. Подсоедините электрический разъем к лампе.

17. Правильно установите снятые компоненты в порядке, обратном снятию.

Фара — дальний свет

Модели F3 Limited и F3-T

1. Снимите крышку переднего сервисного отделения.

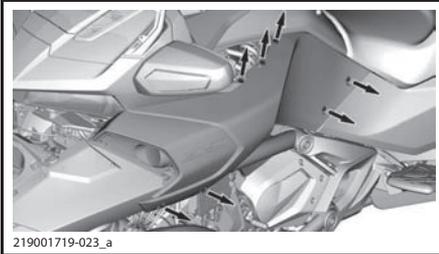


2. Снимите боковую сервисную крышку.

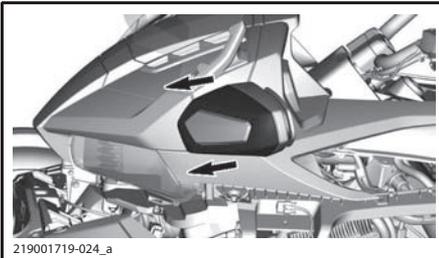


1. Боковая сервисная крышка.

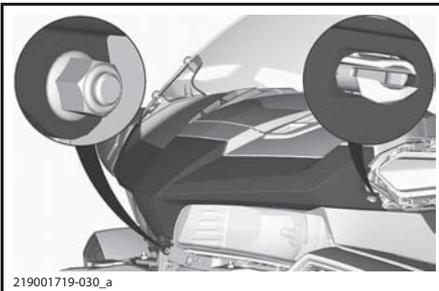
3. Снимите боковую панель.



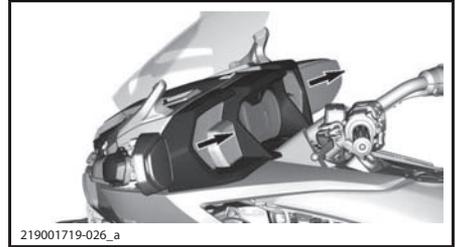
4. Снимите облицовку зеркала.



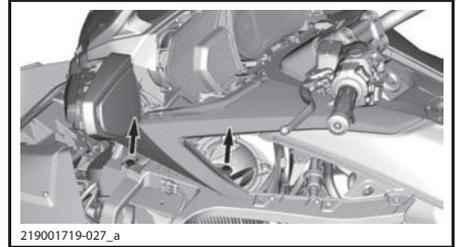
5. Снимите носовую часть.



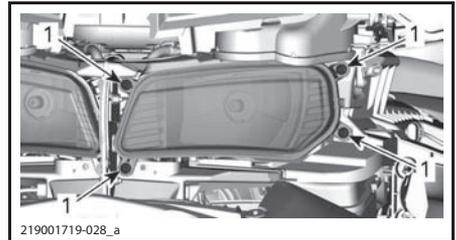
6. Снимите облицовку громкоговорителей.



7. Снимите боковую панель консоли.

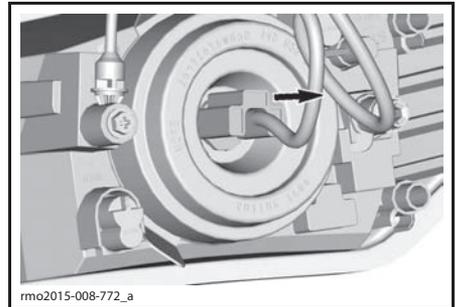


8. Снимите фару.

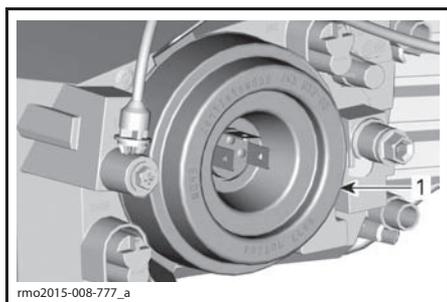


1. Винт крепления фары

9. Отсоедините электрический разъем фары.

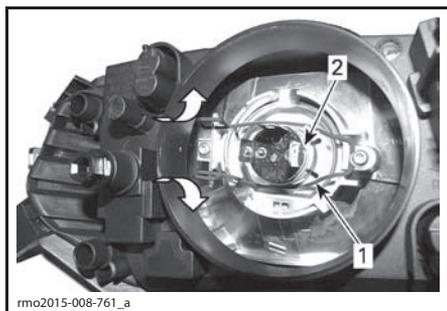


10. Снимите резиновую крышку корпуса.

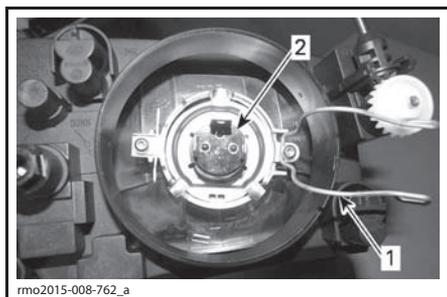


1. Крышка корпуса

11. Освободите пружинный фиксатор лампы.



1. Пружинный фиксатор лампы
2. Корпус лампы



1. Пружинный фиксатор лампы
2. Корпус лампы

12. Установите новую лампу на место и закрепите ее пружинным фиксатором.

ВНИМАНИЕ Не прикасайтесь пальцами к колбе галогенной лампы, так как это сокращает срок ее службы. Если к лампе прикасались, почистите ее изопропиловым спиртом и протрите тканью.

13. Установите на место крышку корпуса.
14. Подсоедините электрический разъем к лампе.
15. Правильно установите снятые компоненты в порядке, обратном снятию.

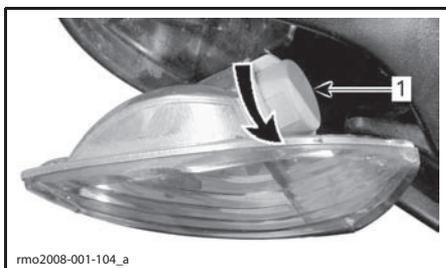
Указатель поворота — передняя часть — модели F3 Base и F3-S

1. Снимите рассеиватели.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Винт рассеивателя переднего указателя поворота
2. Поверните разъем против часовой стрелки, как указано на рисунке ниже и снимите рассеиватель.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Разъем переднего указателя поворота
3. Удалите лампу, нажав и удерживая ее, одновременно поворачивая против часовой стрелки.
4. Установите новую лампу, нажав и повернув ее по часовой стрелке.
5. Правильно установите снятые компоненты в порядке, обратном снятию.

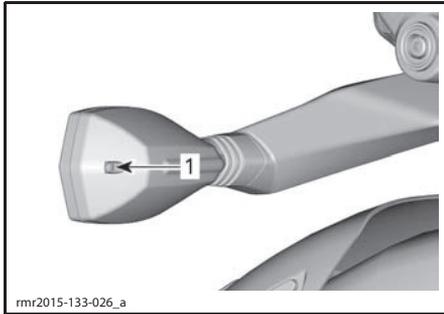
**Указатель поворота — передняя часть — светодиодный блок
Модели F3 Limited и F3-T**

В указателях поворота используются светодиоды, доказавшие свою надеж-

ность. В случае, если они не работают, что маловероятно, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для их проверки.

Указатель поворота — задняя часть (модели F3 Base и F3-S) — модели для австралийского и европейского рынков

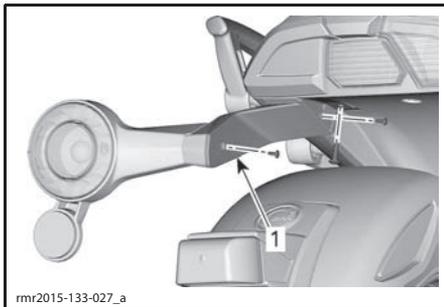
1. Снимите рассеиватель.



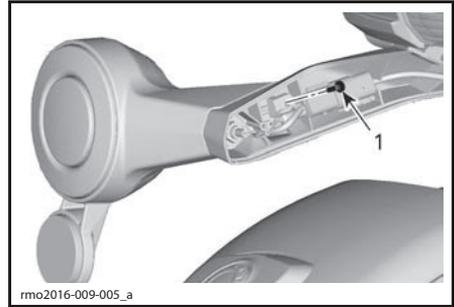
1. Винт рассеивателя заднего указателя поворота
2. Удалите лампу, нажав и удерживая ее, а также одновременно поворачивая против часовой стрелки.
3. Установите новую лампу, нажав и повернув ее по часовой стрелке.
4. Установите рассеиватель на место.

ВНИМАНИЕ При установке затягивайте винты от руки.

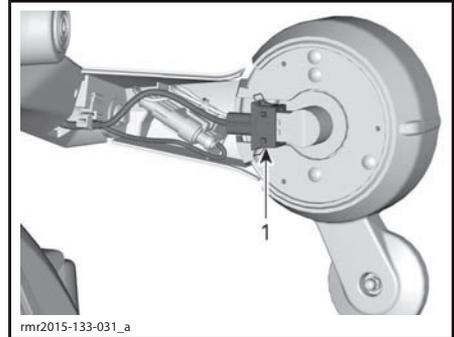
Указатель поворота — задняя часть (модели F3 Base и F3-S) — японский рынок



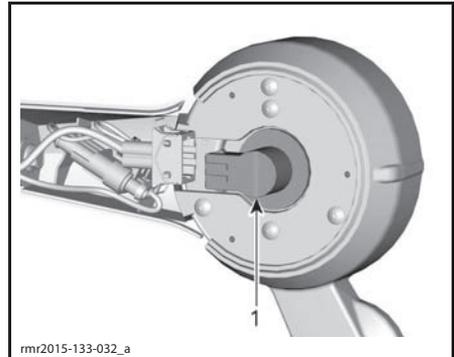
1. Снимите данную крышку



1. Выверните данный винт



1. Отсоедините электрический разъем указателя поворота



1. Поверните держатель лампы, чтобы освободить его

Удалите лампу, нажав и удерживая ее, а также одновременно поворачивая против часовой стрелки.

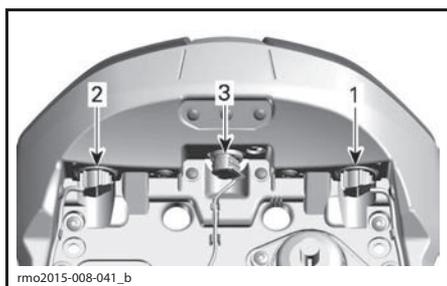
В последовательности обратной снятию установите лапу и остальные снятые компоненты на место.

ВНИМАНИЕ При установке затягивайте винты от руки.

Задний фонарь/стоп сигнал (модели F3 Base и F3-S) — модели для австралийского и европейского рынков

1. Снимите сиденье пассажира. См. разделе «ОБОРУДОВАНИЕ».
2. Поверните держатель лампы, чтобы освободить его.

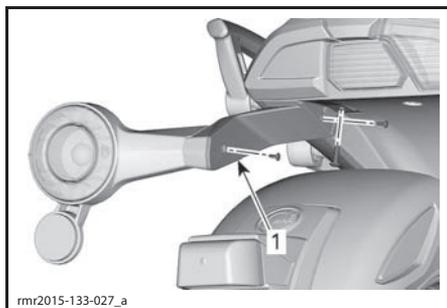
ПРИМЕЧАНИЕ: Поверните центральный и левый держатели против часовой стрелки. Поверните правый держатель лампы по часовой стрелке.



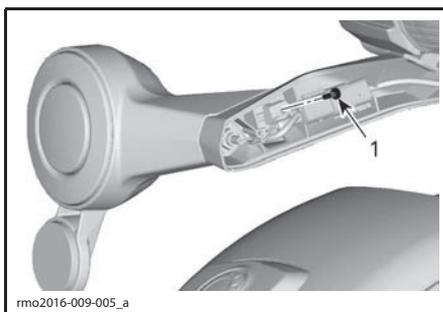
1. Левый задний фонарь/стоп-сигнал
2. Правый задний фонарь/стоп-сигнал
3. Фонарь заднего хода

3. Удалите лампу, нажав и удерживая ее, а также одновременно поворачивая против часовой стрелки.
4. Установите новую лампу, нажав и повернув ее по часовой стрелке.
5. Установите сиденье.

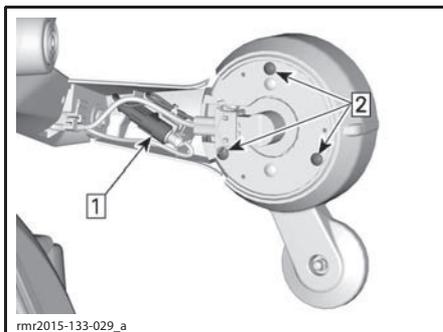
Задний фонарь/стоп-сигнал светодиодный блок модели F3 Base и F3-S) — модели для японского рынка



1. Снимите данную крышку

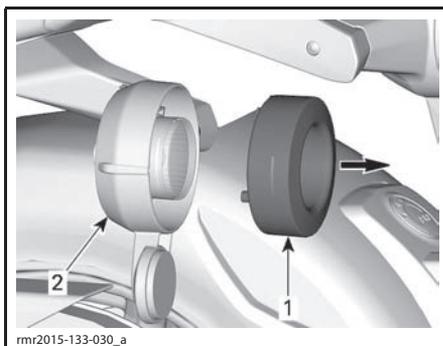


1. Выверните данный винт



Шаг 1: Отсоедините электрический разъем заднего фонаря

Шаг 2: Выверните указанные винты



1. Светодиодный блок заднего фонаря
2. Корпус заднего фонаря

В последовательности обратной снятию установите светодиодный блок заднего фонаря и остальные снятые компоненты на место.

ВНИМАНИЕ При установке затягивайте винты от руки.

Указатель поворота — задняя часть — (модели F3 Limited и F3-T) — все страны

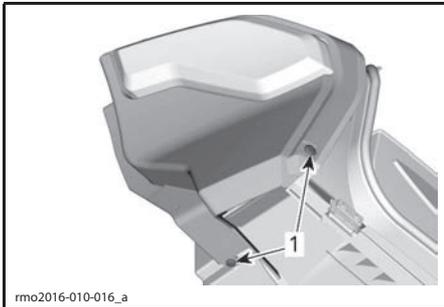
Снимите с транспортного средства боковые кофры. См. «Снятие боковых кофров» (модели F3 LIMITED и F3-T).

Выверните верхний винт крепления кронштейна заднего фонаря к боковому кофру.



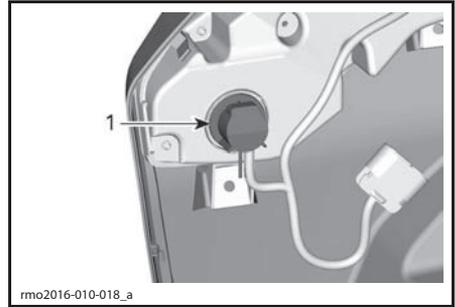
1. Выверните верхний винт крепления

Выверните нижний винт крепления кронштейна заднего фонаря к боковому кофру и снимите кронштейн с бокового кофра.



1. Вывернуть нижний винт крепления

Снимите держатель лампы с кронштейна заднего фонаря.



1. Поверните держатель лампы, чтобы освободить его

Удалите лампу, нажав и удерживая ее, а также одновременно поворачивая против часовой стрелки.

В последовательности обратной снятию установите лапу и остальные снятые компоненты на место.

Задний фонарь/стоп-сигнал светодиодный блок (модели F3 Limited и F3-T)

В габаритных огнях используются светодиоды, доказавшие свою надежность. В случае, если они не работают, что маловероятно, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для их проверки.

Габаритные огни

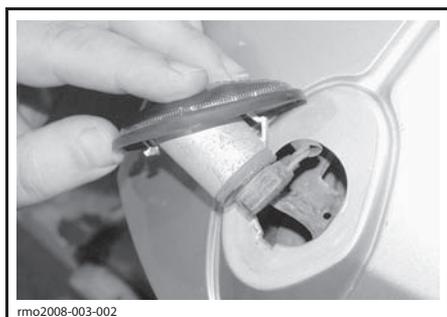
Модели F3 Base

1. Нажмите и прижмите рассеиватель к задней части крыла.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

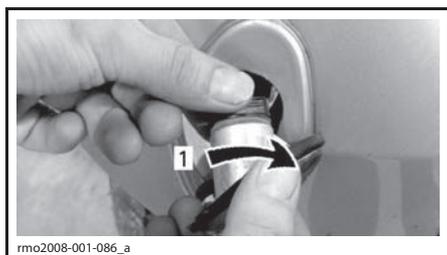
2. Для того чтобы извлечь рассеиватель, поднимите ее переднюю часть большим пальцем или небольшой отверткой.



rmo2008-003-002

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

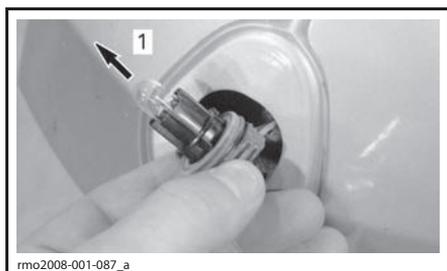
3. Поверните рассеиватель по часовой стрелке и выньте его из разъема.



rmo2008-001-086_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Поверните по часовой стрелке
4. Извлеките лампу из патрона, как указано ниже.



rmo2008-001-087_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Извлеките лампу
5. Вставьте новую лампу в патрон.
6. Правильно установите снятые компоненты в порядке, обратном снятию.

Модели F3-S, F3-T и F3 Limited

В габаритных огнях используются светодиоды, доказавшие свою надежность. В случае, если они не работают, что маловероятно, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для их проверки.

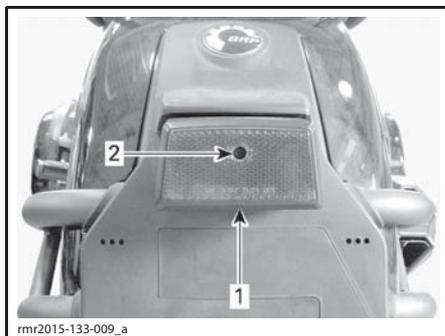
Модели F3 Limited

В габаритных огнях используются светодиоды, доказавшие свою надежность. В случае, если они не работают, что маловероятно, обратитесь к авторизованному дилеру Can-Am для их проверки.

Подсветка номерного знака

Замена подсветки номерного знака (модели F3 Base и F3-S)

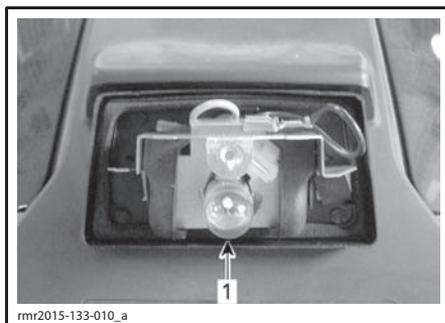
1. Снимите крышку фонаря.



rmi2015-133-009_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Подсветка номерного знака
2. Винты крышки
2. Удалите лампу, нажав и удерживая ее, а также одновременно поворачивая против часовой стрелки.

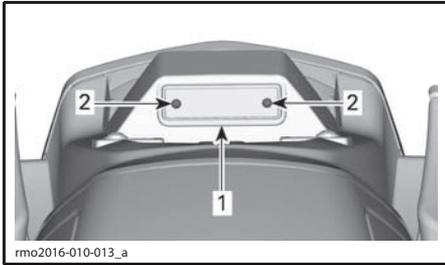


rmi2015-133-010_a

1. Лампа
3. Установите новую лампу, нажав и повернув ее по часовой стрелке.
4. Проверьте работоспособность светового прибора.
5. Установите крышку фонаря.

Замена подсветки номерного знака (модели F3 Limited и F3-T)

1. Снимите крышку фонаря.

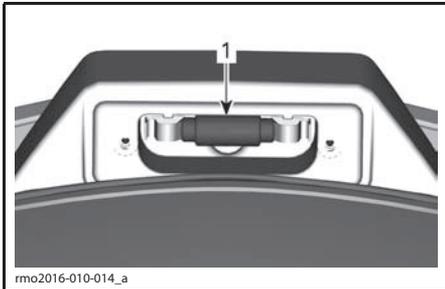


rmo2016-010-013_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Подсветка номерного знака
2. Винты крышки

2. Нажав на лампу, извлеките ее из кронштейна фонаря.



rmo2016-010-014_a

1. Лампа

3. Нажав, установите новую лампу на место.

4. Проверьте работоспособность светового прибора.

5. Установите крышку фонаря.

Фонарь заднего хода

См. выше.

ТРАНСПОРТИРОВКА РОДСТЕРА

В случае, если вашему родстеру необходима транспортировка, помните, что делать это допускается только при использовании прицепа с плоской багажной платформой нужного размера и грузоподъемности.

▲ ОСТОРОЖНО В случае, если вам необходимо толкать родстер, находитесь при этом справа, чтобы иметь возможность задействовать педаль тормоза. Если вы тянете родстер на себя, следите, чтобы переднее колесо не наехало вам на ногу.

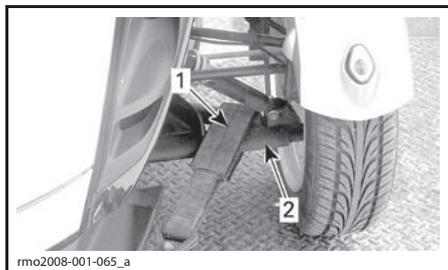
ВНИМАНИЕ Не буксируйте родстер — буксировка может серьезно повредить элементы трансмиссии родстера.

Обязательно узнайте располагает ли компания, услугами которой вы решите воспользоваться, прицепом с плоской багажной платформой, наклонным пандусом или сдвижной платформой для безопасной погрузки родстера, а также ремнями для его закрепления. Убедитесь, что родстер транспортируется надлежащим образом, как указано в данном разделе.

ВНИМАНИЕ Не пользуйтесь цепями для крепления родстера на платформе прицепа — цепи могут повредить внешнюю отделку и пластмассовые детали.

Для погрузки родстера на прицеп или платформу выполните следующее:

1. Переключитесь на нейтраль.
2. Извлеките ключ из замка зажигания.
3. Закрепите ремни вокруг нижних рычагов передней подвески.

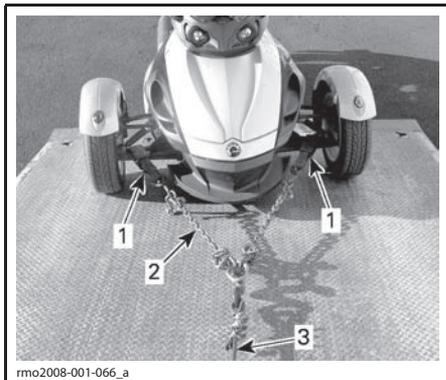


rmo2008-001-065_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Ремень
2. Нижний рычаг подвески

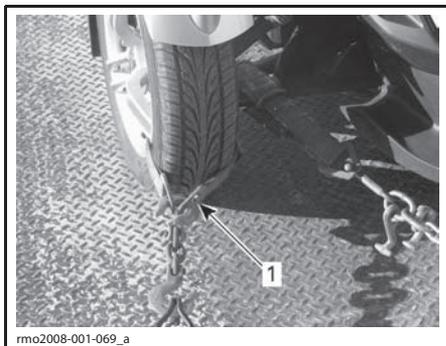
4. Подсоедините ремни к тросу лебедки. По возможности используйте цепи или дополнительные ремни для присоединения к тросу лебедки, как показано ниже, чтобы избежать повреждения покрытия бампера.



rmo2008-001-066_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

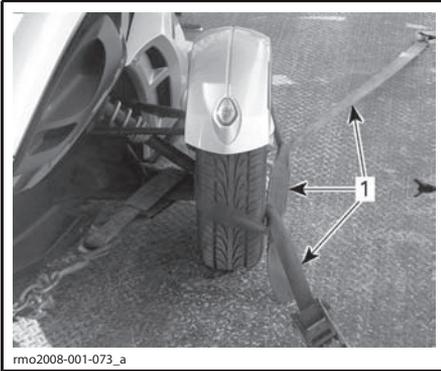
1. Ремни вокруг нижних рычагов подвески
 2. Цепи для предотвращения повреждения покрытия бампера
 3. Трос лебедки
5. Убедитесь, что стояночный тормоз снят.
 6. Затащите родстер на платформу/прицеп с помощью лебедки
 7. Приведите в действие стояночный тормоз.
 8. Убедитесь, что включена нейтраль.
 9. Закрепите передние колеса одним из указанных ниже способов.



rmo2008-001-069_a

КРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС — СПОСОБ 1

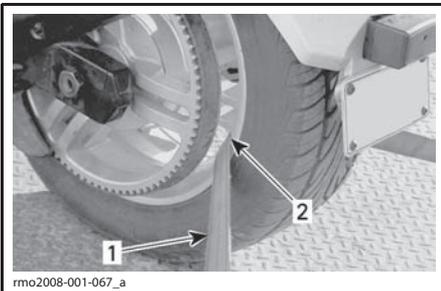
Ремни вокруг ободов обоих передних колес закреплены в передней части прицепа/платформы



КРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС — СПОСОБ 1
 Ремни вокруг каждого колеса закреплены в передней и задней части прицепа/платформы

10. Пропустите ремень крепления сквозь обод заднего колеса. Не пропускайте ремень крепления через заднюю звездочку.

ВНИМАНИЕ В случае, если ремень крепления пропущен через заднюю звездочку, может произойти серьезное повреждение трансмиссии.



КРЕПЛЕНИЕ ЗАДНЕГО КОЛЕСА — ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Растяжки
2. ТОЛЬКО через обод заднего колеса

11. Надежно закрепите стяжной ремень крепления заднего колеса на прицепе, используя храповый механизм.
12. Убедитесь, что передние и задние колеса надежно закреплены.



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО НАПРАВЛЕНО В СТОРОНУ ПЕРЕДНЕЙ ЧАСТИ ПЕРЕВОЗЯЩЕГО ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Передние и заднее колеса надежно закреплены на прицепе

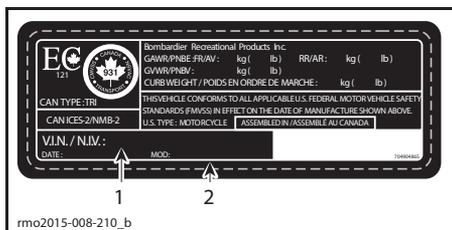
***ТЕХНИЧЕСКАЯ
ИНФОРМАЦИЯ***

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА РОДСТЕРА

Для облегчения идентификации на раму и двигатель родстера нанесены серийные номера. Эти номера вам понадобятся при наступлении гарантийного случая или в случае угона родстера. Кроме того, идентификационные номера необходимы авторизованному дилеру Can-Am для оформления гарантийной заявки и прочей документации. Компания BRP настоятельно рекомендует вам записать все идентификационные номера и предоставить их вашей страховой компании.

Идентификационный номер транспортного средства

Модели для североамериканского рынка

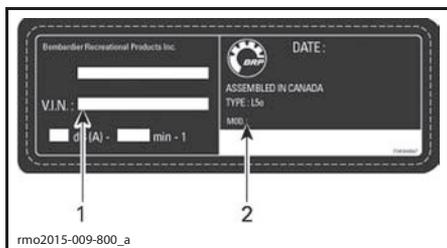


rmo2015-008-210_b

НАКЛЕЙКА С СЕРИЙНЫМИ НОМЕРАМИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Идентификационный номер транспортного средства (VIN)
2. Номер модели

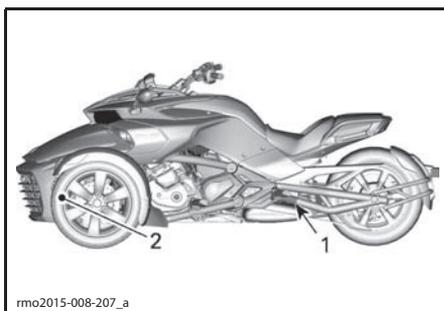
Модели для европейского рынка



rmo2015-009-800_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — НАКЛЕЙКА С СЕРИЙНЫМИ НОМЕРАМИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Идентификационный номер транспортного средства (VIN)
2. Номер модели

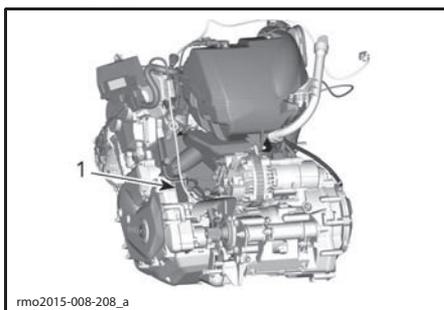


rmo2015-008-207_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО НОМЕРА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Маятник (наклейка с идентификационным номером транспортного средства)
2. Нижняя часть рамы (идентификационный номер транспортного средства нанесен справа)

Идентификационный номер двигателя



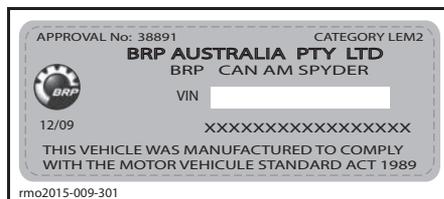
rmo2015-008-208_a

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ

1. Расположение идентификационного номера двигателя

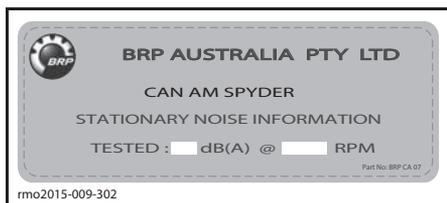
Наклейки соответствия

Модели для австралийского рынка

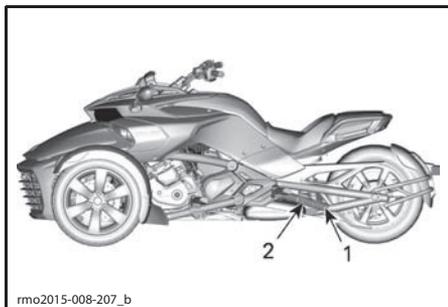


rmo2015-009-301

ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



ТИПОВОЙ ВАРИАНТ



*ТИПОВОЙ ВАРИАНТ — РАСПОЛОЖЕНИЕ
НАКЛЕЙКИ СООТВЕТСТВИЯ*

1. Наклейка Australia ADR
2. Наклейка Australia Noise

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания BRP, придерживаясь политики постоянного совершенствования своей продукции, оставляет за собой право в любое время изменять технические характеристики, конструкцию, свойства моделей или оборудования, без каких-либо обязательств со своей стороны.

ДВИГАТЕЛЬ				
Тип двигателя		ROTAX® 1330 ACE, 4-тактный, два распределительных вала верхнего расположения (DOHC), жидкостного охлаждения		
Число цилиндров		3		
Количество клапанов		12		
Диаметр цилиндра, мм		84		
Ход поршня, мм		80		
Объем двигателя, см ³		1330		
Степень сжатия		12:1		
Система смазки	Тип		сухой картер с отдельным масляным резервуаром и масляным радиатором	
	Масляный фильтр	Двигатель		сменный фильтрующий элемент из стекловолокна BRP Rotax
		Трансмиссия/гидравлический блок (HCM)	SE6	многослойный сменный фильтрующий элемент BRP Rotax
	Заправочный объем двигателя	Масло меняется одновременно с заменой фильтра двигателя	SM6	4,5 л
		Масло меняется одновременно с заменой фильтра двигателя	SE6	4,7 л
		Масло меняется одновременно с заменой фильтра двигателя и HCM		4,9 л
	Рекомендованное моторное масло			используйте XPS 4-STROKE SYNTH. BLEND OIL (P/N 293 600 121) или одобренное компанией BRP полусинтетическое или синтетическое мотоциклетное масло 5W 40, отвечающее требованиям SJ, SL, SM или SN по классификации API, а также требованиям JASO MA2

ДВИГАТЕЛЬ (продолжение)			
Сцепление	Тип	SM6	многодисковое сцепление, работающее в масляной ванне, управляемое вручную с помощью вакуумного модулятора
	Жидкость		тормозная жидкость DOT 4
	Тип	SE6	многодисковое сцепление с гидравлическим приводом, работающее в масляной ванне и управляемое TCM
	Начало включения		приблизительно 1100 об/мин
Полное включение	приблизительно (2800 ± 200) об/мин (автоматическое управление блоком TCM)		
Система выпуска отработавших газов			выпускной коллектор 3–1, первичный резонатор (с каталитическим нейтрализатором) и вторичный резонатор
Воздушный фильтр			бумажный фильтрующий элемент
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ			
Тип	SM6	ручная, 6-ступенчатая, с последовательным переключением (SM6) и дистанционной электронной блокировкой заднего хода	
	SE6	6-ступенчатая, с последовательным переключением (SE6) и электронным управлением и дистанционной электронной блокировкой заднего хода	
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ			
Тип			жидкостное охлаждение, один радиатор с двумя вентиляторами
Охлаждающая жидкость	Тип	см. разделе « ОПЕРАЦИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ » настоящего Руководства	
	Объем	4,2 л	
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ			
Тип системы зажигания			электронная система зажигания со вдвоенной катушкой
Угол опережения зажигания			не настраивается
Свеча зажигания	Количество	3	
	Производитель и тип	NGK MR7BI-8 (иридиевые) или аналогичные	
	Межэлектродный зазор	0,7–0,8 мм	
Максимальная частота вращения коленчатого вала двигателя (ограничитель), об/мин	Передний ход	8100 (при включенной трансмиссии)	
		7500 (с разомкнутым сцеплением или на нейтрали)	
Аккумуляторная батарея	Тип	Yuasa YTX24HL-B5	
	Напряжение, В	12	
	Номинальная емкость, А•ч	21	
	Рекомендуемый ток зарядки, А	2	

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ (продолжение)			
Фара (ближний/дальний свет)		Модели CE	дальний свет: галогеновые лампы, 2×60 Вт (тип HB2) ближний свет: галогеновые лампы, 2×55 Вт (тип H7)
		Другие модели	галогеновые лампы, 2×55/60 Вт (тип HB2)
Задний фонарь/ стоп- сигнал	Все модели, кроме моделей для японского рынка, F3-T и F3 Limited		2×5/21 Вт
	Модели F3-T		2×0,26 Вт/2,4 Вт
	Модели F3 Limited CU		2×0,26 Вт/2,4 Вт + 0,14 Вт/2,6 Вт
	Все модели F3 Limited, кроме F3 Limited CU		2×0,26 Вт/2,4 Вт + 2,6 Вт
Модели для японского рынка F3-S		2×21 Вт + LED 3,1 Вт	
Указатели поворотов	Передн.	Модели F3 Модель F3-S	2×21 Вт
		F3-T Модели F3 Limited	2×3,2 Вт
	Задние	Модели F3-S CE	2×21 Вт
		F3-S другие страны	2×10 Вт
Модели F3-T		2×10 Вт	
Габаритные огни	Передн.	Модель F3-S Модель F3-T	LED 2×1 Вт
		Модели для японского рынка	LED 0,6 Вт
	Задние	Модель F3-T Модели F3 Limited	2×0,26 Вт
		Другие страны	2×5 Вт
Подсветка номерного знака		Модель F3-S	10 Вт
		Модель F3-T Модели F3 Limited	5 Вт
Фонарь заднего хода			21 Вт
Предохранители			см. раздел « ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ И ЛАМП »
СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА			
Система подачи топлива		распределенный электронный впрыск топлива (EFI) с электронным управлением дроссельной заслонкой (ETC). Дроссельный узел с одной заслонкой (54 мм) и электрическим приводом	
Топливный насос		электрический модуль в топливном баке	
Обороты холостого хода, об/мин		900 регулируется электронной системой управления (возможность ручной регулировки не предусмотрена)	
Топливо см. раздел « ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ »	Тип	высококачественный неэтилированный бензин	
	Минимальное октановое число	92	
	Рекомендованное октановое число	95	
Емкость топливного бака, л			27

СИЛОВАЯ ПЕРЕДАЧА			
Тип главной передачи		приводной ремень, армированный углеродными волокнами	
Переда- точное от- ношение главной передачи	США	Модели F3 Base Модели F3 Limited	79/28
		Модели F3-S Модели F3-T	89/28
	Европе Япония Австралия	Модели F3	79/28
РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ			
Тип		Усилитель рулевого управления (DPS)	
ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА			
Тип подвески		сдвоенные А-образные рычаги со стабилизатором поперечной устойчивости	
Ход подвески, мм		129	
Амортизаторы	Количество		2
	Тип	Модели F3-S	однотрубные FOX PODIUM
		Модели F3 Base Модели F3-T Модели F3 Limited	SACHS «Big Bore»
Регулировка предварительного натяжения пружин	Все модели, кроме F3 Base		резьбовые кольца
ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА			
Тип подвески	Все модели, кроме F3 Limited и F3-T		маятник с моноамортизатором
	Модели F3-T		пневматическая подвеска с возможностью ручной регулировки давления, маятник с моноамортизатором
	Модели F3 Limited		пневматическая подвеска с автоматиче- ской регулировкой уровня, маятник с моноамортизатором
Ход подвески, мм		132	
ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА			
Амортизатор	Количество		1
	Тип		двухтрубный SACHS
Регулировка предварительного натяжения пружин	Все модели, кроме F3-T		не регулируется
	Модели F3-T		регулируемое давление: 105–515 кПа (15–75 PSI)
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА			
Тип		полностью интегрированная гидравли- ческая тормозная система на 3 колесах с ABS и EBD, приводимая в действие педалью	
Передние тормоза		два диска 270 мм с радиальным 4-поршне- выми суппортами Brembo с 2 колодками	

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (продолжение)		
Задние тормоза		один диск 270 мм с однопоршневым плавающим суппортом с интегрированным стояночным тормозом
Тормозная жидкость	Объем, мл	480
	Тип	DOT 4
Стояночный тормоз		механический, с электрическим приводом заднего суппорта
Минимальная толщина фрикционных накладок, мм		1
Минимально допустимая толщина тормозного диска, мм		6,4
Максимально допустимое коробление тормозного диска, мм		0,1
ШИНЫ		
Тип (используйте только радиальные шины, рекомендованный BRP)	Передние	Kenda KR31 165/55R15
	Заднее	Kenda KR21A 225/50R15
Давление	Передние	номинальное: 103 кПа (15 PSI) минимальное: 89 кПа (13 PSI) максимальное: 117 кПа (17 PSI) ПРИМЕЧАНИЕ: Разница давлений между левой и правой передними шинами не должна превышать 3,4 кПа
	Заднее	номинальное: 193 кПа (28 PSI) минимальное: 179 кПа (26 PSI) максимальное: 207 кПа (30 PSI)
Минимальная остаточная высота рисунка протектора, мм	Передние	2,5
	Заднее	4,0
МАССА И ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ		
«Сухая» масса, кг	Модели F3 Base	408
	Модели F3-S	408
	Модели F3-T	430
	Модели F3 Limited	448
Переднее багажное отделение	Объем, л	24,4
	Максимальная грузоподъемность, кг	6,8
Боковые кофры (если установлены)	Объем правого кофра, л	26
	Максимальная грузоподъемность, кг	6,8
	Объем левого кофра, л	24
	Максимальная грузоподъемность, кг	6,8
Заднее центральное багажное отделение (если установлено)	Объем, л	60
	Максимальная грузоподъемность, кг	6,8

МАССА И ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ			
Полная допустимая грузоподъемность транспортного средства (водитель, пассажир, груз и доп. оборудование), кг		Все модели, кроме F3 Limited	199
		Модели F3 Limited	209
Полная масса, кг		Модели F3 Base Модели F3-S	627
		Модели F3-T	648
		Модели F3 Limited	677
Нагрузка на ось, кг	Передние	Все модели, кроме F3-T	336
		Модели F3-T	340
	Задняя	Модели F3 Base Модели F3-S	291
		Модели F3-T	310
		Модели F3 Limited	341

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ОГРАНИЧЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BRP ЗА ПРЕДЕЛАМИ США И КАНАДЫ: 2017 CAN-AM® SPYDER® ROADSTER

1. ПРЕДМЕТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Bombardier Recreational Products Inc. (далее BRP)* гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов в родстерах Can-Am Spyder 2017 года (далее родстер), проданных авторизованным дистрибьютором/дилером BRP в странах Европейской Экономической Зоны, в которую входят страны Европейского Союза, Норвегия, Исландия и Лихтенштейн (ЕЭЗ), а также в любой другой стране за исключением США и Канады** (далее дистрибьютор/дилер) на условиях, указанных ниже. Настоящая ограниченная гарантия не является действительной в случаях: (1) родстер эксплуатировался, в том числе и предыдущим владельцем, в гонках и других соревновательных мероприятиях; (2) одометр отсутствует или его показания изменены; (3) родстер эксплуатировался в условиях бездорожья; или (4) в конструкцию родстера были внесены изменения или произведены модификации, отрицательно повлиявшие на его работу, технические характеристики и надежность, или такие изменения, которые изменили назначение родстера.

Компоненты и дополнительное оборудование, не установленные предприятием-изготовителем, не покрываются данными ограниченными гарантийными обязательствами. Пожалуйста, обращайтесь к соответствующим ограниченным гарантийным обязательствам, применимым к данным компонентам и дополнительному оборудованию.

2. ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

В ПРЕДЕЛАХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ, ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЮТ НИКАКИХ ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ЕГО СООТВЕТСТВИЯ КАКОМУ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОМУ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЮ. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОДРАЗУМЕВАЮЩИХСЯ ГАРАНТИЙ В ЧАСТИ, НЕ ДОПУСКАЮЩЕЙ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ОГРАНИЧЕН СРОКОМ ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ. ДАННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ЗАКОНОМЕРНЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ. В ПРЕДЕЛАХ НЕКОТОРЫХ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ НЕ ДОЗВОЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ИЛИ ОГРАНИЧИВАТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО УКАЗАННЫМ ВЫШЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ, И ПОЭТОМУ ПРИВЕДЕННЫЕ ВЫШЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ОТНОСИТЬСЯ К ВАМ ЛИЧНО. НАСТОЯЩИЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, ТАКЖЕ ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ЗАКОНЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МЕСТА ПРОЖИВАНИЯ.

Ни дистрибьютор, ни дилер Can-Am, ни какое-либо иное лицо не уполномочены совершать действия, делать заявления или давать гарантии, отличные от приведенных в настоящих гарантийных обязательствах, и, будучи сделаны, такие действия, заявления или гарантии не будут иметь исковой силы в отношении компании BRP. BRP оставляет за собой право на изменения данной гарантии в любое время, при этом подразумевается, что такие изменения не могут быть применены к родстерам, проданным на ранее действовавших условиях осуществления гарантийных обязательств.

3. ИСКЛЮЧЕНИЯ, НЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ГАРАНТИЕЙ

Гарантия ни при каких условиях не распространяется на нижеследующие случаи:

- Естественный износ узлов и деталей. Под естественным износом понимается ожидаемое уменьшение пригодности детали в результате изнашивания (определяется согласно ГОСТ 27674-88) или обычного воздействия окружающей среды. Интенсив-

ность износа и долговечность детали, зависит от условий эксплуатации (характера нагрузки, величины удельного давления, температуры и т. д.), а также материала, из которого изготовлена деталь, регулировки, смазки, своевременности и тщательности выполнения работ по техническому обслуживанию, соблюдения правил и условий эксплуатации изделия, изложенных в соответствующем Руководстве по эксплуатации. Следующие компоненты рассматриваются компанией BRP как подверженные естественному износу. Гарантия на них не распространяется, кроме случаев, когда поломка является прямым следствием дефекта материала или некачественной сборки.

Аккумуляторные батареи	Гребные винты подвесных лодочных моторов/импеллеры водометов	Втулки электродвигателя стартера
Компоненты тормозной системы	Лампы накаливания/лампы-фары	Компоненты подвесок
Компоненты карбюратора	Смазочные материалы	Термостаты подвесных моторов
Детали сцепления	Уплотнительные материалы	Ремни ГРМ
Приводные ремни	Компоненты сиденья	Шины
Фильтры	Сменные коньки лыж	Щетки электродвигателя
Обработанные и необработанные поверхности	Лыжи	Аноды антикоррозионной защиты
Предохранители	Накладки полозьев	Гусеницы
Шланги	Свечи зажигания	Сменное кольцо водомета
Компоненты гидравлической системы	Компоненты рулевого управления	Колесные диски

Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру BRP.

- Затраты на детали, смазочные материалы и работы, произведенные во время технического обслуживания.
- Повреждения, связанные пренебрежением или нарушением правил ухода и/или хранения, которые изложены в настоящем Руководстве по эксплуатации.
- Повреждения, возникшие в результате демонтажа узлов, неправильного ремонта или обслуживания, внесения изменений в конструкцию, использования не рекомендованных деталей и ремонта, выполненного не авторизованным дистрибьютором/дилером Can-Am.
- Повреждения, возникшие в результате демонтажа компонентов, неправильного ремонта или технического обслуживания, внесения изменений в конструкцию или использования запасных частей или аксессуаров, не произведенных или не одобренных компанией BRP, которые в силу объективных умозаключений, являются либо несовместимыми с изделием, либо ухудшают его работу, характеристики и надежность, или являющиеся результатом ремонта, выполненного специалистами не авторизованного дистрибьютора/дилера Can-Am.
- Повреждения, возникшие в результате неправильного или недопустимого использования изделия, участия в гонках и нарушения правил эксплуатации изделия, изложенных в настоящем Руководстве по эксплуатации.
- Повреждения, возникшие вследствие применения не рекомендованных сортов топлива, моторного масла и иных смазочных материалов (обратитесь к соответствующим разделам настоящего Руководства).
- Повреждения, возникшие в результате коррозии, окисления или воздействия природных факторов.

– Случайный или закономерный ущерб, связанный, но не ограниченный, с буксировкой, затратами на транспортировку, хранением, телефонными вызовами, арендой, использованием такси, выплатой кредитов и страховых взносов, потерей времени, потерей дохода или временными затратами, вызванными перерывами в эксплуатации, в результате проведения технического обслуживания и ремонта.

4. СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантийный срок исчисляется со дня доставки изделия первому покупателю или с первого дня эксплуатации изделия, в зависимости от того, что наступит раньше, и устанавливается на период:

а. **ДВАДЦАТЬ ЧЕТЫРЕ (24) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦА**, если родстер приобретен для личного использования, кроме случаев, описанных в пунктах (2) и (3);

ДВЕНАДЦАТЬ (12) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ МЕСЯЦЕВ, если родстер приобретен для коммерческого использования, кроме случаев, описанных в пунктах (2) и (3).

Считается, что родстер находится в коммерческой эксплуатации, если он используется для получения дохода, выполнения любых работ или сдается в аренду в любой период срока гарантийного обслуживания. Родстер также считается находящимся в коммерческой эксплуатации, если в любой момент в течение гарантийного срока, он лицензирован для коммерческого использования.

Ремонт и замена деталей, а также выполнение операций технического обслуживания не являются основанием для продления гарантийного срока.

Необходимо иметь в виду, что продолжительность гарантийного периода, как и другие аспекты гарантий, регулируются местным законодательством.

5. УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Данная гарантия действительна только при нижеследующих условиях:

- родстер приобретен первым владельцем в новом, не эксплуатировавшемся состоянии у авторизованного дистрибьютора/дилера, уполномоченного распространять родстер в стране, где совершена покупка;
- родстер прошел предпродажную подготовку в соответствии с требованиями BRP, что подтверждено соответствующими документами;
- родстер зарегистрирован авторизованным дистрибьютором/дилером в установленном порядке;
- родстер приобретен в стране (союзе стран) проживания покупателя;
- родстер регулярно проходит техническое обслуживание в соответствии с регламентом, приведенным в настоящем Руководстве по эксплуатации. Компания BRP оставляет за собой право потребовать доказательства надлежащего ухода и выполнения соответствующего обслуживания изделия.

В случае несоблюдения хотя бы одного из приведенных выше условий компания BRP не несет ответственности по гарантийным обязательствам перед любым пользователем. Указанные ограничения вводятся для того, чтобы компания BRP имела возможность гарантировать как безопасность использования своей продукции, так и безопасность потребителей и других людей.

6. УСЛОВИЯ ПРИЗНАНИЯ ПРАВА НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Владелец должен прекратить эксплуатацию родстера, с момента обнаружения неисправности. Владелец должен известить авторизованного дистрибьютора/дилера

о дефекте материала или изготовления в течение двух (2) месяцев с момента обнаружения и предоставить беспрепятственный доступ к изделию с целью ремонта. Владелец также должен представить дистрибьютору/дилеру Can-Am доказательство приобретения изделия в новом, не эксплуатировавшемся состоянии и подписать заявку на ремонт/работы до начала ремонта. Все детали, заменяемые в процессе гарантийного ремонта, переходят в собственность BRP. Необходимо иметь в виду, что срок уведомления дистрибьютора/дилера BRP о выявленном дефекте устанавливается местным законодательством.

7. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА BRP

В пределах, допускаемых законом, в течение гарантийного срока BRP обязуется, по своему усмотрению, бесплатно отремонтировать или заменить через дистрибьютора/дилера любую подлинную деталь, в которой обнаружен дефект материала или изготовления, на подлинную деталь при условии нормальной эксплуатации и технического обслуживания родстера в соответствии с настоящим Руководством по эксплуатации. Ответственность BRP ограничена обязанностью выполнения необходимого ремонта или замены частей. Нарушение условий гарантии не может являться основанием для отмены или аннулирования продажи родстера владельцу. Вы можете иметь иные юридические права, которые в различных странах могут отличаться.

В случае необходимости выполнения обслуживания за пределами страны продажи, а также для резидентов ЕЭЗ, в случае, если потребуется обслуживание за пределами ЕЭЗ, владелец обязан нести дополнительные расходы согласно местному законодательству, такие как, но не ограничены, транспортные расходы, страховые расходы, налоги, оплата разрешения, налог на импорт и все другие виды материальных расходов, включая налоги, установленные правительством, региональными и районными органами власти и их территориальными агентствами.

BRP оставляет за собой право вносить улучшения или изменения в свою продукцию без обязательства произвести аналогичную модификацию всех ранее выпущенных изделий.

8. ПЕРЕДАЧА ПРАВ НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае перепродажи изделия права на гарантийное обслуживание в течение оставшегося срока переходят к новому владельцу при условии, что компания BRP или авторизованный дистрибьютор/дилер в дополнение к координатам нового владельца получает доказательство того, что прежний владелец согласен на передачу прав владения изделием другому лицу.

9. ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Споры и разногласия, возникшие в связи с применением данных ограниченных гарантийных обязательств, BRP предлагает разрешать на уровне дистрибьютора/дилера. Рекомендуем обсудить проблему с менеджером или владельцем компании-дилера.

Если спорный вопрос остается нерешенным, обратитесь в компанию BRP по адресу: www.brp.com или используйте данные, приведенные в разделе «**КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**».

* В странах ЕЭЗ изделия распространяются и обслуживаются BRP European Distribution S.A., ее дочерними компаниями и филиалами.

** Ограниченная гарантия компании BRP, распространяющаяся на изделия, проданные за пределами США и Канады, отличается от гарантии на изделия, проданные в странах Европейской Экономической Зоны или где-то еще.

© 2016 Bombardier Recreational Products Inc. Все права защищены.

® Зарегистрированные торговые марки компании Bombardier Recreational Products Inc. или ее филиалов.

***ИНФОРМАЦИЯ
ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА***

ГАРАНТИЯ ПРАВ ЛИЧНОСТИ

Все предоставленные вами сведения личного характера будут использованы с целью обеспечения вашей безопасности и для того, чтобы компания BRP могла выполнить свои гарантийные обязательства. Однако компания BRP и ее филиалы могут использовать данные о покупателях для распространения маркетинговой и рекламной информации о компании BRP и ее продуктах.

Чтобы реализовать свое право на получения консультаций или для внесения изменений в данные, а также для удаления ваших данных из листа рассылки, обращайтесь в компанию BRP.

По электронной почте: privacyofficer@brp.com

По почте:

BRP

Senior Legal Counsel-Privacy Officer

726 St-Joseph

Valcourt QC

Canada,

J0E 2L0

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

www.brp.com

США

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177
U.S.A.

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B
76220
Santa Rosa Jáuregui, Qro., Mexico

Europe

Skaldenstraat 125
B-9042 Gent
Belgium

Itterpark 11
D-40724 Hilden
Germany

ARTEPARC Bâtiment B
Route de la côte d'Azur, Le Canet
13590 Meyreuil
France

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondeim
Norway

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi
Formvägen 16
S-906 21 Umeå
Sweden

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne
Switzerland

Oceania

6 Lord Street
Lakes Business Park
Botany, NSW 2019
Australia

South America

Rua James Clerck Maxwell, 230
TechnoPark Campinas SP 13069-380
Brazil

Asia

15/F Parale Mitsui Building, 8
Higashida-Cho, Kawasaki-ku
Kawasaki 210-0005
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum Tower
233 Tai Cang Road
Xintiandi, LuWan District
Shanghai 200020
PR China

ИЗМЕНЕНИЕ АДРЕСА ВЛАДЕЛЬЦА ИЛИ ПЕРЕПРОДАЖА

В случае изменения адреса или смены владельца родстера проинформируйте авторизованного дилера компании BRP.

В случае перепродажи родстера необходимо приложить документ, свидетельствующий о переуступке прав новому владельцу.

Это необходимо сделать, прежде всего, из соображений вашей безопасности, независимо от того, истек срок гарантии или нет. Компания BRP свяжется с вами, когда возникнет необходимость внесения каких-либо изменений в конструкцию родстера.

В СЛУЧАЕ ХИЩЕНИЯ: В случае хищения вашего родстера незамедлительно сообщите об этом в компанию BRP или авторизованному дилеру Can-Am. Сообщите Вашу фамилию, номер телефона, заводской номер транспортного средства и дату кражи.

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ РЕГЛАМЕНТНЫХ РАБОТ

Проведение регулярного и квалифицированного технического обслуживания транспортного средства является очень важным фактором для поддержания его в технически исправном и безопасном для эксплуатации состоянии. Периодически проверяйте техническое состояние транспортного средства и следуйте указаниям, приведённым в разделе *ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ*. Невыполнение регулярного технического обслуживания приведёт к отказу производителя от гарантийных обязательств. Условия гарантийного обслуживания приведены в разделе *ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА*.

Предпродажная подготовка

Дата:
Пробег: км
Наработка: моточасы
Дилер:
Сервис-менеджер:
Подпись:
Рекомендации:
.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: Пробег: км Наработка: моточасы

Контрольный осмотр после окончания обкатки

Дата:
Пробег: км
Наработка: моточасы
Дилер:
Сервис-менеджер:
Подпись:
Рекомендации:
.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: Пробег: км Наработка: моточасы

Консервация

Дата:
Пробег: км
Наработка: моточасы
Дилер:
Сервис-менеджер:
Подпись:
Рекомендации:
.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата: Пробег: км Наработка: моточасы

Техническое обслуживание <input type="checkbox"/>
Консервация <input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка <input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание <input type="checkbox"/>
Консервация <input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка <input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание <input type="checkbox"/>
Консервация <input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка <input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

Следующее техническое обслуживание:

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание <input type="checkbox"/>
Консервация <input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка <input type="checkbox"/>

Дата:

Пробег: КМ

Наработка: моточасы

Дилер:

Сервис-менеджер:

Подпись:

Рекомендации:

.....

М.П.

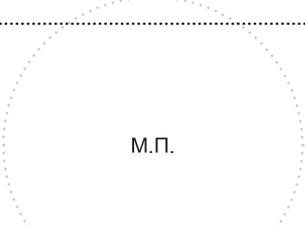
Следующее техническое обслуживание:

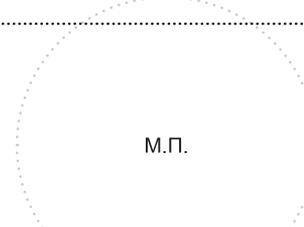
Дата:

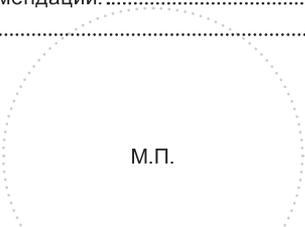
Пробег: КМ

Наработка: моточасы

(в зависимости от того, что наступит раньше)

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
Дилер:	
Сервис-менеджер:	
Подпись:	
Рекомендации:	
 М.П.	
Следующее техническое обслуживание:	
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
(в зависимости от того, что наступит раньше)	

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
Дилер:	
Сервис-менеджер:	
Подпись:	
Рекомендации:	
 М.П.	
Следующее техническое обслуживание:	
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
(в зависимости от того, что наступит раньше)	

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
Дилер:	
Сервис-менеджер:	
Подпись:	
Рекомендации:	
 М.П.	
Следующее техническое обслуживание:	
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
(в зависимости от того, что наступит раньше)	

Техническое обслуживание	<input type="checkbox"/>
Консервация	<input type="checkbox"/>
Предсезонная подготовка	<input type="checkbox"/>
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
Дилер:	
Сервис-менеджер:	
Подпись:	
Рекомендации:	
 М.П.	
Следующее техническое обслуживание:	
Дата:	
Пробег: км	
Наработка: моточасы	
(в зависимости от того, что наступит раньше)	

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

МОДЕЛЬ № _____

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (VIN) _____

ДВИГАТЕЛЬ

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР (EIN) _____

Владелец: _____

Ф.И.О.

СТРАНА

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

ГОРОД

УЛИЦА

№ ДОМА

№ КВАРТИРЫ

Дата продажи: _____

ГОД

МЕСЯЦ

ДЕНЬ

Дата истечения

гарантийного срока: _____

ГОД

МЕСЯЦ

ДЕНЬ

Заполняется дилером при продаже

ШТАМП ДИЛЕРА

Рекомендуем проверить у дилера регистрацию Вашего изделия в компании BRP.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Родстер Spyder — уникальное транспортное средство, что требует специальных знаний и навыков. Изучите отличия родстера Spyder.

Прочитайте руководство по эксплуатации и посмотрите видеоматериалы по безопасности.

Пройдите обучающий курс (если возможно), потренируйтесь, освоите органы управления и откройте соответствующую категорию водительского удостоверения.

Перед эксплуатацией **прочитайте** карточку безопасности.

Всегда надевайте шлем и экипировку.

Водители и пассажиры на данном транспортном средстве подвержены большому количеству дорожных рисков, чем на машине. Даже опытные водители могут быть сбиты другими участниками движения или потерять управление. Данное транспортное средство не защитит вас во время происшествия.

Проверьте состояние дорожного покрытия.

В случае пренебрежения ограничениями, система стабилизации (VSS) не сможет предотвратить потерю управления, неконтролируемый разворот или падение с родстера. Помните об ограничениях, накладываемых разными типами дорожного покрытия. Не двигайтесь на льду, снегу и бездорожью. Избегайте луж и бегущей воды. Данный тип транспортного средства может аквапланировать и потерять сцепление с гравийной, грунтовой или покрытой песком дорогой. При необходимости движения по таким дорогам, снизьте скорость.

219 001 719

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ SPYDER F3 / РУССКИЙ